

# Panasonic®

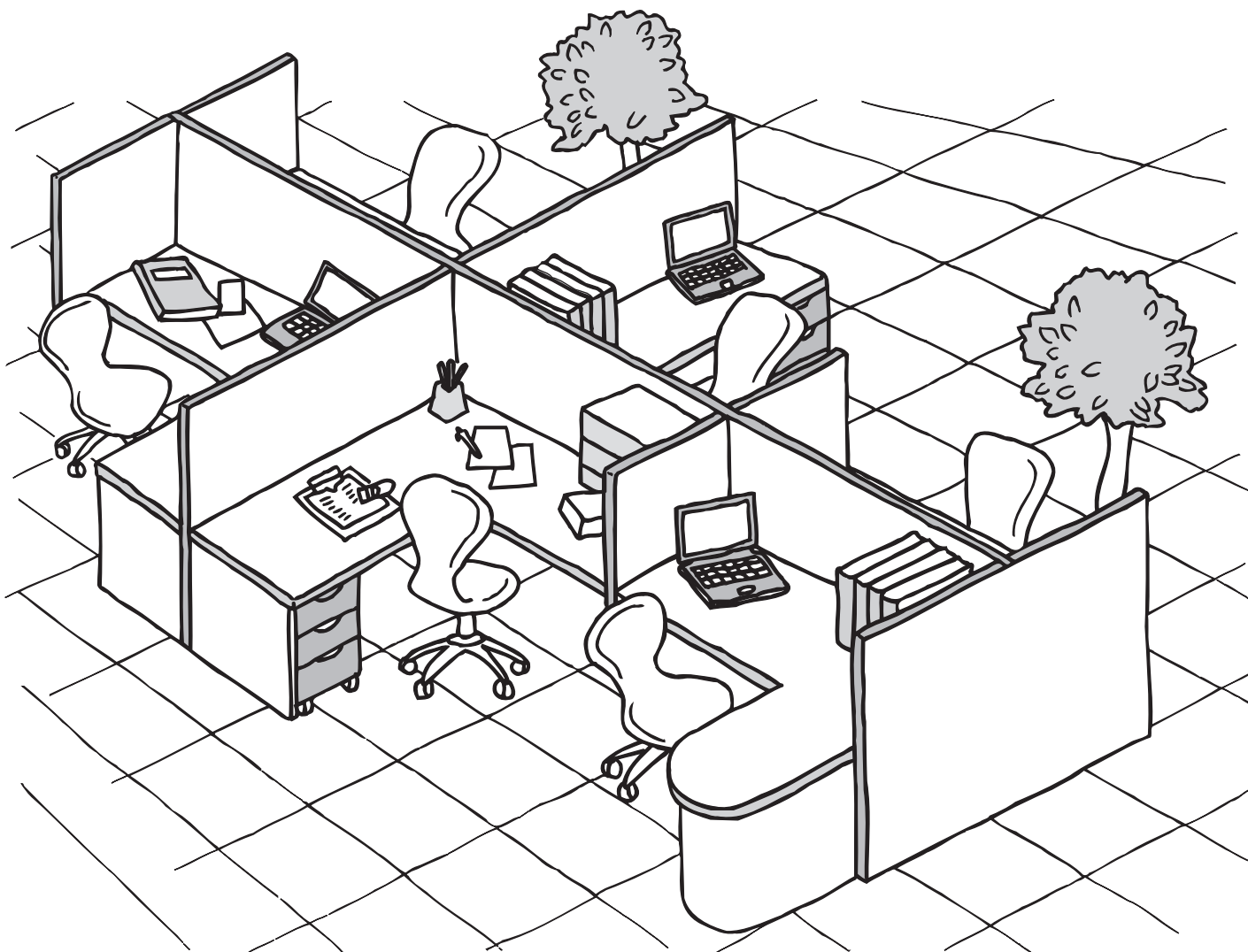
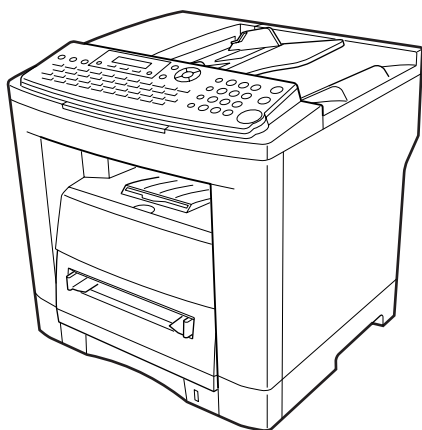
## Факсимильный аппарат

### Инструкция по

### эксплуатации

### (Факсимильные и копировальные функции)

Модели UF-7100/8100



## Panafax

Перед началом использования данного оборудования, пожалуйста, полностью прочтите эту инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования.

Русский

Изучаем аппарат

Факсимильные функции

Функции копирования

Настройка аппарата

Печать журналов и списков

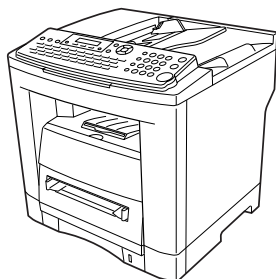
Решение проблем

Приложение



# Изучаем аппарат

## Полезные функции для использования в офисе



### Факс

- Высокоскоростной Super G3-совместимый факс, работающий на обычной бумаге и поддерживающий алгоритм сжатия JBIG

### Копирование

- Возможность копирования форматов до A4 включительно
- Можно копировать текст/фотографии/оттенки серого цвета

### Электронная почта

- После установки специального дополнительного модуля аппарат поддерживает функции работы с электронной почтой и сетевое сканирование.

### Сканирование/Файлы

- После установки комплекта опционального комплекта Интернет-факса/устройства для работы с электронной почтой/ сетевого сканера становится доступным сканирование изображений
- Разрешение при сканировании до 600 dpi

### Печать

- Встроенный цифровой контроллер печати обеспечивает печать с разрешением 300 или 600 dpi
- Поддержка PCL-печати после установки опционального PCL-контроллера

### Прикладное программное обеспечение

- Оболочка Document Manager
- Программа просмотра документов Document Viewer
- Поддержка функций сетевого сканирования
- Утилиты (Сетевой монитор состояния, редактор адресной книги, сетевой редактор конфигурации)
- ПО для ПК-факса Panafax Desktop



Информация обо всех функциях аппаратов содержится в следующих инструкциях, размещенных на компакт-диске.

#### <Факсимильные и копировальные функции>

К этой инструкции следует обращаться при необходимости выполнения функций по копированию.

**Например:** как скопировать оригинал, как добавить бумагу, заменить тонер-картридж, и т. п.

#### <Интернет-факс/электронная почта и сетевое сканирование>


К этой инструкции следует обращаться при необходимости выполнения функций по работе с электронной почтой (Интернет-факсом) и сетевым сканированием.

**Например:** как отправить/принять электронную почту/отсканированный документ, что делать, когда появляется сообщение об ошибке и т. п.


#### <Печать и функции повышенной сложности>

Для использования функций сетевого сканера, сетевого принтера, настройки телефонной книги, редактирования настроек аппарата, слежения за состоянием аппарата по локальной сети и/или использования системы управления документооборотом следует обратиться к инструкции к программному обеспечению, размещенной на компакт-диске, поставляемом вместе с аппаратом.


## Обзор этой инструкции

- 

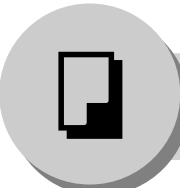
**Изучаем аппарат**

  - Предупреждения (См. стр. 9-15)
  - Диаграмма работы для быстрого знакомства с аппаратом и основными функциями, добавление бумаги (см. стр. 22-27)
  - Устранение проблем, емкость памяти, замена тонер-картриджа, извлечение застрявшей бумаги, коды ошибок (U-коды/J-коды) (см. стр. 27-33)
- 


**Перед работой**

  - Названия клавиш/индикаторов на панели управления (см. стр. 36, 37)
- 


**Факсимильные функции**

  - Инструкции для работы с факсом (см. стр. 38-85)
- 


**Функции копирования**

  - Инструкции по выполнению копий (см. стр. 86-91)
- 


**Настройка аппарата**

  - Изменение режимов работы аппарата
  - Общие настройки, настройки принтера и сканера (см. стр. 92-117)
- 

**Печать журналов и списков**

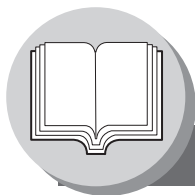
  - Журнал транзакций (см. стр. 118, 119)
  - Журнал связи (см. стр. 120, 121)
  - Сенсорный/сокращенный набор и набор поиском в каталоге (см. стр. 122, 123)
  - Список программ (см. стр. 124, 125)
  - Список факс-параметров (см. стр. 126, 127)
- 

**Решение проблем**

  - Устранение неисправностей/уход за аппаратом (см. стр. 128-133)
  - Ввод даты и времени (см. стр. 104)
  - Замена батарейки (см. стр. 133)
- 

**Приложение**

  - Технические характеристики, дополнительные принадлежности и расходные материалы (см. стр. 134-145)



# Изучаем аппарат

## Символы/пиктограммы

В данной инструкции используются следующие символы/пиктограммы.



**Положите оригинал(ы) в лоток устройства автоподачи (УАПД)**



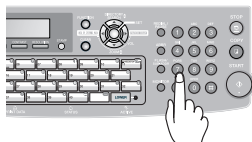
**Нажмите клавишу на панели управления**

**Нажмите клавишу**



**Введите число**

- Телефонный номер, число копий и т. п.



**Введите текст с QWERTY-клавиатуры**

- Имя абонента, букву для поиска в каталоге и т. п.



**Перейдите к следующему шагу**



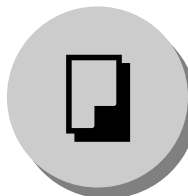
**Перейдите к следующему шагу (см. ниже)**



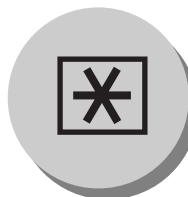
**Ознакомьтесь с инструкцией до того, как приступить к работе**



**При отправке/приеме документов**



**При копировании**



**При настройке режимов аппарата**



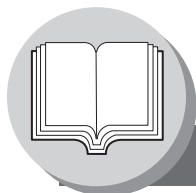
**При печати журналов и списков**



**Решение проблем**



**Приложение (Технические характеристики, алфавитный указатель)**



# Изучаем аппарат

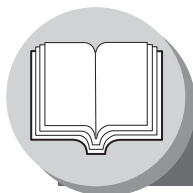
## Оглавление

### Изучаем аппарат

<b>Полезные функции для использования в офисе .....</b>	<b>2</b>
<b>Обзор этой инструкции .....</b>	<b>3</b>
<b>Символы/пиктограммы.....</b>	<b>4</b>
<b>Предупреждения .....</b>	<b>9</b>
■ Техника безопасности.....	9
■ Предупреждения по установке и перемещению аппарата .....	9
■ Указания по электропитанию и заземлению .....	9
■ Прочее .....	10
■ Техника безопасности при работе .....	10
■ Прочее .....	11
■ Техника безопасности при работе с расходными материалами.....	11
■ Для Вашей безопасности .....	12
■ Расходные материалы.....	12
■ Установка.....	12
■ Запрет на копирование .....	12
■ Вентиляция .....	13
■ Работа с аппаратом.....	13
■ Безопасность по отношению к лазерному излучению.....	14
■ Предупреждающие метки .....	14
<b>Регламентирующая информация.....</b>	<b>16</b>
■ <For U.K Users (Для пользователей в Великобритании)> .....	17
■ <For Germany Users (Для пользователей в Германии)> .....	18
■ <For New Zealand Users (Для пользователей в Новой Зеландии)> ..	18
■ ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ .....	18
<b>Кабельные подключения .....</b>	<b>19</b>
<b>Поиск в каталоге и быстрый поиск имени .....</b>	<b>20</b>
<b>Диаграмма работы .....</b>	<b>22</b>
■ Отправка документов .....	22
■ Для прекращения передачи .....	24
■ Копирование .....	24
■ Использование устройства автоподачи (УАПД) .....	24
■ Копирование на ОНР-пленку, толстую бумагу и т. п. (кроме тонкой бумаги) .....	25
■ Загрузка бумаги (лоток-1 и лоток-2).....	26
■ Загрузка бумаги (лоток для полистовой подачи) .....	26
■ Решение проблем .....	27
<b>Настройка режимов.....</b>	<b>34</b>
■ Использование функций .....	34
<b>Панель управления.....</b>	<b>36</b>

### Факсимильные функции

<b>Отправка документов .....</b>	<b>38</b>
■ Общее описание .....	38
■ Передача из памяти .....	38
■ Для прекращения передачи .....	39
■ Использование сенсорного набора .....	40
■ Повторный набор последних набранных номеров .....	40
■ Резервирование прямой передачи (приоритета передачи) .....	42



# Изучаем аппарат

## Оглавление

### Факсимильные функции

■ Отмена резервирования прямой передачи .....	43
■ Передача двухстороннего оригинала .....	44
■ Набор номера без поднятия трубки.....	46
■ Набор номера при снятой трубке (голосовой режим) .....	46
<b>Прием документов .....</b>	<b>48</b>
■ Автоматический прием .....	48
■ Прием вручную .....	48
■ Прием с замещением.....	48
■ Настройка уменьшения при печати .....	48
■ Двухсторонний (дуплексный) прием .....	49
<b>Связь с управлением по таймеру .....</b>	<b>50</b>
■ Общее описание .....	50
■ Отложенная передача .....	50
■ Отложенный опрос.....	50
<b>Пакетная передача .....</b>	<b>52</b>
■ Общее описание .....	52
■ Пакетная передача в реальном времени .....	52
<b>Опрос .....</b>	<b>54</b>
■ Общее описание .....	54
■ Подготовка к опросу другим аппаратом .....	54
■ Запрос документа с другого аппарата.....	56
<b>Программируемые клавиши .....</b>	<b>58</b>
■ Общее описание .....	58
■ Настройка группового набора .....	58
■ Настройка программируемого сеанса связи .....	60
■ Изменение настройки программируемой клавиши .....	60
<b>Подадресация.....</b>	<b>62</b>
■ Отправка факса с подадресом .....	62
■ Настройка подадреса в адресной книге .....	62
<b>Титульный лист факсимильного сообщения .....</b>	<b>64</b>
■ Использование титульного листа .....	64
<b>Прием в память .....</b>	<b>66</b>
■ Настройка пароля для приема в память .....	66
■ Настройка приема в память .....	66
■ Печать документов.....	66
<b>Доступ с PIN-кодом .....</b>	<b>68</b>
■ Общее описание .....	68
■ Выбор метода доступа (префиксный или суффиксный).....	68
■ Набор номера с PIN-кодом.....	68
<b>Код отдела .....</b>	<b>70</b>
■ Общее описание .....	70
■ Настройка кода отдела .....	70
■ Изменение или удаление кода отдела.....	72
■ Отправка документа с вводом кода отдела .....	72
■ Печать журнала с кодами отделов.....	74
<b>Режим редактирования файлов .....</b>	<b>76</b>
■ Общее описание .....	76
■ Печать или просмотр списков файлов.....	76
■ Изменение времени запуска или получателя файла.....	78
■ Удаление файла.....	78

## Факсимильные функции

■ Распечатка файла .....	80
■ Добавление документов в файл .....	80
■ Повторное исполнение невыполненного файла .....	82
<b>Код доступа .....</b>	<b>84</b>
■ Общее описание .....	84
■ Настройка кода доступа .....	84
■ Работа функций факса с кодом доступа .....	84

## Функции копирования

<b>Основные операции .....</b>	<b>86</b>
■ Копирование оригиналов без изменения размера (1:1) .....	86
■ Режим сортировки .....	86
■ Копирование в предустановленном или произвольном масштабе ..	86
■ Использование устройства автоматической подачи документов ...	87
<b>Функции обработки изображения .....</b>	<b>88</b>
■ Копирование 1→2 .....	88
■ Копирование 2→2, 2→1 .....	88
<b>Прочие функции .....</b>	<b>90</b>
■ Изменение формата бумаги в лотке полистовой подачи .....	90
■ Режимы энергосбережения (экономии и “сна”/отключения) .....	90

## Настройка аппарата

<b>Настройка громкости звука и метода набора номера .....</b>	<b>92</b>
■ Настройка метода набора номера .....	92
■ Настройка громкости в режиме “монитора” .....	92
■ Настройка громкости звонка .....	92
<b>Программирование автономеработателя .....</b>	<b>94</b>
■ Общее описание .....	94
■ Программирование набора из адресной книги .....	94
■ Ввод номеров сенсорного набора .....	96
■ Ввод номеров сокращенного набора .....	96
■ Распечатка листа каталога .....	98
■ Изменение записей в адресной книге .....	100
■ Удаление записей в адресной книге .....	100
■ Изменение/очистка номеров сенсорного/сокращенного набора ...	102
<b>Пользовательские параметры (для факса) .....</b>	<b>104</b>
■ Общее описание .....	104
■ Настройка пользовательских параметров .....	104
<b>Факс-параметры .....</b>	<b>106</b>
■ Общее описание .....	106
■ Настройка факс-параметров .....	106
<b>Параметры копирования .....</b>	<b>114</b>
■ Настройка параметров копирования .....	114
■ Настройки копирования .....	114
■ Настройки копирования (для оператора) .....	115
<b>Изменение настройки формата .....</b>	<b>116</b>
■ Изменение настройки формата бумаги в лотке .....	116



# Изучаем аппарат

## Оглавление

### Печать журналов и списков

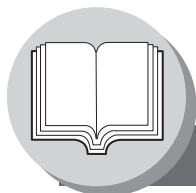
Журнал транзакций .....	118
Журнал связи .....	120
Список сенсорных/сокращенных номеров и список поиска в каталоге .....	122
Список программ .....	124
Список факс-параметров .....	126

### Решение проблем

Устранение неисправностей / обслуживание .....	128
■ Уход за аппаратом .....	129
Информационные коды .....	130
Штамп подтверждения .....	133
■ Штамп подтверждения .....	133
■ Замена батарейки .....	133

### Приложение

Технические характеристики .....	134
Словарь .....	138
Изображение № 1 ITU-T .....	145
Алфавитный указатель .....	146



# Изучаем аппарат

## Предупреждения

### Техника безопасности

С целью обеспечения правильной и безопасной эксплуатации аппаратов UF-7100/8100 и для предотвращения вероятных травм и смерти пользователя внимательно прочтите данный раздел.

- Этот раздел поясняет графические символы, применяемые в этой инструкции.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Обозначает опасность, которая может привести к серьезным травмам или смерти.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Обозначает опасность, которая может привести к незначительным травмам пользователя или повреждению аппарата.

- Этот раздел также поясняет графические символы, применяемые в этой инструкции.



Эти символы используются для того, чтобы запретить пользователю выполнять указанные действия.



Эти символы используются для того, чтобы подчеркнуть, что данное действие является важным для безопасной работы аппарата.

### Предупреждения по установке и перемещению аппарата

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не ставьте аппарат около нагревателей или вблизи горючих материалов, таких как, например, занавески.



Не ставьте аппарат во влажной, пыльной среде и в среде с плохой вентиляцией и/или высокой температурой. Воздействие таких сред на аппарат может привести к пожару или удару током.



Аппарат должен стоять на ровной, прочной подставке, выдерживающей его вес (22 кг). Если поверхность для установки имеет наклон, аппарат может перевернуться и вызвать травму.



До перевозки аппарата обязательно проконсультируйтесь у авторизованного дилера Panasonic, поскольку подвижные узлы аппарата (в т. ч. и внутренние) должны быть надежно закреплены.



Перед тем, как двигать аппарат, вытащите кабель электропитания из сетевой розетки. Если этого не сделать, то сетевой кабель может быть поврежден и может вызвать пожар или удар током.

### Указания по электропитанию и заземлению

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Убедитесь, что на вилке кабеля электропитания нет пыли. В среде с повышенной влажностью пыль на вилке может вызвать существенную утечку тока, что, через некоторое время, приведет к разогреву данного участка и может вызвать пожар.



Подключая аппарат к электросети, используйте только штатный шнур. Если необходимо подключить аппарат через удлинитель, используйте удлинитель, рассчитанный на **200 В/13 А**. Аппарат должен быть заземлен. При использовании шнура или удлинителя, который не удовлетворяет указанным выше требованиям, он может дымиться или сильно нагреваться.



Не пытайтесь изгибать или сильно тащить за сетевой шнур, а также чинить его. Не ставьте на него тяжелые предметы. Поврежденный шнур электропитания может вызвать пожар или удар током.



Не трогайте шнур мокрыми руками, поскольку существует потенциальная опасность удара током.



Если шнур был поврежден и видны оголенные контакты, обратитесь к авторизованному дилеру Panasonic за заменой. Использование поврежденного шнура может вызвать пожар или удар электрическим током.



# Изучаем аппарат

## Предупреждения



Если Вы почувствовали запах дыма, повышенное тепловыделение, шум или пролили воду на аппарат, сразу же выключите его, отключите кабель от электросети и обратитесь в сервис-центр.



Если аппарат работает, не выключайте его и не перекоммутируйте его соединения. Отключение кабеля в момент максимума нагрузки может привести к деформации вилки и вызвать пожар.



При отключении кабеля аппарата от сети не тяните за сам шнур, а вытаскивайте вилку из розетки. Излишнее усилие, приложенное к кабелю, может повредить шнур и вызвать пожар или удар током.



Если аппарат не будет использоваться в течение длительного периода времени, следует выключить его выключателем и отключить кабель от сети.



Перед доступом к внутренним узлам аппарата на предмет чистки, обслуживания или устранения замятий выключите аппарат выключателем и отключите его кабель от сети. Не сделав этого, Вы рискуете получить удар электрическим током.



Перед доступом к интерфейсным кабелям аппарата на предмет чистки, обслуживания выключите аппарат выключателем и отключите его кабель от сети. Не сделав этого, Вы рискуете получить удар электрическим током.



Один раз в месяц следует отключать аппарат от сети и выполнять проверки шнура питания, указанные ниже. В случае проблем обратитесь в авторизованный сервис-центр.

- Вилка кабеля плотно входит в розетку сети.
- Вилка не нагревается, не ржавеет, контакты не изогнуты.
- Вилка и розетка не загрязнены.
- Кабель не имеет трещин и не изношен.

## Прочее

- Аппарат имеет встроенную защиту от всплесков наведенного тока после удара молнии, однако при грозе нужно выключить аппарат и отключить кабель от розетки. Продолжить работу можно после грозы.
- Если при использовании аудио/видео приборов в том же помещении, где установлен аппарат, Вы заметили шумы или искажения изображения, пропадающие при выключении факса, то это может быть следствием наводок от аппарата. В этом случае можно предпринять следующие меры.
  - Передвиньте аппарат и телевизор/радиоприемник как можно дальше друг от друга.
  - Поверните или переориентируйте аппарат или телевизор/радиоприемник.
  - Отключите аппарат и телевизор/радиоприемник от сети и подключите их к разным цепям электрической проводки, если таковые имеются.
  - Переориентируйте антенну телевизора/радиоприемника и кабели до исчезновения интерференции. При использовании внешней антенны обратитесь к обслуживающей организации.
  - Используйте коаксиальный кабель для подвода сигнала к телевизору/радиоприемнику.

## Техника безопасности при работе

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не касайтесь тех узлов аппарата, на поверхности которых имеется показанная метка, поскольку они нагреваются до большой температуры и могут вызвать сильные ожоги.



Не ставьте на аппарат контейнер с жидкостью, такой как, например ваза или чашка для кофе. Пролитая жидкость может вызвать пожар или удар током.



Не роняйте в аппарат металлические предметы (например, скобки). Если в аппарат попали токопроводящие/горючие предметы, то они могут вызвать короткое замыкание, удар током или пожар.



Если осколки металла или остатки жидкости попали внутрь аппарата, выключите его, отключите от электросети и обратитесь в авторизованный сервис-центр. Дальнейшее продолжение работы в таком состоянии может вызвать пожар или удар током.











Никогда не открывайте и не снимайте крышки аппарата, закрепленные винтами, если это не описано в инструкции по эксплуатации. Компоненты аппарата могут вызвать удар током.



Не изменяйте самостоятельно конфигурацию аппарата, устанавливая дополнительные принадлежности, если это не описано в инструкции по эксплуатации, а обращайтесь в авторизованный сервис-центр. Не пытайтесь изменить внутренние узлы аппарата. Неавторизованная модификация может вызвать возникновение дыма и/или пожара.




**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

-  Не кладите магнит рядом с выключателем блокировки аппарата, поскольку он может отключить блокировку и вызвать травму у оператора.
-  Не распыляйте летучие горючие аэрозоли рядом с аппаратом. Распыление таких аэрозолей может привести к пожару.
-  Не трогайте зону аппарата с приведенной меткой, находящейся в районе вала нагрева в блоке фиксации тонера, поскольку эта зона имеет высокую температуру. Если бумажный лист намотан на вал нагрева, нужно отключить аппарат от электросети, и дать ему полностью остыть. Если устранить такое застревание тяжело, лучше обратиться в авторизованный сервис-центр.
-  Не пользуйтесь бумагой, которая проводит ток, например, копировальной, оберточной бумагой или бумагой с покрытием. Застревание такой бумаги может вызвать короткое замыкание и пожар.
-  Не ставьте на аппарат тяжелые предметы. Аппарат может перевернуться и упасть вместе с этим предметом, что приведет к повреждению аппарата и может вызвать травму оператора.
-  Для уменьшения количества озона, выделяемого аппаратом при продолжительной печати, в воздухе, чаще проветривайте помещение.
-  Для избежания травмы выдвигайте лоток с бумагой медленно.
-  При устранении застревания бумаги убедитесь, что в аппарате не осталось бумажных остатков, поскольку они могут вызвать пожар. Если бумажный лист намотан на вал нагрева или если аппарат указывает на наличие замятия при видимом его отсутствии, или если замятие трудно устранить, не пытайтесь сделать это самостоятельно, поскольку это может привести к повреждению аппарата, а обратитесь в авторизованный сервис-центр.




**Прочее**

- При устранении застревания бумаги или другой проблемы следуйте шагам, описанным в инструкции по эксплуатации.

**Техника безопасности при работе с расходными материалами****⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

-  Никогда не бросайте тонер-картридж в открытое пламя. Остатки тонера в картридже могут вызвать взрыв, и Вы можете обгореть.
-  Никогда не бросайте тонер из емкости для отработанного тонера из тонер-картриджа в открытое пламя. Тонер может взорваться, и Вы можете обгореть.
-  Держите батарейки малого размера в местах, недоступных детям. Если ребенок случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь ко врачу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

-  Не нагревайте поверхность светочувствительного барабана картриджа и не царапайте его поверхность. Вещества, исходящие от нагретого или поврежденного барабана могут быть опасны для Вашего здоровья.
-  Используйте батарейки только рекомендованного типа.
-  При установке батареек убедитесь в правильной полярности, в противном случае они могут взорваться или протечь, что приведет к травме или другим отрицательным последствиям.



# Изучаем аппарат

## Предупреждения

### Для Вашей безопасности

- Максимальная мощность, потребляемая аппаратом, составляет 1000 Вт. Электропитание аппарата должно осуществляться от заземленной и специально выделенной для аппарата розетки, рассчитанной на 220-240 В / 15 А переменного напряжения. Не пользуйтесь удлинителем. Убедитесь, что розетка сети электропитания находится вблизи аппарата и легко доступна. Для полного отключения аппарата нужно отключать кабель электропитания от электрической сети.

**Предупреждение:** перед открытием каких-либо крышек аппарата отключите кабель электропитания от сети.

### Расходные материалы

- Храните тонер, барабан и бумагу в прохладных местах с низкой влажностью.
  - Panasonic рекомендует использовать качественную бумагу с плотностью 60-105 г/м<sup>2</sup> (боковой лоток - 60 – 165 г/м<sup>2</sup>). Использование бумаги с низкой плотностью приводит к ее сворачиванию в выходном лотке и для предотвращения замятий требует от пользователя более частой очистки приемного лотка
  - Для получения оптимального качества копий используйте оригинальные расходные материалы.
  - Некоторые типы прозрачных пленок могут быть несовместимы с аппаратом и могут повредить его. При необходимости использования нестандартных типов бумаги или других носителей обратитесь за консультацией к авторизованному дилеру Panasonic. (Panasonic протестировал пленку “3M CG3300” и сделал вывод о ее совместимости с данными аппаратами.)
- Использование неоригинальных расходных материалов может привести к поломке аппарата и аннулирует гарантию на аппарат. В качестве тонер-картриджа используйте только оригинальный тонер-картридж Panasonic (UG-5535), предназначенный специально для UF-7100/8100. Средний ресурс UG-5535 составляет примерно 5 000 страниц (с 5%-м заполнением).

**Примечание:** Оценка среднего ресурса основана на 5%-м заполнении области печати тонером и повторяющейся печати одного документа, состоящего из 10 страниц (формат Letter/A4, односторонняя печать, плотность по умолчанию). Ресурс тонер-картриджа может зависеть от заполнения, температуры, влажности, носителей и т. п., и, таким образом, он не может быть гарантирован. Повторяющаяся печать документа с 10%-м заполнением зоны печати уменьшит ресурс тонер-картриджа примерно в 2 раза по сравнению с 5%-м заполнением. Максимальный ресурс тонера не может превышать 6 000 страниц.

### Установка

- Аппарат не следует устанавливать в местах со следующими условиями:
  - Очень высокая или низкая температура и влажность.  
**Условия окружающей среды:** температура: 10 – 30 °С, относительная влажность: 30 – 80 %.
  - С резкими перепадами температуры и влажности, приводящими к появлению конденсата.
  - С наличием прямого солнечного света. ● Прямо под потоком воздуха из кондиционера.
  - С высокой концентрацией пыли. ● С плохой вентиляцией.
  - С повышенной концентрацией агрессивных химических паров.
  - С повышенной вибрацией.
  - С нестабильным или неровным полом.

### Запрет на копирование

**Копирование некоторых типов документов является нарушением закона.**

Копирование некоторых типов документов может быть нарушением закона в Вашей стране. В таких случаях к виновнику, в случае доказанности его вины, могут быть применены штрафы и/или наказание в виде взятия под стражу. Ниже перечислены примеры документов, копировать которые запрещено.

- Валюта ● Банкноты и чеки ● Правительственные и банковские облигации
- Паспорта и идентификационные карты
- Материалы, защищенные авторским правом, без разрешения владельца
- Почтовые марки и другие продаваемые материалы

**Этот перечень не является полным, и не предоставляется гарантий относительно его точности и полноты. В случае сомнений следует обратиться за юридической помощью.**

**Примечание:** для предотвращения неавторизованного копирования устанавливайте аппарат в месте, где возможен контроль за его работой.

## Вентиляция

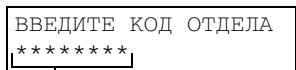
- Для сокращения концентрации озона в воздухе аппарат должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении.

## Работа с аппаратом

- Не выключайте аппарат и не открывайте его переднюю крышку во время копирования/печати.
- Замечание относительно режима энергосохранения
  - При использовании функции принтера (при локальном подключении по USB или сетевом подключении), рекомендуется оставить режим энергосохранения в том виде, в котором он настроен на заводе (режим "сна"). (См. стр. 90)
- Пароль оператора ("привилегированного пользователя")
  - Начальные настройки режимов аппарата могут быть проверены или изменены в функциональном режиме, однако доступ к этим настройкам ограничен и требует ввода пароля оператора.
 

**Для оператора:** В момент запуска аппарата посоветуйтесь с инженером авторизованного сервис-центра и попросите его ввести известный обоим пароль оператора, запишите его и сохраните в надежном месте.

- Код отдела



от 1 до 8 цифр

При активации функции счетчика отдела на ЖК-дисплее появляется приглашение для ввода кода отдела. Заранее зарегистрировав коды (пароли) отделов (от 1 до 8 цифр), можно разрешить или ограничить доступ к различным функциям аппарата разным отделам предприятия (или отдельным сотрудникам). Вид ограничений устанавливается оператором.

### Последовательность действий:

- (1) Введите известный Вам код отдела (от 1 до 8 цифр).
- (2) Нажмите клавишу SET или START.

- Число копий

Максимальное число копий ограничено 999 (под числом копий понимается ввод до 3 цифр с клавиатуры). В режиме копирования, если Вы введете от 4 до 8 цифр, они будут интерпретироваться как телефонный номер, который будет показан на ЖК-дисплее. Аппарат переключится в режим факса.

- Период автоматического сброса настроек

Период времени сброса настроек по умолчанию равен 1 минуте и, если эта настройка не изменена, то через 1 минуту все введенные для текущего задания значения сбрасываются в исходные. Изменение периода сброса выполняется в факс-параметре № 121. (См. стр. 111).



# Изучаем аппарат

## Предупреждения

### ■ Безопасность по отношению к лазерному излучению

#### БЕЗОПАСНОСТЬ ПО ОТНОШЕНИЮ К ЛАЗЕРНОМУ ИЗЛУЧЕНИЮ

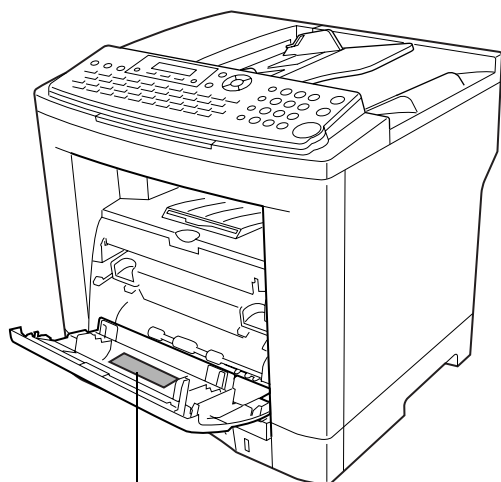
Этот продукт использует лазерное излучение. Ввиду возможного повреждения глаз этот аппарат должен обслуживаться только квалифицированным сервисным персоналом.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ, НАСТРОЕК ИЛИ ПРОЦЕДУР РАБОТЫ, ОТЛИЧНЫХ ОТ ОПИСАННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ ОПАСНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ИЗЛУЧЕНИЯ.



### ■ Предупреждающие метки



CAUTION : CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.  
 ATTENTION : Rayonnement laser classe 3B invisible en cas d'ouverture et de défaut de sécurité. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.  
 Vorsicht : Um bei geöffnetem Deckel den Austritt von Klasse 3B unsichtbare Laserstrahlung zu verhindern, muss die Stromversorgung des Lasers unterbrochen werden.  
 PRECAUCIÓN : RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B INVISIBLE CUANDO SE ABRE LA PUERTA CON EL BLOQUEO INVALIDADO. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS.  
 VAROITUS : LUOKKA 3B NÄKYMÄTÖNTÄ JA VAARALLISTA LASERSÄTEILYÄ, JOS LAITTEEN KANSI AVATAAN KESKEN SKANNAUKSEN JA SUOJALUKITUS OHITETAAN. VÄLTÄ SUORAA ALTISTUMISTA SÄTEELLE.  
 ADVARSEL : KLASSE 3B USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR ÅBEN OG SIKKERHEDSLÅS BRYDES. UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.  
 ADVARSEL : KLASSE 3B OSYNLIG LASERSTRÅLING NÅR MASKINEN ER ÅPEN OG SIKKERHETSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.  
 VARNING : CLASS 3B OSYNLIG LASER ÖPPEN OCH NÅR SÄKERHETSPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. UNDVIK EXPONERING AV LASER  
 注意：当打开本机及连锁装置失效时，为防止CLASS 3B不可见激光照射，请勿暴露在光柱下。  
 주의：커버(덮개)가 열려 있거나 인터록이 파손된 경우 눈에 보이지 않는 클래스3B의 레이저 광선이 유출될 수 있습니다. 레이저 광선에 노출되지 않도록 주의하십시오. FBS8932B

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** обозначает опасность, которая может привести к травме или к повреждению аппарата.

- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТЕЛЕФОННЫЙ КАБЕЛЬ, НЕ МЕНЬШИЙ № 26 AWG.
- ПЕРЕД СНЯТИЕМ КРЫШЕК С АППАРАТА ПОЛНОСТЬЮ ОБЕСТОЧИВАЙТЕ ЕГО. УСТАНОВЛИВАЙТЕ КРЫШКИ НА МЕСТО ДО ПОДАЧИ ПИТАНИЯ НА АППАРАТ.

### **⚠ ВАЖНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Для уменьшения риска пожара, поражения электрическим током и получения травм при эксплуатации данного аппарата Вы всегда должны соблюдать следующие основные меры предосторожности:

- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ АППАРАТОМ РЯДОМ С ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ОКОЛО ВАННЫ, УМЫВАЛЬНИКА, КУХОННОЙ МОЙКИ ИЛИ СТИРАЛЬНОГО БАКА, ВО ВЛАЖНОМ ПОДВАЛЕ ИЛИ РЯДОМ С ПЛАВАТЕЛЬНЫМ БАССЕЙНОМ.
- СТАРАЙТЕСЬ НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТЕЛЕФОНОМ ПРИ ГРОЗЕ (ЕСЛИ ОН НЕ БЕСШНУРОВОЙ). СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ОТ УДАЛЕННОГО РАЗРЯДА МОЛНИИ.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТЕЛЕФОНОМ ДЛЯ СООБЩЕНИЯ ОБ УТЕЧКЕ ГАЗА, ЕСЛИ ОН НАХОДИТСЯ НЕДАЛЕКО ОТ МЕСТА УТЕЧКИ.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

### **Совместимость с требованиями Energy Star**



В качестве партнера ENERGY STAR® Panasonic определил, что данный продукт соответствует руководящим положениям ENERGY STAR® по эффективному использованию электроэнергии. Эта добровольная программа определяет стандарты по энергопотреблению и использованию продукции. Аппарат автоматически уменьшает свое энергопотребление после определенного периода простоя. Использование этого ENERGY STAR®-совместимого продукта уменьшает энергопотребление и в конечном счете принесет пользу окружающей среде. Заводские настройки функций, относящихся к уменьшенному энергопотреблению, могут быть изменены в зависимости от конкретных требований. За более подробной информацией необходимо обратиться к авторизованному дилеру Panasonic.



# Изучаем аппарат

## Регламентирующая информация



### Декларация соответствия (DoC)

Нижеследующим Panasonic Communications Co., Ltd. заявляет, что это G3-совместимое факсимильное оборудование соответствует существенным требованиям и другим регламентирующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

Если Вы хотите получить копию оригинальной декларации соответствия для наших продуктов, относящихся к радио и телефонному оборудованию, обращайтесь на наш сайт в Интернет по адресу:

<http://www.doc.panasonic.de>

### Адрес:

Panasonic Services Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany

### Совместимость с сетями

Этот продукт, модели UF-7100/8100-\*\* (\*\* обозначает суффикс страны в таблице ниже) разработан для работы с коммутируемыми телефонными сетями общего пользования в каждой стране.

**	Страна	**	Страна
AA	Австрия	EE	Италия
EH	Бельгия/Нидерланды	AV	Франция
EP	Испания/Португалия/Греция	EB	Великобритания/Ирландия
AM	Швейцария	AG	Германия
ER	Дания/Финляндия/Норвегия/Швеция/ Турция	YC	Чехия/Словакия/Венгрия/Польша

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Подключите шнур электропитания к розетке бытовой сети переменного тока. Перед отключением шнура электропитания от розетки электросети отсоедините телефонный провод.
- Немедленно отключайте оборудование, если возник физический дефект, проявившийся в доступности внутренних узлов при обычной эксплуатации. В этом случае необходимо отремонтировать оборудование или утилизировать его.
- Поврежденные шнуры электропитания и/или телефонной линии к аппарату необходимо заменять специальными шнурами, поставляемыми авторизованными сервисными центрами компании Panasonic.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- При приближении грозы рекомендуется выполнить следующее:
  1. Отсоединить телефонный провод от розетки телефонной линии.
  2. Выключить электропитание и отключить шнур электропитания от розетки электросети.
- Данное оборудование не должно обязательно обеспечивать передачу вызова на подсоединенный к той же линии телефон или от него.
- Эксплуатация данного оборудования на одной линии с телефонами или иным оборудованием с устройствами аудиосигнализации или автоматическими определителями звонка усилит звучание звонка или шум и может вызывать ложное срабатывание определителя вызова. При возникновении подобной проблемы пользователю не следует обращаться в ремонтную службу телефонной компании.

### <For U.K Users (Для пользователей в Великобритании)>

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience.

A 5 amp fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 5 amps and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.

A replacement fuse cover can be purchased from your local Panasonic Dealer.

**IF THE FITTED MOULDED PLUG IS UNSUITABLE FOR THE SOCKET OUTLET IN YOUR OFFICE THEN THE FUSE SHOULD BE REMOVED AND THE PLUG CUT OFF AND DISPOSED OF SAFELY. THERE IS A DANGER OF SEVERE ELECTRICAL SHOCK IF THE CUT OFF PLUG IS INSERTED INTO ANY 13 AMP SOCKET.**

If a new plug is to be fitted please observe the wiring code as shown below.


If in any doubt please consult a qualified electrician.

**WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.**

**IMPORTANT:** The wires in this mains lead are colored in accordance with the following code:

Green and Yellow	: Earth
Blue	: Neutral
Brown	: Live

As the colors of the wires in the main lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

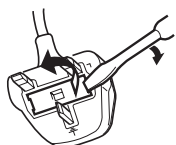
The wire which is colored GREEN-AND YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by letter E or by the safety Earth symbol "" or colored GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is colored BLUE must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter N or colored BLACK.

The wire which is colored BROWN must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter L or colored RED.

How to replace the fuse.

Open the fuse compartment with a screwdriver and replace the fuse.





# Изучаем аппарат

## Регламентирующая информация

### <For Germany Users (Для пользователей в Германии)>

Machine Noise Information-Regulation - 3. GPSGV, January 06, 2004: The highest acoustic pressure level is 70dB or less according to EN ISO 7779".

### <For New Zealand Users (Для пользователей в Новой Зеландии)>

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with the minimum conditions for connection to its network.

It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

The automatic calling functions of this equipment must not be used to cause a nuisance to other telecom customers.

Telepermitted equipment only may be connected to the auxiliary telephone port. The auxiliary telephone port is specifically designed for 3-wire connected equipment. 3-wire connected equipment might not respond to incoming ringing when attached to this port.

Different characteristics of the equipment at the other end of the call, and/or variations in line conditions, may mean that it will not always be possible to communicate at the higher speeds for which this machine has been designed. Neither Telecom or Panasonic New Zealand can accept responsibility should this situation arise.

### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ**

При пропадании напряжения в сети данный аппарат не работает. Пожалуйста, подключите заранее еще один телефон, независимый от сетевого питания, который можно будет использовать для сообщения об аварии.

## Кабельные подключения

### Индикатор активности

Мерцает при наличии трафика в ЛВС.

### Разъем подключения к ЛВС (10Base-T/100Base-TX)

Вставьте разъем кабеля до щелчка.  
(Кабель ЛВС в комплект поставки не входит.)  
Нужно купить кабель Категории 5 стандарта EIA/TIA 568-A-5.

### Концентратор Ethernet 10Base-T/100Base-TX

### Кабель ЛВС (10Base-T/100Base-TX)

### USB-порт

См. инструкцию к PDMS и принтеру

### Индикатор подключения к сети

Светится при подключении к ЛВС. Индикатор не включается при обрыве кабеля.



Шнур электропитания  
(входит в комплект поставки)

### Разъем для телефонной трубки

Подключите кабель от телефонной трубки из комплекта UE-403172 к гнезду HANDSET на задней стенке аппарата.

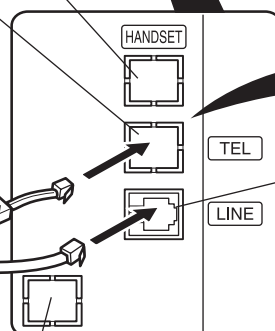
### Разъем для внешнего телефона

К аппарату можно подключить дополнительный однолинейный телефонный аппарат. Для его подключения нужно выломать защитную крышку, закрывающую гнездо TEL.

### Адаптер телефонной линии



Телефонный разъем



### Выключатель электропитания

После подключения телефонных шнуров и кабеля питания, включите общий выключатель на левой стенке аппарата (положение ON).



### Разъем для подключения телефонной линии

Вставьте один разъем кабеля в телефонную розетку сети, а другой разъем - в гнездо LINE на задней стенке аппарата.

(См. также выбор метода набора на стр. 92.)

### Разъем для подключения дополнительной телефонной линии

Для подключения 2-й линии требуется комплект UE-407026.

### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Комплект телефонной трубки поставляется не во все страны из-за местных норм или условий.
2. Форма вилки телефонного кабеля зависит от регулирующих норм, действующих в каждой стране.
3. Адаптер телефонной линии поставляется не во все страны.



# Изучаем аппарат

## Поиск в каталоге и быстрый поиск имени

Функция "**Поиск в каталоге**" осуществляет поиск адресов электронной почты по имени в следующих базах данных:

- Сервер каталогов LDAP в локальной сети (функция доступна только для некоторых стран)
- Номерабираетель аппарата (адресная книга или список сенсорных/сокращенных номеров)

Если аппарат настроен на работу с LDAP-сервером (см. описание пользовательских параметров (Интернет-параметров) в инструкции по эксплуатации для Интернет-факса/электронной почты и сетевого сканера), то функция поиска в каталоге сначала обращается к базе данных LDAP, а затем - в автономерабираетель. Если аппарат не работает с LDAP-сервером, то поиск осуществляется только в автономерабирателе.

Функция "**Поиск в каталоге**" позволяет вводить с QWERTY-клавиатуры несколько букв для того, чтобы сузить диапазон поиска в большой базе данных на LDAP-сервере или в дополнительном автономерабирателе на 1000 записей.

Функция "**Быстрый поиск имени**" работает только в базе данных автономерабирателя аппарата. Нажимая на выбранную букву, можно перебрать на жидкокристаллическом дисплее аппарата все имена, записанные в его автономерабирателе, начинающиеся на эту букву. Поиск при этом может быть более эффективным, чем прямое использование номеров сенсорного/сокращенного набора.

Этот способ также используется для нахождения запрограммированных сенсов связи, например, группового набора, отложенной передачи и т. п.

Для заметок



# Изучаем аппарат

## Диаграмма работы

### ■ Отправка документов

1



**Направляющие оригинала\***  
Настройте по ширине оригинала.

\*При настройке ширины оригинала держитесь за центральную часть направляющих.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

1. Нельзя отправлять/сканировать оригинал короче 120 мм. См. стр. 24 "Использование УАПД".

Максимум 100 стр.      Формат оригиналов:  
(оригиналы формата А4).      А5 - А4  
См. стр. 24

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.  
НАЖМИТЕ START      00%

Убедитесь, что на дисплее появилось указанное сообщение. Если его нет, нажмите клавишу STOP.

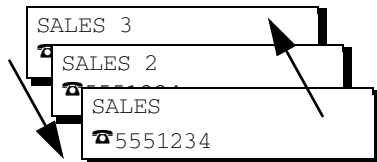
3а

**Набор быстрым поиском имени (см. Примечание 2)  
(Факс-параметр № 119 установлен в "2:БЫСТР ПОИСК ИМЕНИ", см. стр. 110.)**

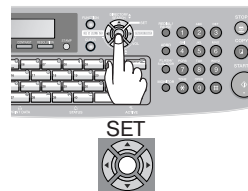


Нажимайте первую букву имени абонента до тех пор, пока на ЖКД не появится нужный абонент.

Пример: "S"



(См. Примечание 4)



3б

**Сенсорный/сокращенный набор (см. Примечание 2)  
(Факс-параметр № 119 установлен в "1:СЕНС. НОМЕР", см. стр. 110.)**



(См. стр. 40)

или



+ номер сокращенного набора (ABBR No.)  
(3 цифры)



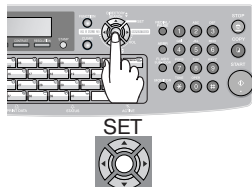
3с

**Набор номера вручную (до 50 абонентов)**



Телефонный номер

+



3д

**Набор номера поиском в каталоге**



DIRECTORY SEARCH

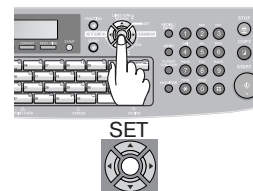


Введите начальные буквы или буквы имени абонента.  
Пример: "SA"

ВВЕДИТЕ БУКВУ (Ы)  
SA



(См. Примечание 4)



2

Выберите настройки передачи.  
(См. колонку справа)

3a Набор быстрым поиском имени  
или

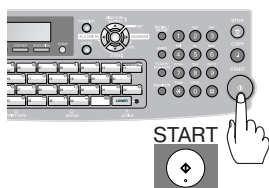
( 3b Сенсорный/сокращенный набор)  
и/или

3c Набор номера вручную  
и/или

3d Набор номера поиском в каталоге

4

Один и тот же документ (документы) можно отправить сразу нескольким абонентам, выбрав их на этапах 3a (3b), 3c и/или 3d, и нажав клавишу **START**.

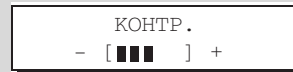


Документ или документы вводятся в память с присвоением номера файла. Затем начинается отправка документа или документов.

### Настройки передачи

**CONTRAST** Настройка контрастности сканируемого изображения производится клавишами (◀/▶).

← Светлее Норма Темнее →



**RESOLUTION** Разрешение (См. Примечание 3)



**СТАНД.** - для стандартных оригиналов  
**ВЫС.** - для оригиналов с деталями

**СВЕРХВЫС.** - для оригиналов с мелкими деталями

**600 dpi** - для оригиналов с мелкими деталями (600 dpi)

**ПОЛУТОН. (ВЫС.)** - для фотографий с высоким разрешением

**ПОЛУТОН. (С/ВЫС)** - для фотографий со сверхвысоким разрешением

**ПОЛУТОН. (600 dpi)** - для фотографий с разрешением 600 dpi

**STAMP** Штамп подтверждения ВКЛ.: Индикатор светится.  
ВЫКЛ.: Индикатор не светится.

### Пример индикации при наборе

Если факс-параметр № 119 настроен на "1:СЕНС. НОМЕР". (См. стр. 110.)

<Сокращенный номер>

[001] SALES  
☎5551234

<Сенсорный номер>

<01↑>SALES  
☎5551234

↑:Верхний регистр

↓:Нижний регистр

Если факс-параметр № 119 настроен на "2:БЫСТР ПОИСК ИМЕНИ". (См. стр. 110.)

SALES  
☎5551234

### ПРИМЕЧАНИЕ

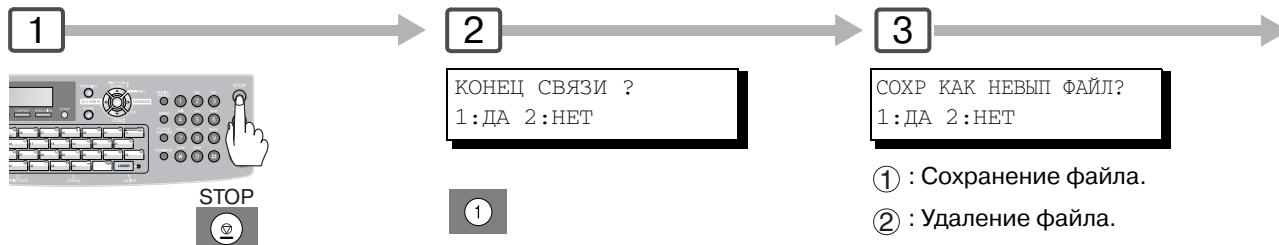
1. Если на шаге 3 аппарат издает писк ("пи-пи-пи"), то это означает, что номеронабиратель заполнен (введено 50 адресов электронной почты или зарезервировано 50 передач, включая отправки факсов).
2. Автоматический номеронабиратель (содержащий сенсорные/сокращенные номера) доступен только для выбора предварительно введенных в него абонентов. (См. стр. 94, 96)
3. При отправке оригинала в фоторежиме со сверхвысоким разрешением или разрешением 600 dpi, качество печати определяется возможностями оборудования принимающего абонента. Если происходит ухудшение качества, передайте документ еще раз прямой передачей или переключитесь в высокое (ВЫС.) разрешение.
4. Имена, начинающиеся с той же самой буквы, перебираются клавишами курсора (▼/▲).



# Изучаем аппарат

## Диаграмма работы

### ■ Для прекращения передачи

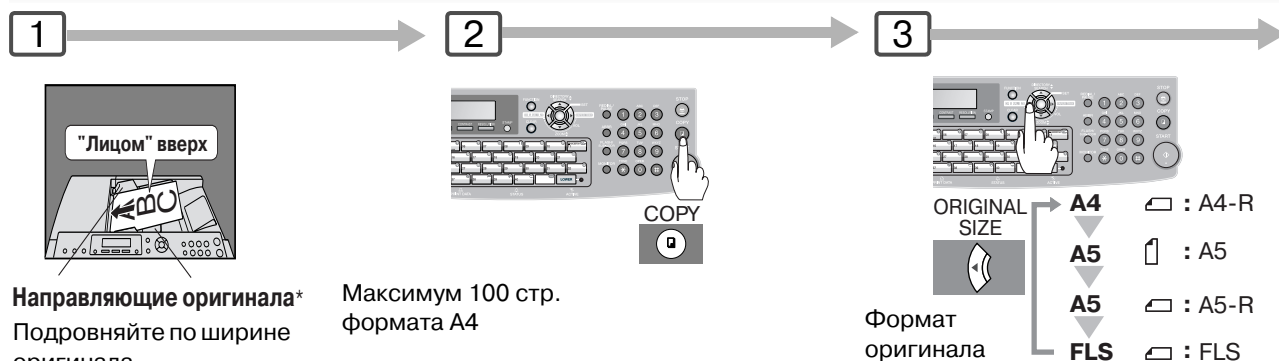


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Условие печати журнала связи выбирается в факс-параметре № 12. (См. стр. 108)

- ① : Сохранение файла.
- ② : Удаление файла.

- Если факс-параметр № 31 (**СОХ. НЕВЫП. ФАЙЛА**) включен ("ВКЛ."). (См. стр. 109).
- Для повтора невыполненного файла обратитесь к стр. 82.

### ■ Копирование



**Направляющие оригинала\*** Максимум 100 стр. формата A4  
 Подровняйте по ширине оригинала.

\*При настройке ширины удерживайте направляющие за центральную часть.

**Формат оригинала:** A5 - A4

### ■ Использование устройства автоподачи (УАПД)

#### Оригиналы, которые вообще нельзя использовать

- Почтовые открытки, бумагу для рисования, прозрачная пленка, этикетки, чрезмерно толстая или тонкая бумага, термобумага

#### Неподходящие оригиналы

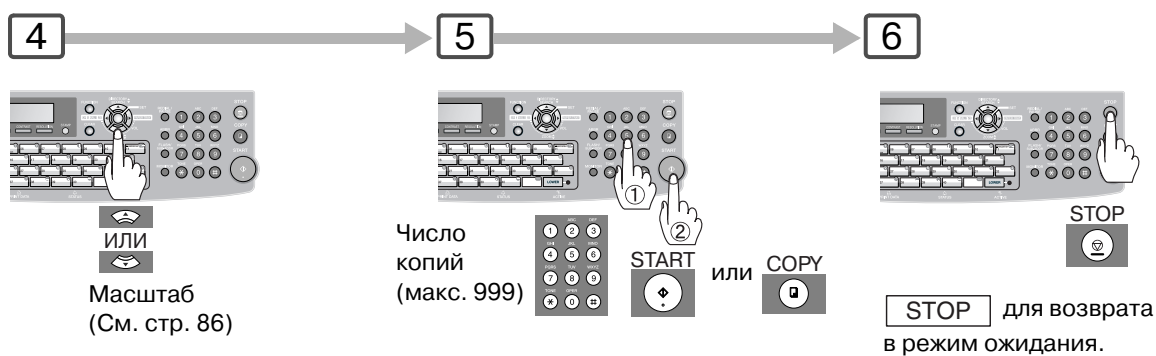
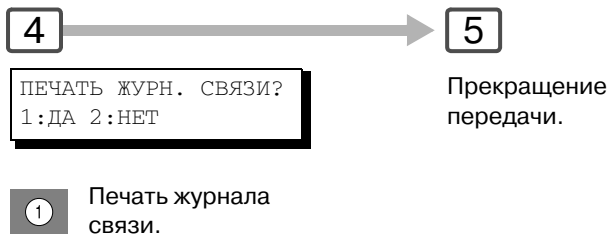
- Бумага со скользкой поверхностью, такая, как, например, глянцевая или бумага с покрытием
- Оригиналы с поврежденной, смятой, дырявой или проклеенной передней кромкой
- Памятки Post-it
- Бумага, чувствительная к давлению или копировальная бумага
- Бумага, свитая в трубку
- Сшитые скрепками оригиналы
- Оригинал, только что отпечатанный на лазерном принтере
- Оригиналы со свежей корректирующей "замаской"



**Лоток УАПД**  
**Направляющие оригинала**  
 Подровняйте по ширине оригинала.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Не следует пытаться отправлять или сканировать оригиналы короче 120 мм.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**  
При копировании на формате, отличном от используемого в фронтальном лотке (или лотках), пользуйтесь лотком листовой подачи (см. стр. 90).

### ■ Копирование на ОНР-пленку, толстую бумагу и т. п. (кроме тонкой бумаги)

Перед нажатием клавиши Start



Копирование



- ① Откройте заднюю крышку.
- ② Поймайте копию (не тащите за нее).
- ③ Закройте заднюю крышку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Не открывайте заднюю крышку при копировании на тонкой бумаге, иначе это вызовет застревание бумаги.



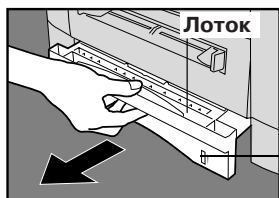
# Изучаем аппарат

## Диаграмма работы

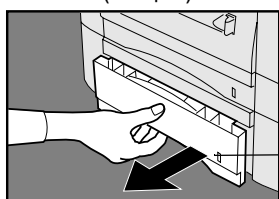
### ■ Загрузка бумаги (лоток-1 и лоток-2)

1

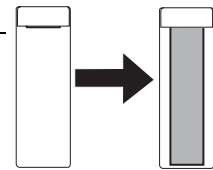
Лоток-1



Лоток-2 (Опция)

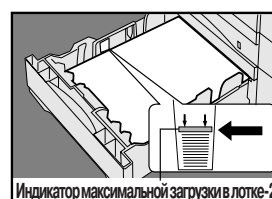
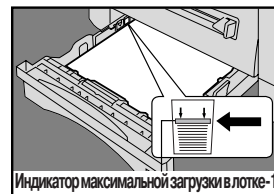


Индикатор уровня бумаги (оранжевого цвета) опускается по мере ее уменьшения, таким образом предупреждая об уменьшении ее количества.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** После появления на дисплее сообщения "ДОБАВЬТЕ БУМАГУ" нужно либо загрузить бумагу в один из лотков, либо устранить неполное закрытие одного из лотков (см. стр. 33). Загрузите бумагу в лотки или убедитесь, что они закрыты.

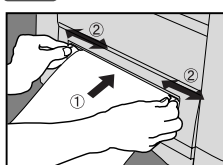
2



### ■ Загрузка бумаги (лоток для полистовой подачи)

Предназначен для копирования на спец. бумаге и т. п.

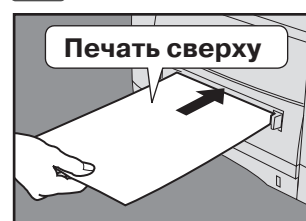
1



- 1 Загрузите в лоток один лист бумаги.  
Плотность бумаги: 60-165 г/м<sup>2</sup>
- 2 Подровняйте направляющие по ширине.  
Неверная настройка по ширине приведет к замятиям, разрывам или перекосам при подаче бумаги.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для печати на конвертах обратитесь к инструкции по Panasonic-DMS на компакт-диске.

2



Не нажимайте клавишу старта до тех пор, пока на ЖК-дисплее не будет показан ФОРМАТ БУМАГИ и "\*"   
Нажмите клавишу "\*" для выбора другого формата. (См. стр. 90)

3

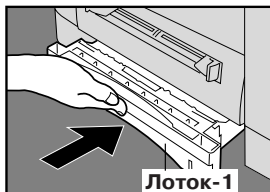
**Лоток-1**

Загрузка бумагой: лицевой стороной вниз.

Плотность бумаги: 60 - 105 г/м<sup>2</sup>

(2-сторонняя копия: 75 - 90 г/м<sup>2</sup>)

Емкость лотка: 250 листов (75 г/м<sup>2</sup>)



**Полностью закройте лоток.**

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

1. Для предотвращения замятий бумаги или других проблем при загрузке бумаги в лоток обязательно настраивайте направляющие по ширине и длине.
2. Для изменения настройки лотка на формат бумаги см. стр. 116.
3. Убедитесь, что бумага загружена правильно, и ее уровень не превышает индикатор максимального уровня в лотках.

**Лоток-2**

Загрузка бумагой: лицевой стороной вниз.

Плотность бумаги: 60 - 105 г/м<sup>2</sup>

(2-сторонняя копия: 75 - 90 г/м<sup>2</sup>)

Емкость лотка: 550 листов (75 г/м<sup>2</sup>)

**■ Решение проблем****ПРИМЕЧАНИЕ:**

- 1) Подача бумаги из лотка для полистовой подачи одновременно с подачей из лотка-1 или лотка-2 для копирования/печати приведет к выдаче на ЖКД сообщения "ИЗВЛ. ЗАСТР. БУМАГУ J00". При появлении такого сообщения извлеките бумагу из лотка для полистовой подачи и продолжите печать или копирование из основных лотков.
- 2) Не оставляйте бумагу в лотке для полистовой подачи, поскольку на ЖКД может появиться индикация замятия.

**Загрузка бумаги**

**Замена тонер-картриджа** (См. стр. 28)

**Устранение замятия бумаги** (См. стр. 30)

**U## (Код ошибки пользователя)** (См. стр. 32)

**J## (Код замятия)** (См. стр. 32)

**E## (Код аппаратной ошибки)**

(Обратитесь в сервис)

**Ограничение числа копий** (См. стр. 33)



# Изучаем аппарат

## Диаграмма работы

### Решение проблем

#### Замена тонер-картриджа

При нехватке тонера на ЖКД появляется ряд предупреждений: (Нужно поменять картридж на новый до того, как тонер закончится)

**ТОНЕР ЗАКАНЧИВАЕТСЯ** U13  
**Тонер подходит к концу.**  
Тонера хватит максимум на 500 копий\*.

**ВНИМАНИЕ: ТОНЕРА ХВАТИТ НА 50 СТР.**  
**Тонера практически нет.**  
Тонера хватит максимум на 50 копий\*.

**НЕХВАТКА ТОНЕРА** U13  
**Тонер закончился.**  
Аппарат прекращает работу.

\* При 5%-м заполнении.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда Вам необходим тонер-картридж, Вы можете распечатать форму для его заказа в соответствии с процедурой ниже и отправить ее по факсу авторизованному дилеру.

Нажмите клавишу **FUNCTION** на панели управления.

ФУНК. РЕЖ-МЫ (1-9)  
ВВЕД. Н. ИЛИ ∨ ∧

Нажмите ⑦ ⑧ **SET** ③.

3:ЗАКАЗ ТОНЕРА?  
НАЖМ. SET ДЛЯ ПЕЧАТИ

Нажмите **SET** для печати формы заказа тонера.

Выключатель питания должен быть в положении "ON" ("включено").



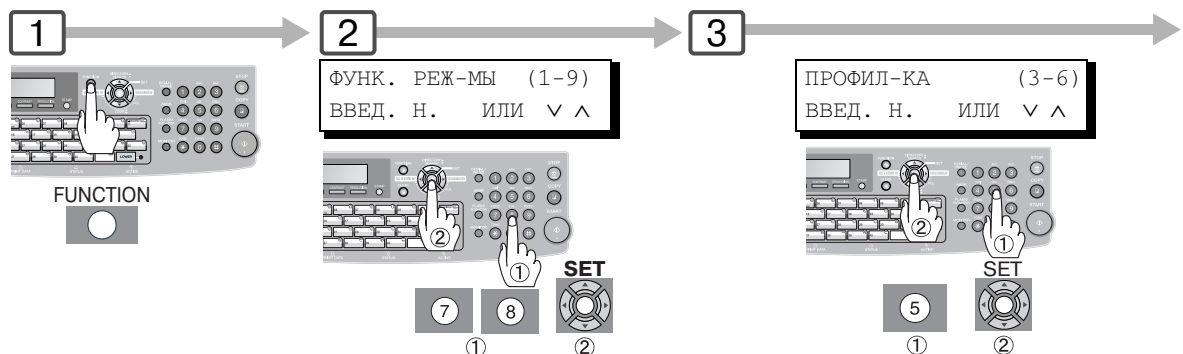
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

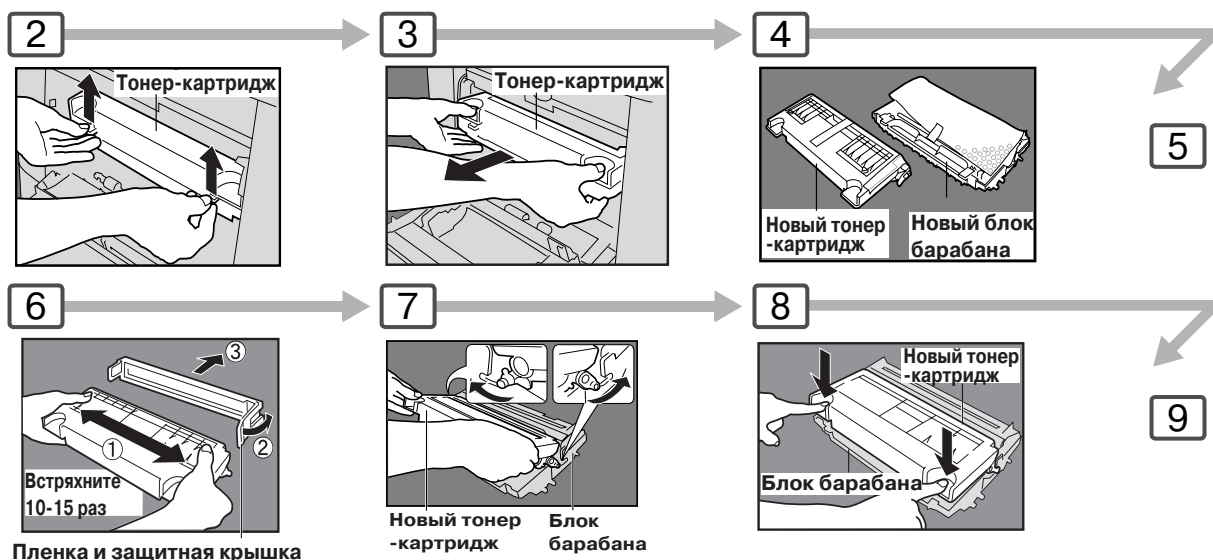
Не царапайте поверхность барабана (зеленого цвета) и не касайтесь ее пальцами. Поверхность барабана чувствительна к свету. Не подвергайте ее воздействию прямых потоков солнечного света или яркого искусственного освещения.



Поместите картридж на направляющие и вставьте его до упора.

Если на шаге 12 стр. 29 выбрано "2:НЕТ":





**ВНИМАНИЕ**

• Для получения оптимального качества копии пользуйтесь только оригинальными тонер-картриджами Panasonic. Храните тонер-картриджи в темном прохладном месте. Снимайте защитную крышку только непосредственно перед использованием картриджа.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Верните старый тонер-картридж авторизованному дилеру.





# Изучаем аппарат

## Диаграмма работы

### ■ Решение проблем

- Извлечение застрявшей бумаги (узлы подачи/транспорта/двусторонней печати (дуплекса))

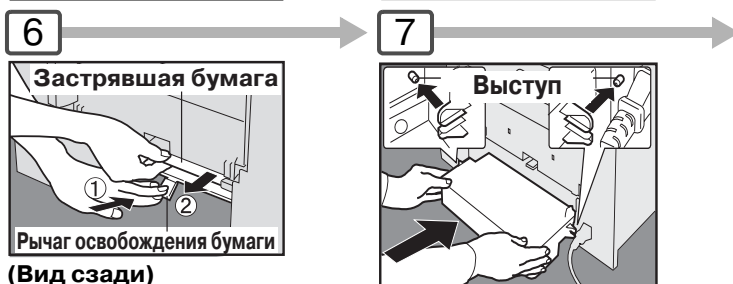
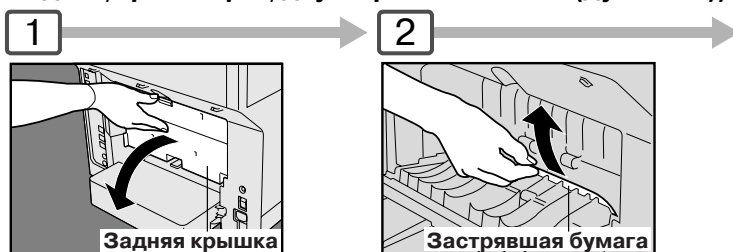


**ИЗВЛ. ЗАСТР. БУМАГУ**  
J44

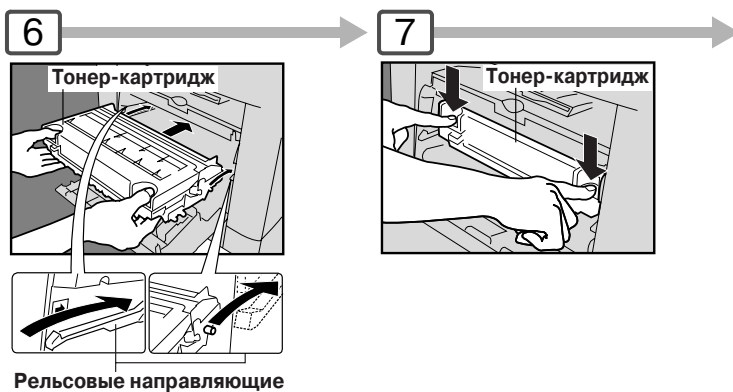
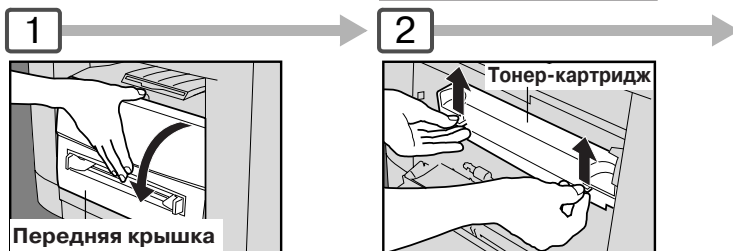
J43, J44, J82,  
J83:

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Коды J## обозначают предполагаемое место замятия бумаги. Если сообщение о замятии снова появляется после устранения самого замятия, то это чаще всего означает, что бумага застряла и в другом месте или местах. Обратитесь к таблице на стр. 32 с кодами замятий и извлеките всю застрявшую бумагу.



J01, J02, J43, J44, J80:

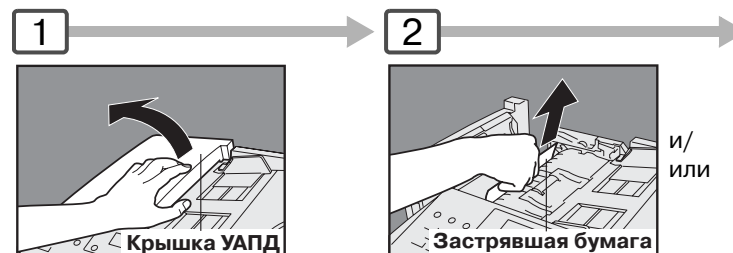


Поместите картридж на направляющие и вставьте его до упора.

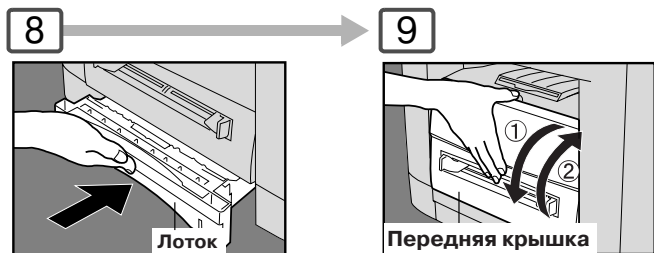
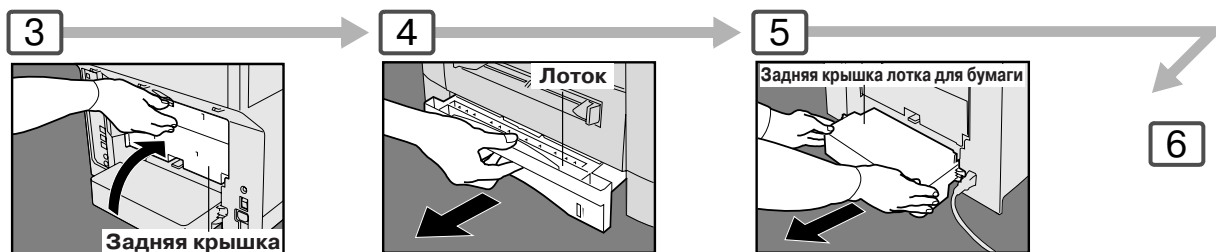
- Извлечение застрявшей бумаги (УАПД) : J71, J72, J74, J75, J92, J93



Пр.: **ИЗВЛ. ЗАСТР. БУМАГУ**  
J92

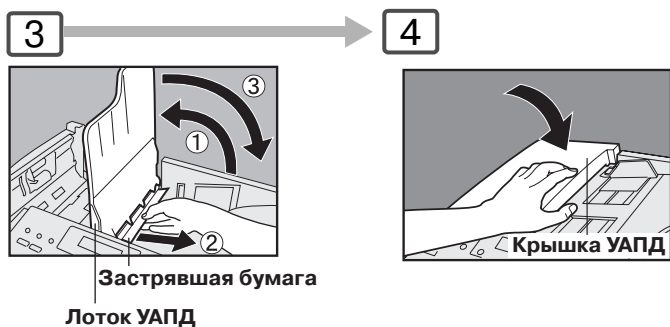


Извлеките застрявшую бумагу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не поцарапайте поверхность барабана (зеленого цвета) и не касайтесь ее пальцами. Поверхность барабана чувствительна к свету. Не подвержайте ее воздействию прямых потоков солнечного света или яркого искусственного освещения.



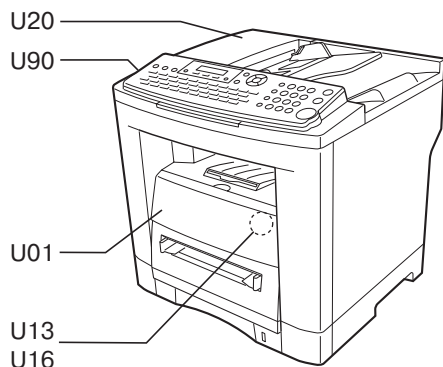


# Изучаем аппарат

## Диаграмма работы

### ■ Решение проблем

#### ■ Коды ошибок пользователя (U-коды)



Код	Значение	Код	Значение
U01	Открыта передняя крышка.	U20	Открыта крышка УАПД.
U13	Заканчивается тонер. (См. стр. 28)	U90	Замените литиевую батарейку. (См. стр. 133)
U16	Неправильно установлен тонер-картридж.		

#### ■ Коды замятий (J-коды)

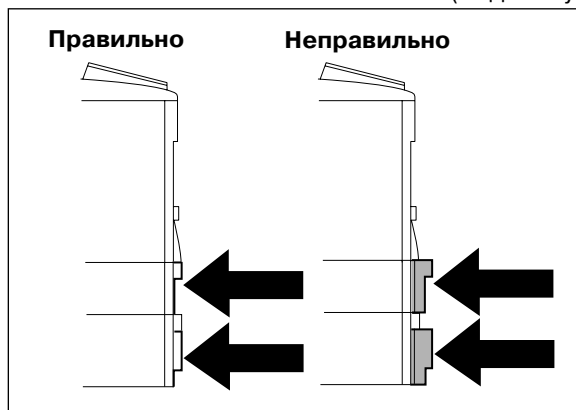
Код	Значение	Код	Значение
J00	① Застревание в лотке полистовой подачи. ② Откройте и закройте переднюю крышку.	J71, J72, J74, J75, J92, J93	Извлеките застрявшую бумагу из УАПД. (См. стр. 30)
J01, J02	Выдвиньте лоток для бумаги и извлеките застрявшую бумагу из лотка. Убедитесь в правильной настройке направляющих для бумаги в лотке. (См. стр. 30)		
J43, J44, J80, J82, J83	Извлеките застрявшую бумагу из основного блока аппарата. (См. стр. 30)		

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Коды J## обозначают предполагаемое место замятия бумаги. Если сообщение о замятии снова появляется после устранения самого замятия, то это чаще всего означает, что бумага застряла и в другом месте или местах.
- После извлечения застрявшей бумаги убедитесь, что код замятия исчез.
- Если код замятия остался на ЖКД, это значит, что в аппарате все еще находится застрявшая бумага. Еще раз проверьте, что Вы извлекли всю бумагу.

**ВНИМАНИЕ**

(Вид сбоку)



После установки дополнительного лотка-2, если один из лотков не закрыт до конца, происходит застревание бумаги.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** после установки дополнительного лотка-2, если оба лотка настроены на один и тот же формат бумаги, бумага подается сначала из лотка-2. Такая настройка является настройкой по умолчанию, и если Вы хотите ее поменять, то нужно обратиться в авторизованный сервисный центр.

**Копирование из лотка для полистовой подачи**

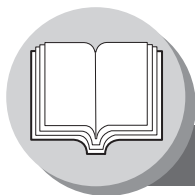
1. Поместите оригинал или оригиналы в УАПД.
2. Нажмите .
3. Поместите лист бумаги в лоток для полистовой подачи.
4. На верхней строке ЖК-дисплея появится символ "\*".
5. Если Вы хотите выполнить копию (например, на толстой бумаге) из лотка полистовой подачи, введите сперва нужное число копий, затем вставьте первый лист и нажмите . После выхода каждого листа на дисплее будет появляться подсказка "ДОБ-ТЕ БУМ В П/Л ЛОТ", после нее добавляйте лист бумаги в лоток. Эту процедуру следует выполнять до тех пор, пока не будет выполнено нужное число копий.

**Загрузка бумаги/лоток-2**

При добавлении бумаги в лоток-2 всегда извлекайте оставшуюся бумагу, объединяйте ее в стопку с новой, и выравнивайте стопку до загрузки в лоток. Такая процедура предотвратит подачу двух листов одновременно и, тем самым, уменьшит число застреваний бумаги.

**Ограничение на максимальное количество копий в сеансе**

После настройки максимально допустимого числа копий для каждого отдела (см. стр. 115), нужно проконсультироваться у пользователя с правами оператора об установленном пределе, когда на дисплее появляется сообщение "МАКС. ЧИСЛО КОП ОТД. ДОСТИГН.", свидетельствующее о достижении порога копирования в одном сеансе.

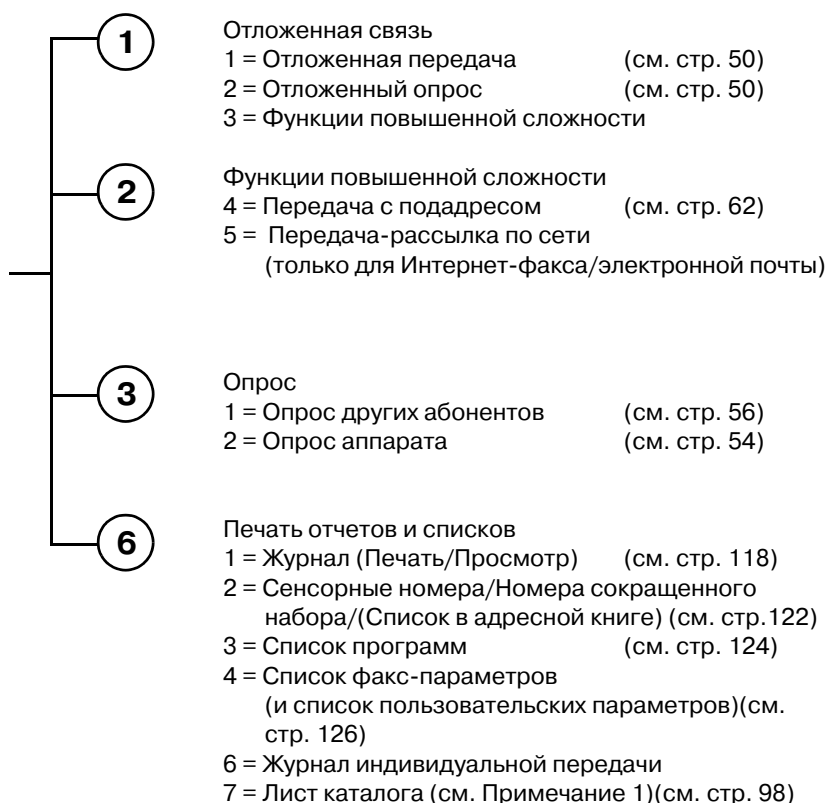
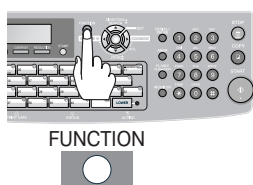


# Изучаем аппарат

## Настройка режимов

### ■ Использование функций

Любая функция может быть запущена путем нажатия на клавишу **FUNCTION** и последующего ввода номера функции или последовательного перебора функций клавишами прокрутки **▼** / **▲** до появления нужной функции на дисплее.

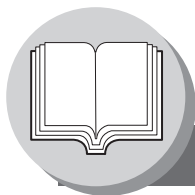


#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если факс-параметр № 119 настроен на "1:СЕНС. НОМЕР". (См. стр. 110)
2. Во время текущего сеанса связи настройки в режиме выбора ( **FUNCTION** **8** ) могут быть временно изменены, однако после его завершения они вернуться к своим исходным значениям. Исходные значения можно поменять в режиме настройки факс-параметров. (См. стр. 106)

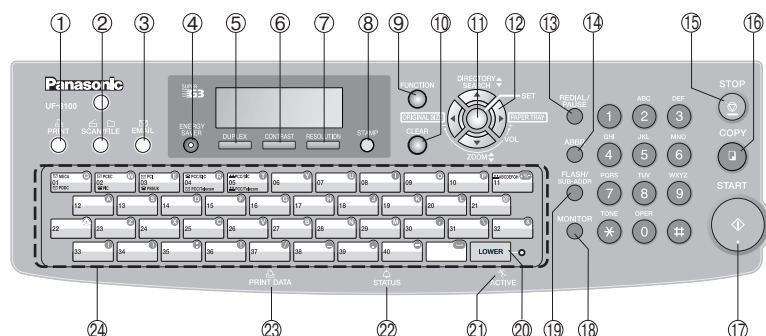
- 7** Режим настройки
- 1 = Пользовательские параметры (см. стр. 104)
    - Дата и время
    - Логотип
    - Символьный идентификатор
    - Числовой идентификатор (телефонный номер Вашего аппарата)
  - 2 = Сенсорные/сокращенные номера (адресная книга) (см. стр. 94)
  - 3 = Программируемые клавиши (см. стр. 58)
  - 4 = Факс-параметры (см. стр. 106)
  - 8 = Обслуживание = Форма заказа тонера/Замена тонера/ (см. стр. 28)
    - Яркость ЖК-дисплея (см. Примечание 3)
- 8** Режим выбора (см. Примечание 2)
- 1 = Журнал связи = ВЫК/ВКЛ./НЕВЫП. (см. стр. 120)
  - 2\* = Уведомление о доставке = ВЫКЛ./ВКЛ.\*
  - 3 = Титульный лист = ВЫКЛ./ВКЛ. (см. стр. 64)
  - 5 = Прием в память = ВЫКЛ./ВКЛ./ПЕЧ
  - 6\* = Имя и тип файлов = TIFF/PDF\*
  - 9 = Передача из памяти = ВЫКЛ./ВКЛ. (см. стр. 38, 42)
- (\*2 и 6 - только для Интернет-факса/электронной почты)
- 9** Режим редактирования файлов
- 1 = Список файлов (Печать/Просмотр) (см. стр. 76)
  - 2 = Изменение времени запуска/абонента (см. стр. 78)
  - 3 = Удаление файла (см. стр. 78)
  - 4 = Печать файла (см. стр. 80)
  - 5 = Добавление документа (см. стр. 80)
  - 6 = Повтор невыполненного файла (см. стр. 82)

**ПРИМЕЧАНИЕ** 3. Для настройки яркости ЖК-дисплея нажмите **FUNCTION** **7** **8** **SET** , **6** **SET** , а затем клавишами **◀** или **▶** выберите нужную яркость.

















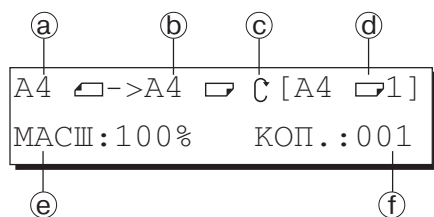
# Изучаем аппарат





## Панель управления



№	Символ	Описание	№	Символ	Описание
1		<b>Клавиша функции печати PRINT</b> Используется для переключения в режим принтера.	2		<b>Клавиша сетевого сканирования SCAN/FILE</b> Используется для переключения в режим сетевого сканера. (Становится активной после установки модуля UE-404090.)
3		<b>Клавиша электронной почты EMAIL</b> Используется для переключения в режим работы с электронной почтой. Становится активной после установки модуля UE-404090.	4		<b>Клавиша энергосбережения ENERGY SAVER</b> Уменьшает потребляемую мощность аппарата.
5		<b>Клавиша двустороннего сканирования DUPLEX</b> Используется для сканирования обеих сторон оригинала.	6		<b>Клавиша контрастности CONTRAST</b> Предназначена для ручной настройки экспонирования. (См. стр. 23)
7		<b>Клавиша разрешения RESOLUTION</b> Используется для задания стандартного, высокого, сверхвысокого разрешения или разрешения 600 dpi, а также высокого, сверхвысокого разрешения или разрешения 600 dpi в полутонном режиме. (См. стр. 23)	8		<b>Клавиша штампования STAMP</b> Используется для включения/отключения штампования на успешно отправленных оригиналах. Светится при включенном штамповании. (Стр. 109, факс-параметр № 028)
9		<b>Клавиша функций FUNCTION</b> Используется для запуска или выбора функций и подфункций. Детальное объяснение приведено на стр. 34.	10		<b>Клавиша очистки CLEAR</b> Сбрасывает число или символ на ЖК-дисплее. Ее нажатие также приводит к переходу к предыдущему содержимому ЖК-дисплея подобно клавише “Забой”.
11		<b>Клавиша подтверждения SET</b> Используется для действий по подтверждению ввода.			
12		<b>Клавиши управления курсором</b> Задействуются: <ul style="list-style-type: none"> <li>• при настройке громкости вызывного звонка и тона к набору в режиме “монитор”.</li> <li>• при перемещении курсора во время ввода букв или цифр.</li> <li>• в поиске имени абонента в режимах быстрого поиска и набора поиском в каталоге.</li> <li>• при переборе абонентов во время проверки перед передачей-рассылкой.</li> <li>• при выборе функций.</li> <li>• при подтверждении параметров текущего сеанса связи (например, номера страницы, идентификатора, набранного телефонного номера или адреса электронной почты, номера файла), когда аппарат уже находится в режиме ON LINE.</li> </ul> выбирают масштаб при копировании и т. п.			
		<b>Клавиша формата оригинала ORIGINAL SIZE</b>			
		Используется для выбора формата оригинала вручную.			
		<b>Клавиша выбора лотка PAPER TRAY</b>			
		Выбирает один из лотков для бумаги.			

№	Символ	Описание	№	Символ	Описание
13		<b>Клавиша повторного набора/паузы REDIAL/PAUSE</b> Используется для ввода паузы при программировании или наборе телефонного номера или для повторного набора последнего набранного номера. (См. стр. 40)	14		<b>Клавиша сокращенного набора номера ABBR DIAL</b> Используется для выбора номера сокращенного набора. (См. стр. 22)
15		<b>Клавиша останова STOP</b> Нажатие на эту клавишу приводит к завершению текущей операции, выходу из режимов электронной почты/копирования/сканирования и возврата в факсимильный режим.	16		<b>Клавиша копирования COPY</b> Используется для переключения в режим копирования.
17		<b>Клавиша запуска START</b> Нажатие этой клавиши приводит к запуску выбранной операции.	18		<b>Клавиша "монитора" MONITOR</b> Используется при наборе номера без поднятия трубки.
19		<b>Клавиша спец. функций/подадреса FLASH/SUB-ADDR</b> Используется для выделения подадреса или для доступа к некоторым специальным функциям офисной АТС в телефонном номере.	20		<b>Клавиша нижнего регистра LOWER</b> Используется для переключения между верхним и нижним рядом сенсорных клавиш. (См. стр. 96)
21		<b>Светодиод активности (зеленый)</b> <b>Мерцает:</b> при выполнении или обработке аппаратом какого-либо задания (состояние активности). <b>Светится постоянно:</b> Если принятый факс находится в памяти.	22		<b>Светодиод состояния (красный)</b> Светится или мерцает при возникновении ошибки. <b>Светится постоянно:</b> Аппарат обнаружил проблему • Нет бумаги в лотке или закончился тонер. • Обнаружена ошибка при работе - замятие или неподача бумаги. <b>Мерцает:</b> Аппарат обнаружил аварийное состояние • Нет бумаги в лотке. (Лоток не выбран) • Мало тонера и т. п.
23		<b>Светодиод печати (Зеленый)</b> <b>Мерцает:</b> При приеме данных для печати. <b>Светится постоянно:</b> При печати.			
24				<b>QWERTY-клавиатура (символьная клавиатура)</b> • Используется для ввода букв. • Используется для выбора сенсорных номеров. • Используется для ввода символов в логотипе, символьном идентификаторе, имени абонента и адресе электронной почты. Для выбора нужного спецсимвола используйте клавиши  и  .	

**ЖК-дисплей (при копировании)**

- a** Формат оригинала  
Выбирается вручную клавишей управления курсором ().
- b** Формат копии  
Масштаб копии выбирается клавишами ( / ).
- c** Сканируемые данные будут повернуты.
- d** Формат бумаги в лотке. Лоток выбирается клавишей ().  
(Если используется лоток полистовой подачи, то на ЖКД появляется сообщение "НАЖМИТЕ \*".)
- e** Масштаб копирования
- f** Число копий



# Факсимильные функции

## Отправка документов

### Общее описание

Аппарат может быстро ввести в память документ или документы и только потом начать набор телефонного номера. Если передача не удалась, аппарат автоматически повторит передачу неотправленных страниц.

### Передача из памяти

1



\*При настройке ширины оригинала держитесь за центральную часть направляющих.

Макс. 100 стр.  
(оригиналы формата А4)

ВВЕД. СТАНЦ.  
НАЖМИТЕ START 00%

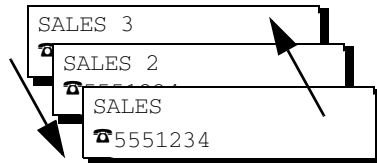
Убедитесь, что на дисплее появилось указанное сообщение. Если его нет, нажмите клавишу STOP.

3a

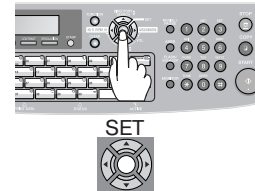
**Набор номера быстрым поиском имени (см. Примечание 2)**  
(Факс-параметр № 119 установлен в "2:БЫСТР ПОИСК ИМЕНИ", см. стр. 110.)



Нажимайте первую букву имени абонента до тех пор, пока на ЖКД не появится нужный абонент.  
Пример: "S"



(См. Примечание 5)



3b

**Сенсорный/сокращенный набор (см. Примечание 2)**  
(Факс-параметр № 119 установлен в "1:СЕНС. НОМЕР", см. стр. 110.)



(См. стр. 40)

или



ABBR DIAL + номер сокращенного набора (ABBR No.)(3 цифры)

3c

**Набор номера вручную (до 50 абонентов)**

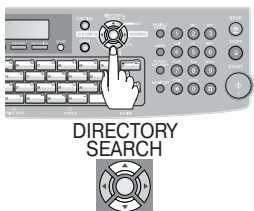


Телефонный номер



3d

**Набор номера поиском в каталоге**



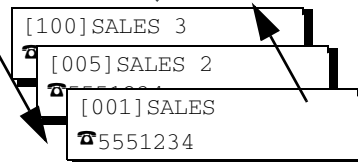
DIRECTORY SEARCH



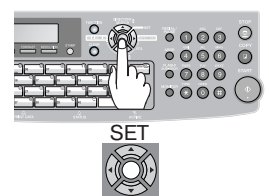
Введите начальные букву или буквы имени абонента.

Пример: "SA"

ВВЕДИТЕ БУКВУ (Ы)  
SA



(См. Примечание 5)

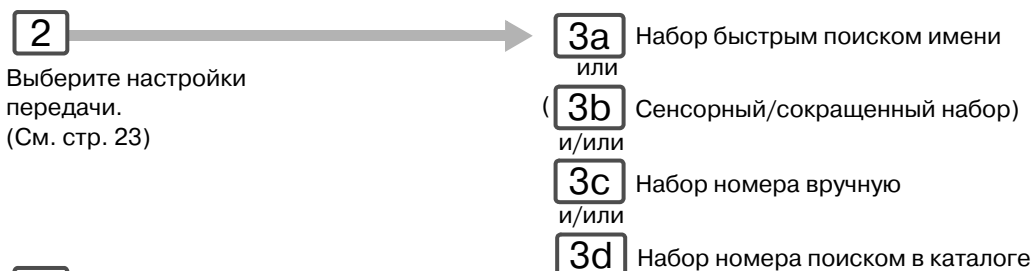


### ПРИМЕЧАНИЕ

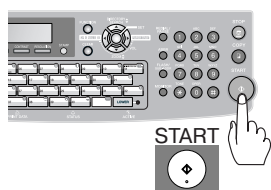
1. Если для доступа к внешней линии необходим специальный код (например, выхода в город), то перед набором основного номера нужно набрать этот код и нажать клавишу **PAUSE** для ввода паузы (она обозначается как "-").

Пример: 9 **PAUSE** 5551234

2. Автоматический номеронабиратель, содержащий сенсорные/сокращенные номера, доступен только для выбора предварительно введенных в него абонентов. (См. стр. 94, 96)



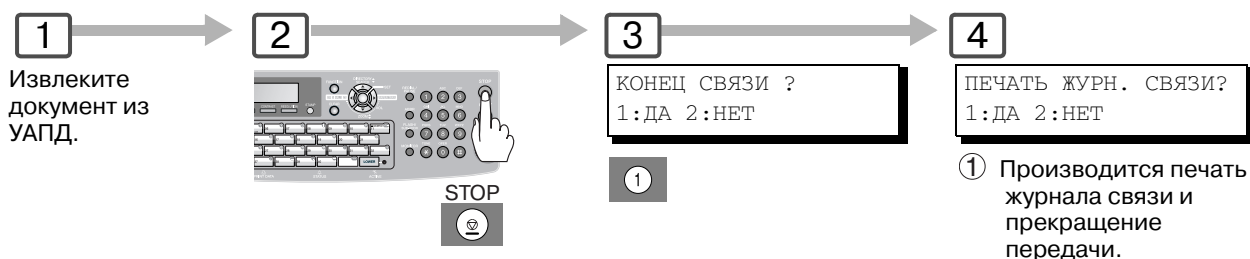
**4** Один и тот же документ (документы) можно отправить сразу нескольким абонентам, выбрав их на этапах 3a (3b), 3c и/или 3d и нажав клавишу **START**.



Документ или документы вводятся в память с присвоением номера файла. Затем начинается их отправка.

- Если при вводе документов в память возникает ее переполнение, оставшиеся листы выбрасываются из УАПД. Кроме того, если факс-параметр №82 (**БЫСТ. ПРД ИЗ ПАМ.**) включен (**ВКЛ.**) (заводская установка), и происходит передача одному абоненту, аппарат автоматически передаст документы, которые удалось ввести в память. Если факс-параметр №82 выключен (**ВЫКЛ.**), и происходит передача одному абоненту, то аппарат при обнаружении переполнения памяти автоматически поменяет режим передачи из памяти на режим прямой передачи, в противном случае он выдаст сообщение "**ПЕРЕП. ПАМ.**" и выдаст подсказку на передачу или ее отмену. Нажмите **1** "**ДА**" для отмены передачи или **2** "**НЕТ**" для запуска передачи. Если не предпринимается никаких действий в течение 10 секунд, аппарат начнет передавать имеющиеся документы. Если переполнение памяти происходит уже на первой странице, нужно использовать режим прямой передачи из памяти.
- Если сеанс связи завершился неудачно, то сразу же за последним набором номера аппарат выдаст код. Документ, введенный в память для передачи, будет автоматически стерт, и в журнале связи появится код причины проблемы при передаче. Если нужно оставить невыполненное задание на передачу в памяти после последнего набора номера, нужно перед вводом документа поменять факс-параметр № 31 (**СОХ. НЕВЫП. ФАЙЛА**) на "**ВКЛ.**". (См. стр. 109). Для извлечения документов из невыполненных файлов обратитесь к стр. 82.

### ■ Для прекращения передачи



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для переключения из импульсного набора в тональный в середине набора номера, нужно нажать клавишу **ТОНЕ** (переключение будет представлено на ЖКД в виде "/"). Аппарат поменяет режим набора после символа "/".  
**Пример:** 9 **PAUSE** **ТОНЕ** 5551234
- При передаче в режиме сверхвысокого разрешения или разрешения 600 dpi, есть вероятность, что на качество печати будут сильно влиять возможности принимающего аппарата. В таком случае рекомендуется применить прямую передачу или понизить разрешение до высокого.
- Имена, начинающиеся с одной и той же буквы, перебираются клавишами курсора (**▼**/**▲**).



# Факсимильные функции

## Отправка документов

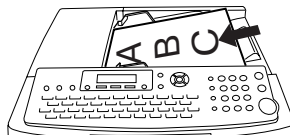
### ■ Использование сенсорного набора

(Если факс-параметр № 119 имеет значение "1:СЕНС. НОМЕР", см. стр. 110.)

Сенсорный набор можно использовать, если телефонные номера (до 80 абонентов) введены в сенсорные клавиши (по 2 номера в каждой сенсорной клавише (1 - 40)).

1

Лоток УАПД



Направляющие оригинала

Подровняйте по ширине оригинала.

2



Нажмите сенсорную клавишу (1 - 40)

или

Если в одну сенсорную клавишу введены 2 абонента.



Нажмите сенсорную клавишу (1 - 40)

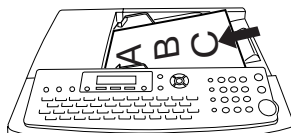
Индикатор нижнего регистра

### ■ Повторный набор последних набранных номеров

Последние набранные телефонные номера (максимум 5 номеров) записываются в память и могут быть вызваны для повторения набора.

1

Лоток УАПД



Направляющие оригинала

Подровняйте по ширине оригинала.

2



REDIAL/  
PAUSE

3

Индикатор нижнего регистра выключен.

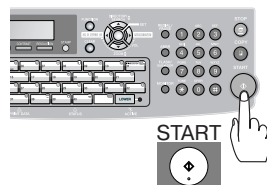
<13↑> SALES 01  
☎0123456789001

Индикатор нижнего регистра включен.

<13↓> SALES 02  
☎0123456789012

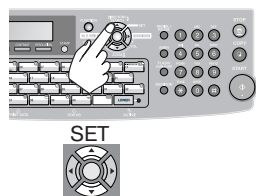
Для выбора другого абонента (или абонентов) повторите шаг 2.

4

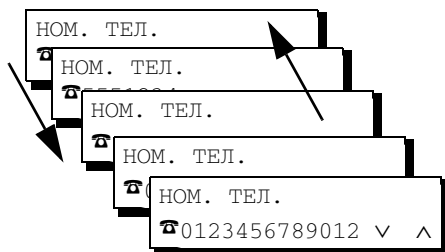


Документ или документы сохраняются в памяти с присвоенным номером файла. Затем запускается передача.

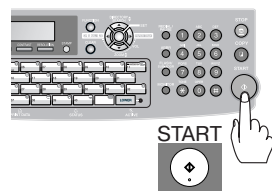
3



Выберите номер клавишами (▼/▲)



4



Документ или документы сохраняются в памяти с присвоенным номером файла. Затем запускается передача.



# Факсимильные функции

## Отправка документов

### ■ Резервирование прямой передачи (приоритета передачи)

Если Вы срочно должны отправить документ, а в памяти имеется много файлов, для отправки этого документа используется функция прямой передачи. Срочный документ будет отправлен сразу после завершения текущего сеанса связи. Если память аппарата уже заполнена, используйте прямую передачу.

**Примечание:** в этом случае отправить документ нескольким получателям в одном сеансе нельзя.

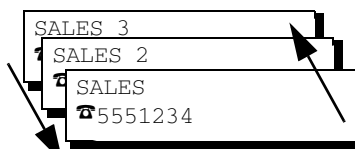


### 5a Набор номера быстрым поиском имени (см. Примечание 2) (Факс-параметр № 119 установлен в "2:БЫСТР ПОИСК ИМЕНИ", см. стр. 110.)



Нажимайте первую букву имени абонента до тех пор, пока на ЖКД не появится нужный абонент.

Пример: "S"



(См. Примечание 5)

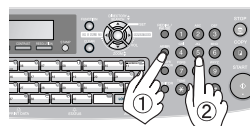
### 5b Сенсорный/сокращенный набор (см. Примечание 2) (Факс-параметр № 119 установлен в "1:СЕНС. НОМЕР", см. стр. 110.)

На шаге 6 необязательно нажимать клавишу START.



Если телефонный номер зарегистрирован в номерах сенсорного или сокращенного набора

или



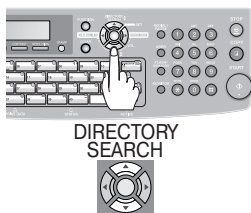
ABBR DIAL + номер сокращенного набора. (3 цифры)

### 5c Набор номера вручную



Телефонный номер (до 36 цифр)

### 5d Набор номера поиском в каталоге (см. Примечание 2)



DIRECTORY SEARCH



Введите начальную букву или буквы имени абонента.

Пример: "SA"

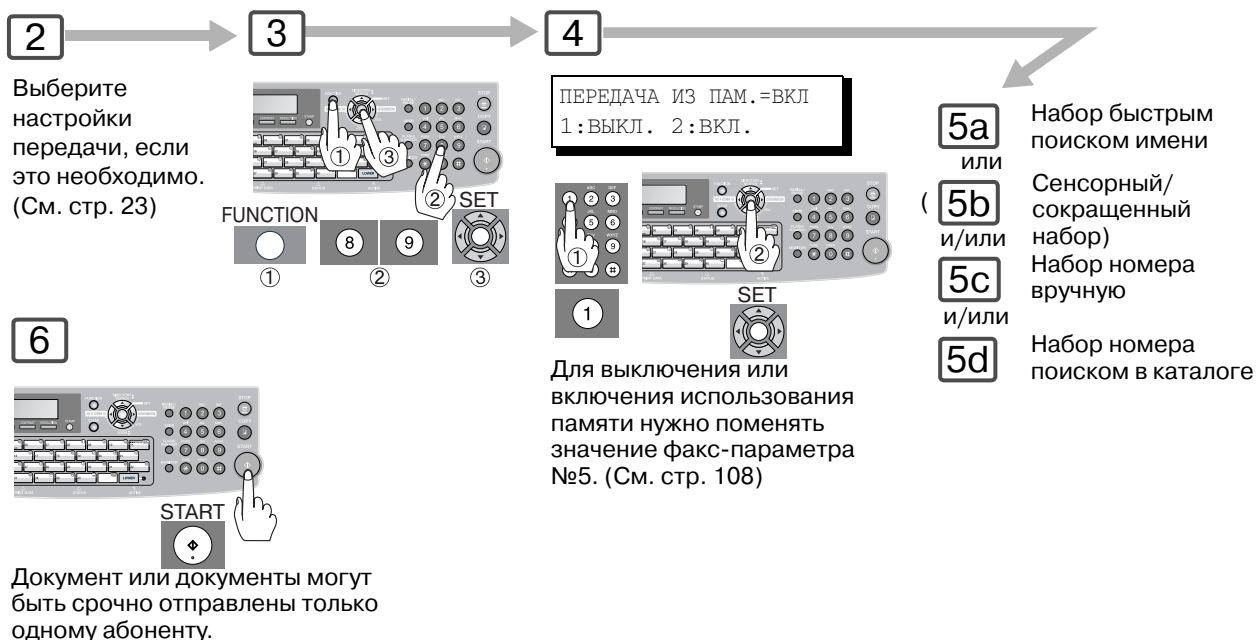
ВВЕДИТЕ БУКВУ (Ы)  
SA



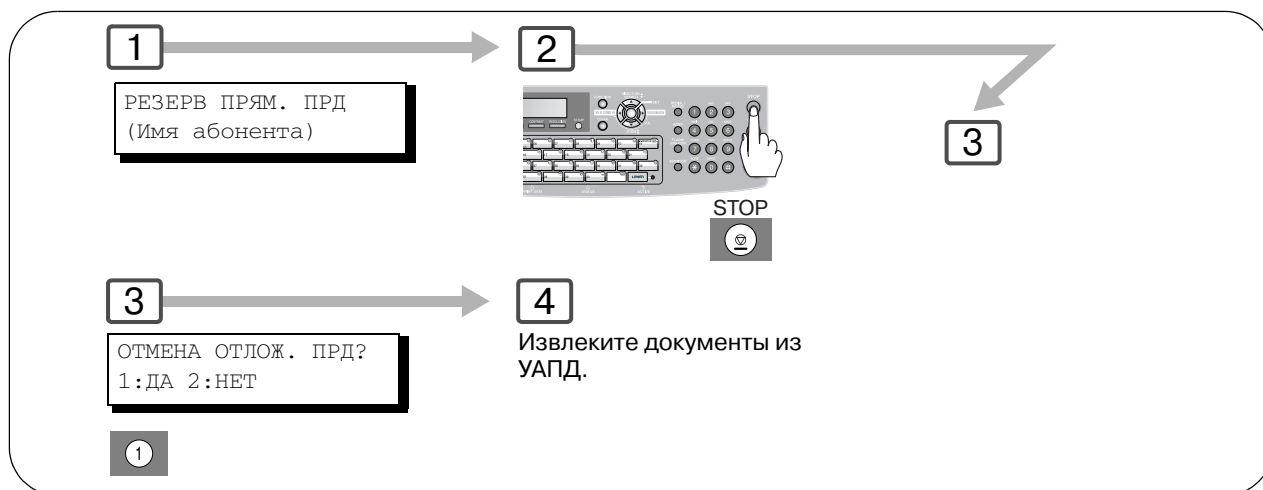
(см. Примечание 5)

### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если для доступа к внешней линии необходим специальный код (например, выхода в город), то перед набором основного номера нужно набрать этот код и нажать клавишу **PAUSE** для ввода паузы (она обозначается как "-"). **Пример:** 9-5551234
2. Автоматический номеронабиратель, содержащий сенсорные/сокращенные номера, доступен только для выбора предварительно введенных в него абонентов. (См. стр. 94)
3. Для прекращения передачи см. стр. 39.



### ■ Отмена резервирования прямой передачи



**ПРИМЕЧАНИЕ**

4. Для переключения из импульсного набора в тональный в середине набора номера, нужно нажать клавишу

**TONE** (переключение будет представлено на ЖКД в виде "/").

Пример: 9 **PAUSE** **TONE** 5551234

5. Имена, начинающиеся с одной и той же буквы, перебираются клавишами курсора (▼/▲).

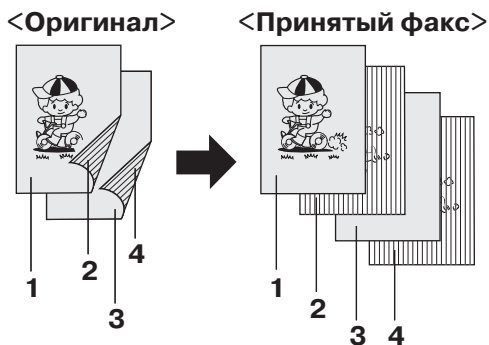


# Факсимильные функции

## Отправка документов

### ■ Передача двухстороннего оригинала

Двухсторонние оригиналы отправляются согласно порядку страниц.

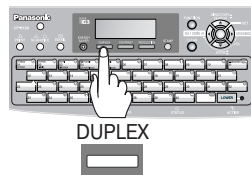


1

Лоток УАПД



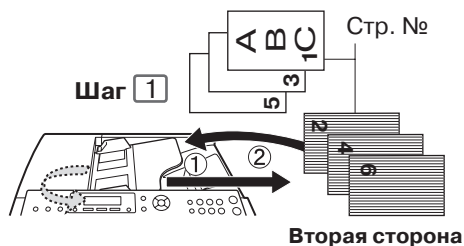
2



6

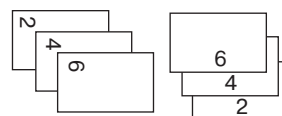
ВСТАВЬТЕ 2-Ю СТОРОНУ  
ОРИЕНТАЦИЯ КАК ЕСТЬ

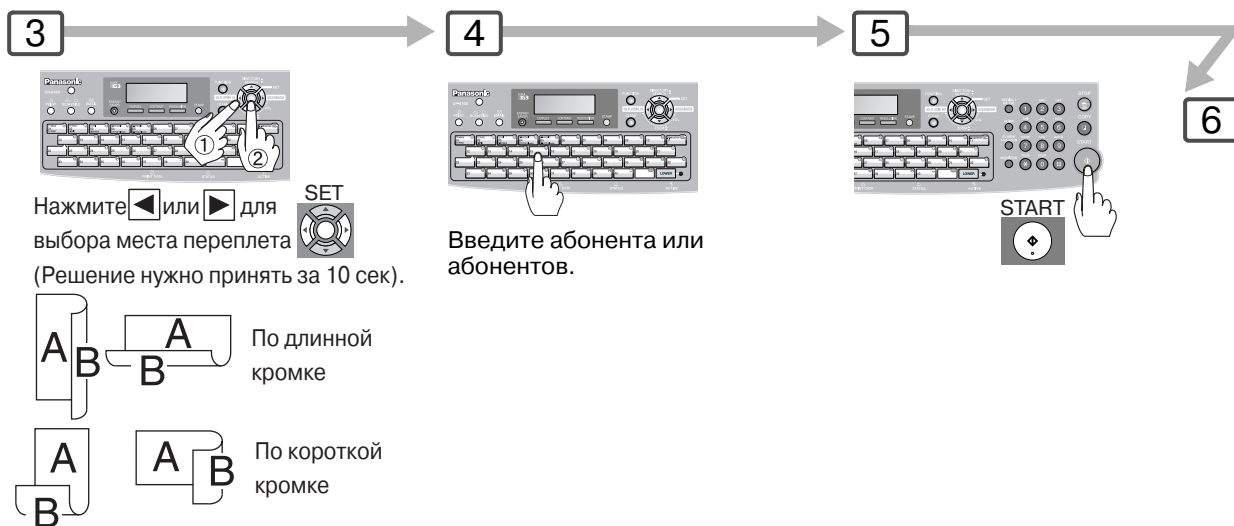
На шаге 1 расположите вторую сторону оригинала таким же образом, каким оригинал вышел из УАПД.



Нечетные страницы

Текст вдоль длинной кромки    Текст вдоль короткой кромки





**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если счетчик числа страниц по оборотной стороне оригинала не совпадает со счетчиком числа страниц по лицевой стороне оригинала (это может произойти, например, если произошел одновременный захват двух листов, на дисплее появляются сообщения "СЧ-КИ СТОРОН НЕ СОВПАДАЮТ!" и "ПЕРЕСКАН. ОРИГ-ЛЫ НАЧНИТЕ С 1-Й СТОР.", и все отсканированные данные теряются. В таком случае нужно повторно выполнить шаги 1 и 4-7.

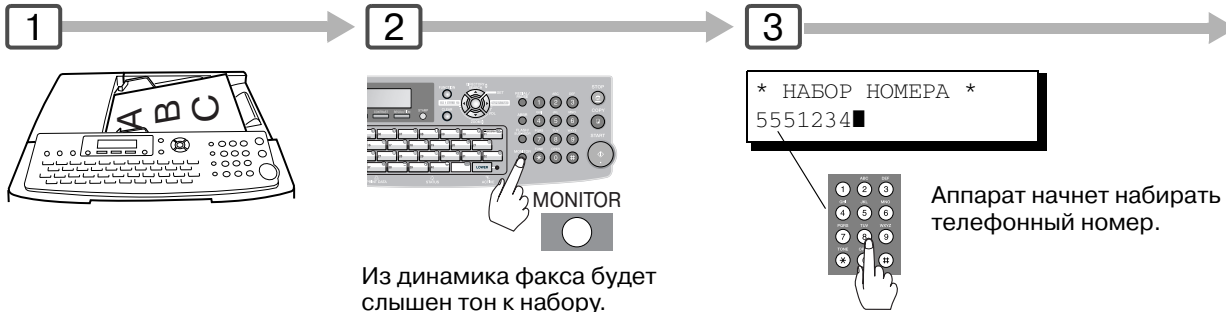
В режиме двухстороннего сканирования функции передачи факсов в реальном времени и быстрой передачи из памяти не работают.



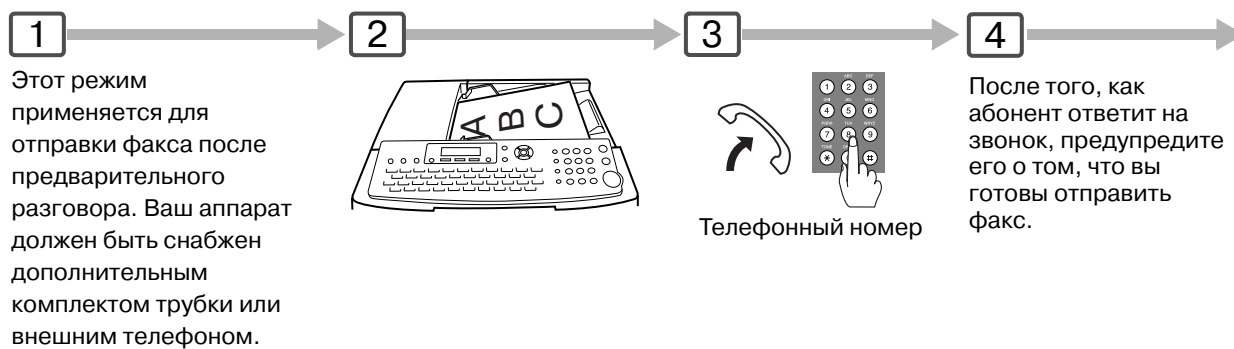
# Факсимильные функции

## Отправка документов

### ■ Набор номера без поднятия трубки



### ■ Набор номера при снятой трубке (голосовой режим)

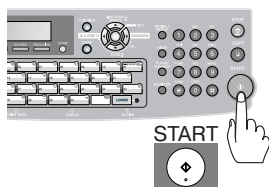


#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. При необходимости ввода специального кода доступа к внешней линии, сначала нужно набрать код, а затем, перед набором номера, нажать клавишу **PAUSE** для ввода паузы (обозначается символом "-").

Пример: 9 **PAUSE** 5551234

4



После короткого сигнала нажмите **START**.

5



После короткого сигнала **START** и положите трубку.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

2. Для временного переключения из импульсного в тональный набор используется клавиша **TONE** (обозначаемая в набираемом номере символом "/").

**Пример:** 9 **PAUSE** **TONE** 5551234

3. Для второй телефонной линии набор номера со снятой трубкой не работает.



# Факсимильные функции

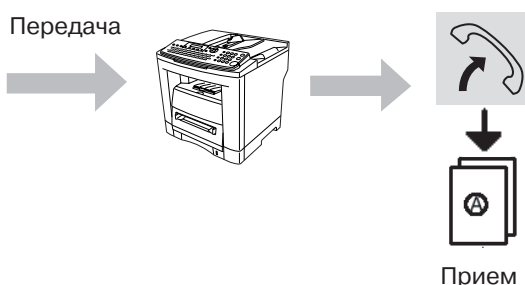
## Прием документов

### ■ Автоматический прием



Аппарат будет принимать факсы в автоматическом режиме.

### ■ Прием вручную

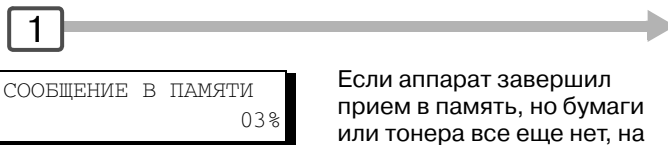


Для приема документов вручную нужно изменить значение факс-параметра 017 (**РЕЖИМ ПРИЕМА**) на "**РУЧНОЙ**". (См. стр. 108).



### ■ Прием с замещением

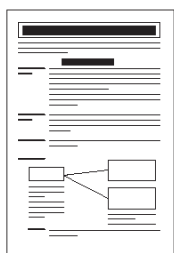
Если во время приема заканчивается бумага/ тонер, или происходит замятие, аппарат начинает автоматически принимать входящие документы в память изображений. После восстановления нормальной работы подсистемы печати документы распечатываются автоматически. (См. Примечания 1, 2 и 3.)



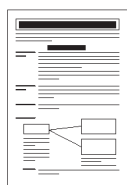
Если аппарат завершил прием в память, но бумаги или тонера все еще нет, на дисплее появляется соответствующее сообщение об ошибке.

### ■ Настройка уменьшения при печати

Передаваемый документ      Принятый документ



Документы больших форматов



Уменьшение по имеющемуся формату бумаги (См. Примечание 4.)

#### Автоматическое уменьшение

На основе длины документа аппарат может автоматически вычислить масштаб уменьшения (от 70% до 100%). Для этого настройте значение факс-параметра №24 (**УМЕНЬШ ПРИ ПЕЧАТИ**) на "**АВТО**". (См. стр. 109)

#### Фиксированное уменьшение

Можно задать масштаб уменьшения от 70% до 100% с шагом 1%. Для этого:

- Настройте значение параметра 024 (**УМЕНЬШ ПРИ ПЕЧАТИ**) на "**ФИКСИР.**".
- Настройте значение параметра 025 (**К-Т УМЕНЬШЕНИЯ**). (См. стр. 109)

#### ПРИМЕЧАНИЕ

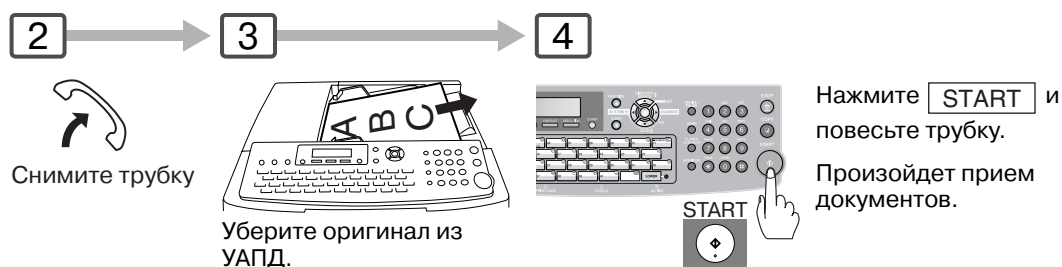
- При переполнении памяти аппарат прекратит прием и отключится от телефонной линии. Документы, находившиеся в памяти в тот момент, будут распечатаны.
- Для выключения приема с замещением выключите (**ВЫКЛ.**) факс-параметр №22 (См. стр. 109)
- Аппарат не может подавать бумагу для распечатки документов из лотка полистовой подачи.

## ■ Двухсторонний (дуплексный) прием

Для включения распечатки на обеих сторонах листа при приеме факсов включите (**ВКЛ.**) факс-параметр № 95 (**ДВУХСТОП. ПЕЧАТЬ**). (См. Примечание 5) (См. стр. 110)

При условиях, перечисленных ниже аппарат не может выполнять печать на обеих сторонах листа и автоматически переключится на печать с одной стороны.

- При приеме факсов формата "Legal" с разрешением 600 dpi.
- При переполнении памяти.
- Когда в лоток загружена бумага, формата, отличного от A4, Letter или Legal.



### 2

Загрузите бумагу или тонер.

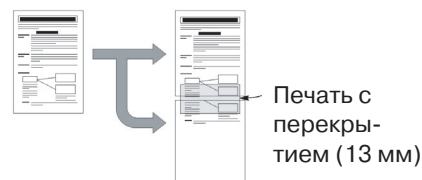
После этого аппарат начнет печать документов из памяти автоматически.

**Пример:**

A4 в A4	96%
A4 в Letter	90%
Letter в Letter	96%
Legal в Letter	75%

### ПРИМЕЧАНИЕ

4. Если принятый документ имеет очень большую длину (на 39 % большую длины бумаги), то он будет распечатан на нескольких страницах. (При печати на отдельных страницах нижняя часть (13 мм) 1-й страницы будет перекрываться с верхней частью следующей страницы.)
5. При обнаружении переполнения памяти аппарат, если он находится в режиме дуплексной печати, переключится в режим односторонней печати.





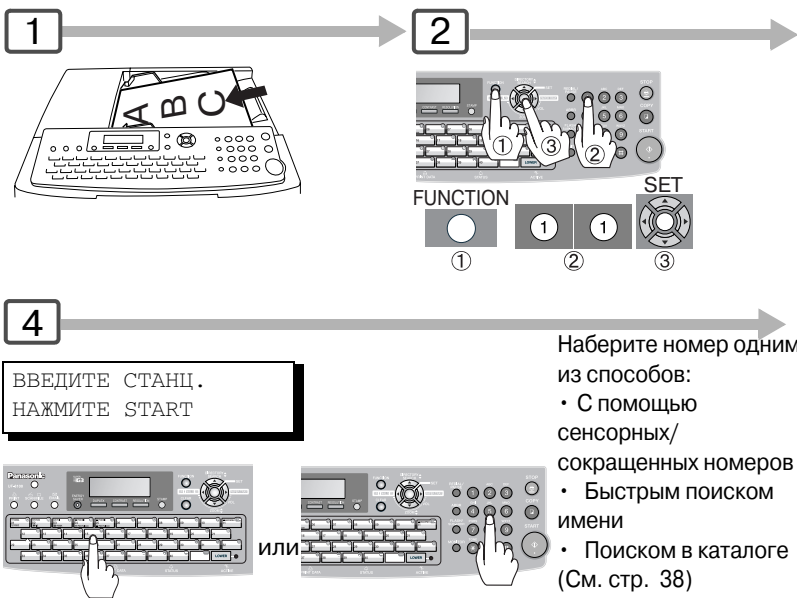
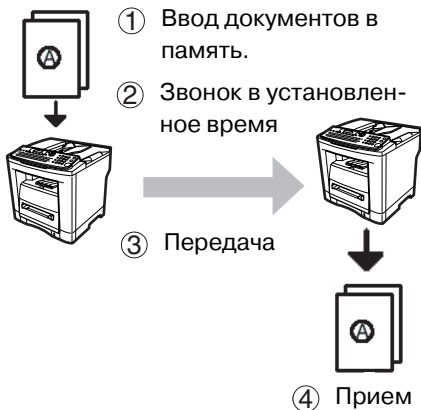
# Факсимильные функции

## Связь с управлением по таймеру

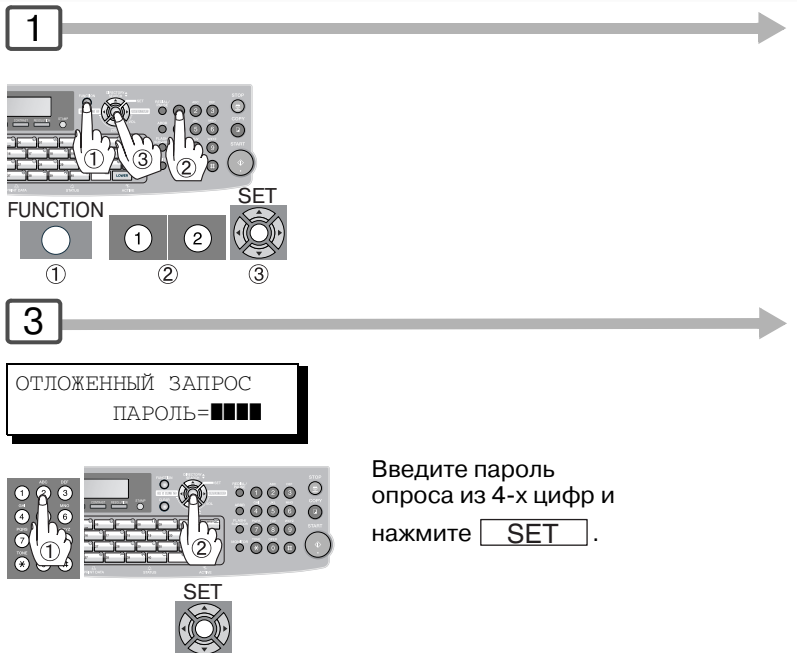
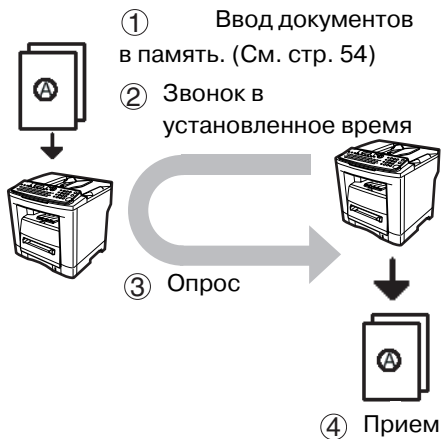
### Общее описание

Аппарат можно настроить так, чтобы в течение следующих 24 часов отсылать в определенное время документы одному или нескольким абонентам, при этом можно задействовать до 50 встроенных таймеров.

### Отложенная передача



### Отложенный опрос



#### ПРИМЕЧАНИЕ


1. Для отмены или изменения настроек отложенной связи обратитесь к стр. 78.

**3**

ОТЛОЖЕННАЯ ПЕРЕДАЧА  
ВР. НАЧ. ■ :

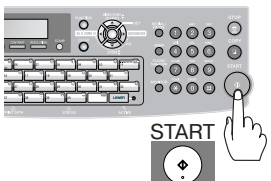
Введите время запуска передачи с клавиатуры, затем нажмите клавишу **SET** (4 цифры, 24-часовой формат).  
Пример: ②③③① и **SET**

**4**



**5**

(Имя абонента)  
☎5551234



**2**

ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПРОС  
ВР. НАЧ. ■ :

Введите время запуска запроса с клавиатуры (4 цифры, 24-часовой формат).  
Пример: ②③③① и **SET**

**3**



**4**

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.  
НАЖМИТЕ START

Наберите номер одним из способов:

- С помощью сенсорных/сокращенных номеров
- Быстрым поиском имени
- Поиском в каталоге (См. стр. 38)

**5**

(Имя абонента)  
☎5551234




**ПРИМЕЧАНИЕ** 2. Для коррекции номера нажмите клавишу **CLEAR** и введите правильный номер.



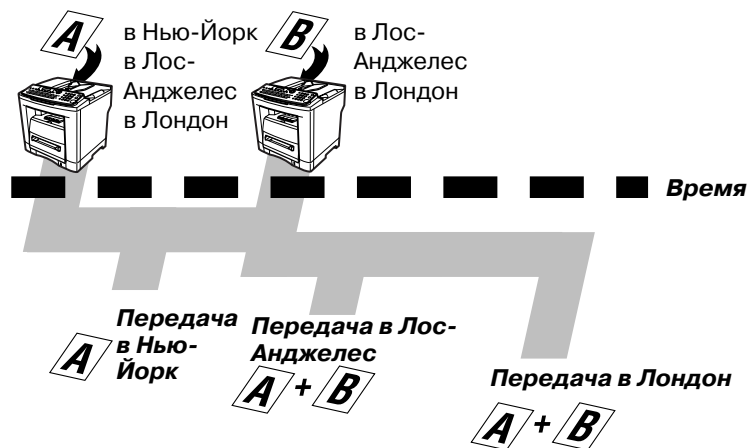
# Факсимильные функции

## Пакетная передача

### Общее описание

Эта функция позволяет комбинировать различные документы, предназначенные для одного и того же адресата, для отправки за один сеанс связи.

### Пакетная передача в реальном времени



#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Аппарат не может передавать файлы, которые находятся в состоянии ожидания повторного набора или отправки, но может собирать в пакет файлы, готовые к передаче, если набор телефонного номера для такого файла еще не начался.

При передаче из памяти аппарат просматривает память на предмет поиска зарезервированных файлов (всего до 5 штук), предназначенных для отправки одному и тому же получателю, комбинируя их в один пакет для передачи за один сеанс связи.



# Факсимильные функции

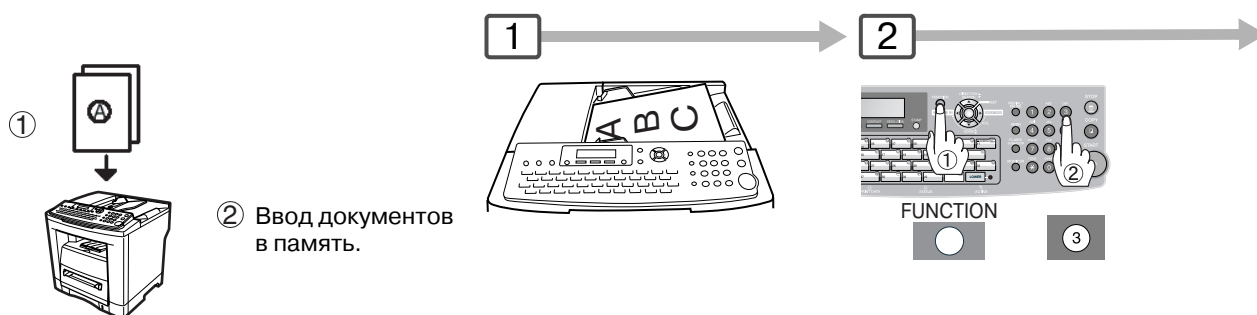
## Опрос

### Общее описание

Опрос означает звонок на аппарат абонента для извлечения документа из аппарата абонента. Абонент должен знать о вашем звонке и положить документ/документы в УАПД аппарата или ввести документ в память своего аппарата. Для использования этой функции сторона, которой принадлежит документ, должна ввести пароль и сообщить его запрашивающему абоненту.

### Подготовка к опросу другим аппаратом

Для того, чтобы разрешить другим абонентам опрашивать Ваш аппарат, Вы должны подготовить его и ввести нужный документ в память. После опроса документы будут стерты из памяти автоматически. Для изменения такой настройки нужно поменять значение параметра №27 (**СОХР. ОПР. ФАЙЛА**) на **"ВКЛ."**. (См. стр. 109)



### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Даже в состоянии готовности к опросу с аппарата можно отправлять/принимать документы как обычно.
2. В память может быть введен только один файл для запроса. Информация о добавлении в этот файл других документов приведена на стр. 80.
3. Информация об удалении файла для запроса приведена на стр. 78.
4. При установке факс-параметра № 26 пароль появится на дисплее (см. стр. 109). Его можно заменить на новый.



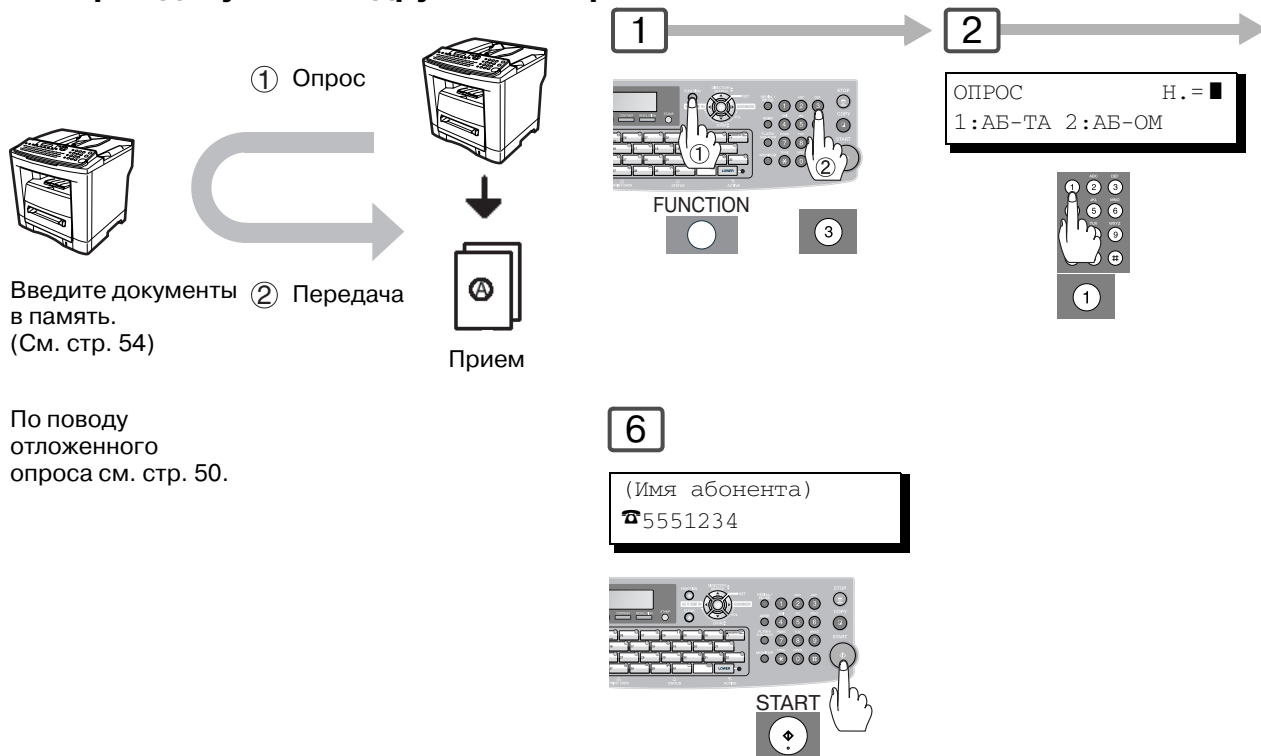
**ПРИМЕЧАНИЕ** 5. Если на опрашиваемом аппарате пароль не установлен, то его можно опросить, даже если на Вашем аппарате такой пароль имеется.



# Факсимильные функции

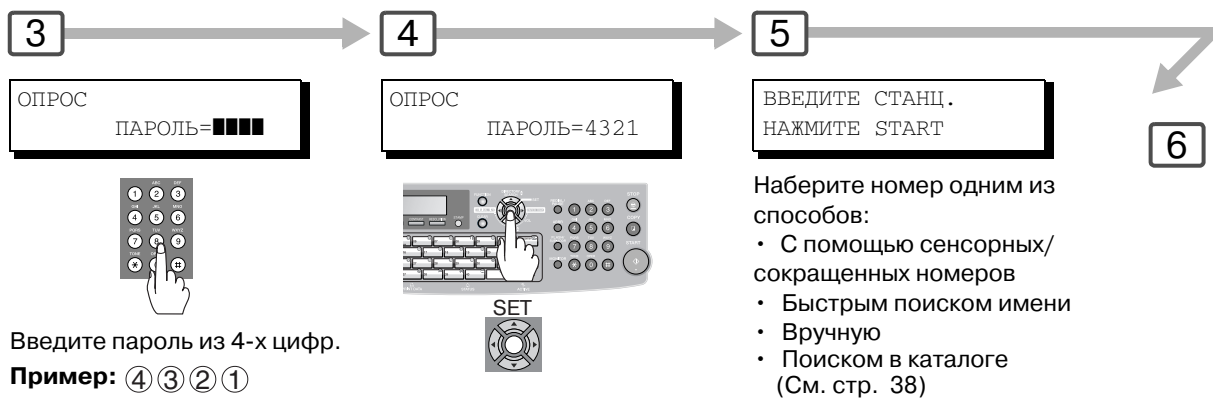
## Опрос

### ■ Запрос документа с другого аппарата



#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Даже в состоянии готовности к опросу с аппарата можно отправлять/принимать документы как обычно.
2. При установке факс-параметра № 26 пароль появится на дисплее. (см. стр. 109) Его можно заменить на новый.





# Факсимильные функции

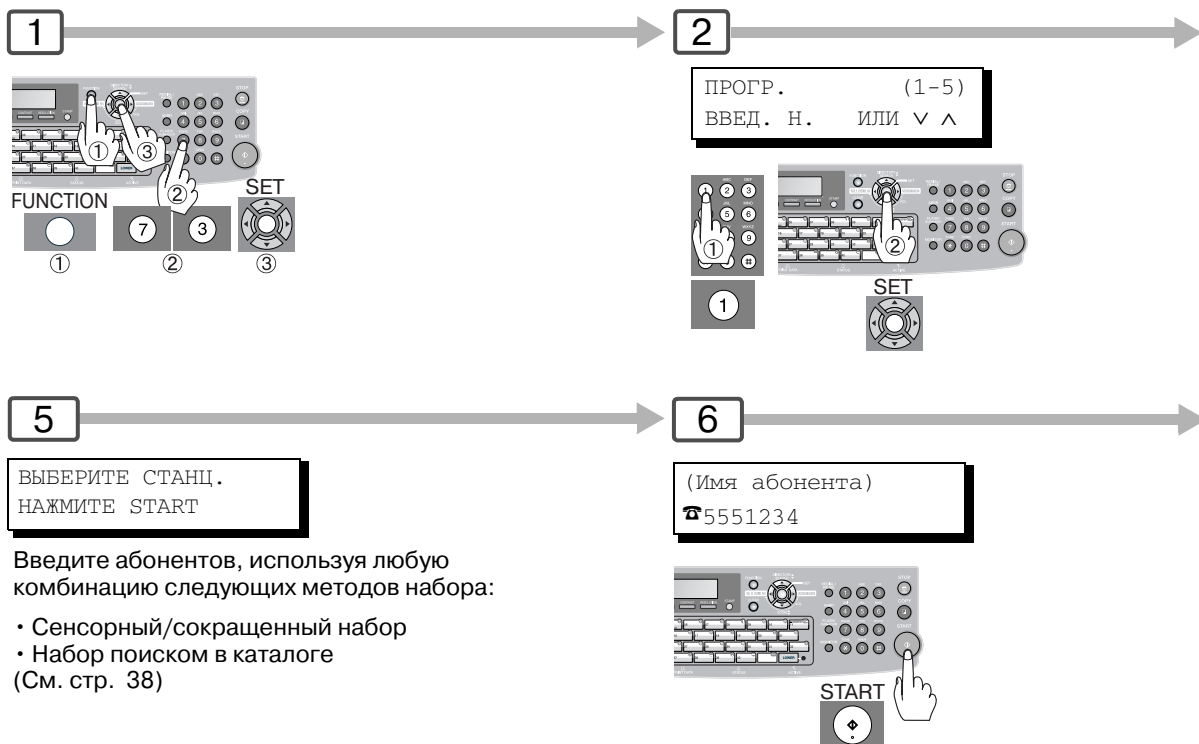
## Программируемые клавиши

### Общее описание

В аппарате имеется несколько программируемых клавиш, задействованных, если есть необходимость в частой передаче или опросе одной и той же группы абонентов. В клавишу программируется группа абонентов из адресной книги, группа абонентов для опроса, или отложенная передача.

### Настройка группового набора

Программируемые клавиши удобно использовать для групповой передачи или опроса одной и той же группы абонентов. Реализация быстрого поиска по имени возможна следующим образом: (изначально факс-параметр № 119 запрограммирован в "1:СЕНС. НОМЕР", см. стр. 110.)

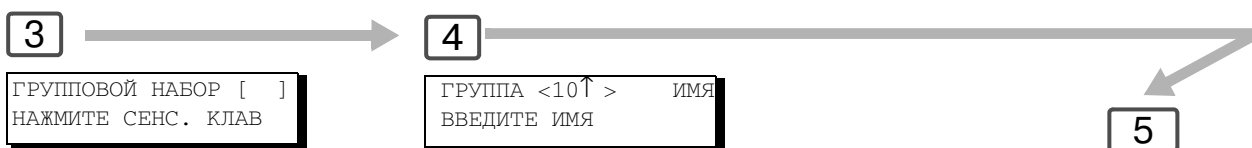


Введите абонентов, используя любую комбинацию следующих методов набора:

- Сенсорный/сокращенный набор
- Набор поиском в каталоге (См. стр. 38)

### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Для изменения группового/программируемого набора нажмите **FUNCTION** **7** **3** **SET** **4**.
2. Групповой набор или другое содержимое программируемой клавиши не могут быть изменены во время сеанса связи. Для изменения или удаления этих настроек нужно сначала отменить сеанс в режиме редактирования файлов. (См. стр. 78)

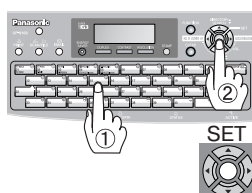


Нажмите сенсорную клавишу (1-40 ↑ или ↓) для регистрации группового набора.

Пример:

**7**

Теперь можно настроить другие программируемые клавиши, повторив шаги, начиная с шага 3, или возвратиться в состояние готовности, нажав .



Введите имя группы (до 15 символов) с помощью символьных клавиш и нажмите

.  
Пример: PROG.A

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- 3. Чтобы распечатать список программ, обратитесь к стр. 124.
- 4. После регистрации группового набора на дисплее появляется соответствующий символ, он же печатается в списке-каталоге.



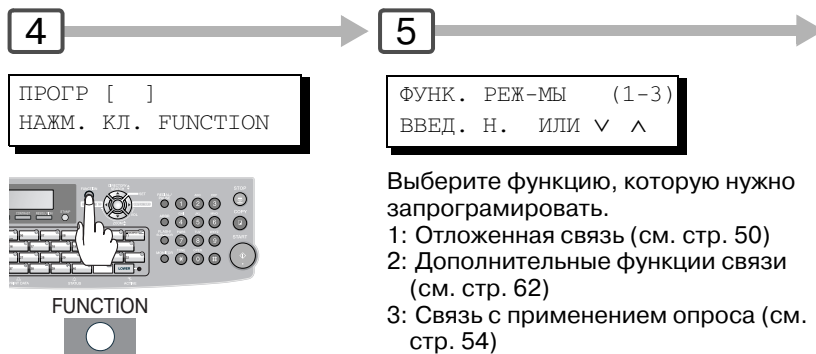
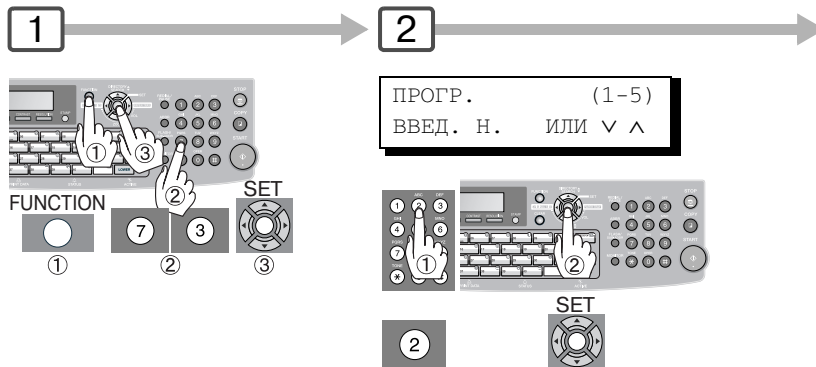
# Факсимильные функции

## Программируемые клавиши

### ■ Настройка программируемого сеанса связи

Программируемые клавиши удобно использовать для сохранения последовательности абонентов, которые должны быть опрошены, или для настройки отложенной передачи.

(Этот пример приведен для настройки "2:БЫСТР ПОИСК ИМЕНИ" факс-параметра № 119). (См. стр. 110).)



### ■ Изменение настройки программируемой клавиши

Для изменения настроек программируемой клавиши следуйте последовательности действий по настройке таких клавиш, приведенной на стр. 58 - 61. Можно изменить:

- Время запуска или абонентов для отложенной передачи
- Абонентов для обычного опроса
- Время запуска или абонентов для отложенного опроса
- Абонентов группового набора

#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Для изменения группового или программируемого набора нажмите **FUNCTION** **7 3 SET 4** (**5**: - для удаления).
2. Групповой набор или другое содержимое программируемой клавиши не могут быть изменены во время сеанса связи. Для изменения или удаления этих настроек нужно сначала отменить сеанс в режиме редактирования файлов. (См. стр. 78.)

**3**

ПРОГР                    ИМЯ  
 ВВЕДИТЕ ИМЯ

**4**



Введите имя программы  
(до 15 символов)  
символьными клавишами и  
нажмите **SET** .

**Пример:** PROG.A

**6**

Теперь можно настроить  
другие программируемые  
клавиши, повторив  
процедуру, начиная с шага 3,  
или возвратиться в состояние  
готовности, нажав **STOP** .

**ПРИМЕЧАНИЕ** 3. Чтобы распечатать список программ, обратитесь к стр. 124.



# Факсимильные функции

## Поддресация

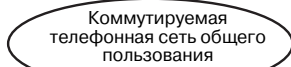
### Пример сети

Документ с поддресом, например, номер 2013331234  
Поддрес=2222

Документ с поддресом, например, номер 2013331234  
Поддрес=0001



Телефонная линия



Дополнительные номера

Мини-АТС	
-	2222
-	3333
201-333-1234	1111

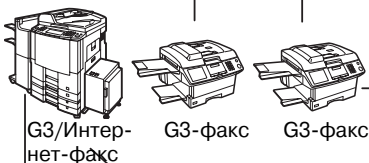
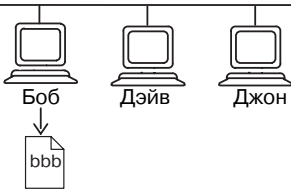


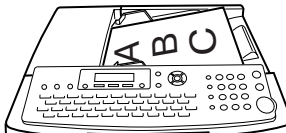
Таблица автоматизации для Интернет-факсов Panasonic		
Адресная книга	Ном. тел. Эл. почта	Поддрес
G3 факс 001	2222	2222
G3 факс 002	3333	3333
Почта Боба	Bob@pana.com	0001

ЛВС



### Отправка факса с поддресом

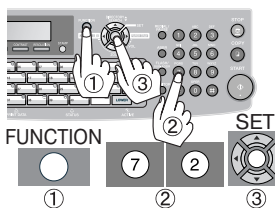
1



### Настройка поддреса в адресной книге

(При настройке "2:БЫСТР ПОИСК ИМЕНИ" факс-параметра № 119, см. стр. 110.)

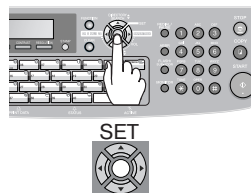
1



4

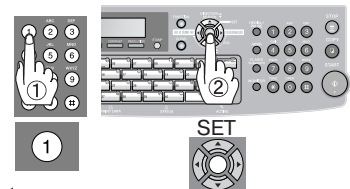
ДОБАВЬТЕ СТАНЦИЮ

☎5551234s2762



2

АДРЕСНАЯ КНИГА (1-3)  
ВВЕД. Н. ИЛИ ∨ ^



5

ВВЕДИТЕ ИМЯ

☎5551234s2762



Введите имя абонента.

### Совместимость с другими аппаратами

- Передача с поддресацией: D350F/DF-1100/DP-135FP/150FP/150FX/190/1810F/1820E/1820P/2000/2310/2500/3000/3010/3510/3520/4510/4520/6010/6020/DX-600/800/1000/2000/FP-D250F/UF-332/333/342/344/490/550/590/560/585/595/770/790/880/885/890/895/990/7000/7100/8000/8100/9000 (см. Примечание 4)
- Прием с поддресацией: DX-600/800/UF-7000/7100/8000/8100/9000 и DP-1810F/1820E/1820P/2000/2310/2500/3000/3010/3510/3520/4510/4520/6010/6020 с функцией Интернет-факса.

### ПРИМЕЧАНИЕ

1. **SUB-ADDR** отделяет поддрес (на дисплее обозначается символом "s") от телефонного номера.
2. Поддрес не применим при наборе номера при снятой или лежащей трубке.

**2** → **3**

Номер телефона      FLASH/SUB-ADDR      Подадрес

Введите номер телефона, нажмите **SUB-ADDR**, а затем введите подадрес (до 20 цифр). Общее ограничение - 36 знаков, включая телефонный номер, паузы, пробелы, символ FLASH и подадрес.

**Пример:** 5551234 **SUB-ADDR** 2762

НOM. ТЕЛ  
☎5551234s2762

START

При отправке документа сохраняется информация о подадресе. (См. Примечание 5)

**3** → **4**

ДОБАВЬТЕ СТАНЦИЮ  
ВВЕДИТЕ НОМ. ТЕЛ.

Введите номер телефона, нажмите **SUB-ADDR**, а затем введите подадрес (до 20 цифр). Общее ограничение - 36 знаков, включая телефонный номер, паузы, пробелы, символ FLASH и подадрес.

**Пример:** 5551234 **SUB-ADDR** 2762

**6**

SALES DEPT  
☎5551234s2762

ПОДАДРЕС МОЖНО ПОСТОЯННО ВВЕСТИ В НОМЕР, ХРАНЯЩИЙСЯ В ЗАПИСИ АДРЕСНОЙ КНИГИ.

(При настройке "1:СЕНС. НОМЕР" факс-параметра № 119 можно пользоваться сенсорными или / сокращенными номерами с подадресом.)

SET      STOP

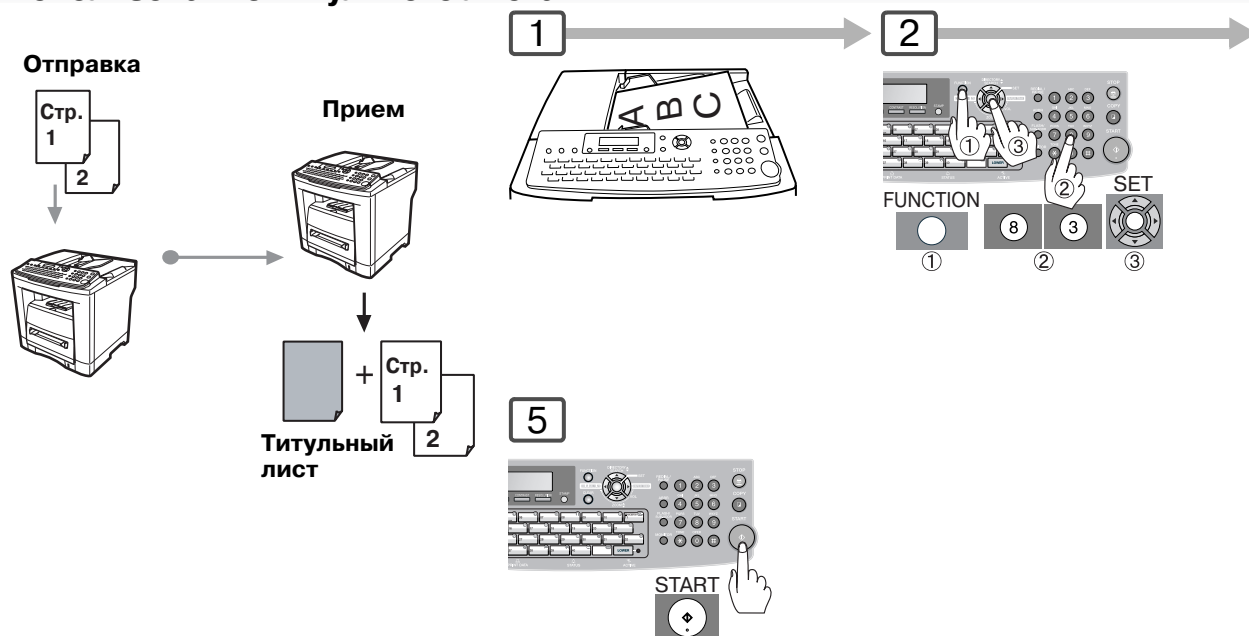
- ПРИМЕЧАНИЕ**
3. Модель UF-788 с установленным интерфейсом ПК или дополнительным ПЗУ.
  4. Пароль подадреса настраивается в факс-параметре № 53 (**ПАРОЛЬ ПОДАДРЕСА**). (См. стр. 110)
  5. Можно временно изменить пароль подадреса, нажав **FUNCTION** ② ④ **SET**.



# Факсимильные функции

## Титульный лист факсимильного сообщения

### ■ Использование титульного листа



**Пояснения к содержанию** (см. образец ниже)

- (1) Время начала сеанса связи.
- (2) Зарегистрированное имя в адресной книге.
- (3) Логотип аппарата (до 25 символов) и идентификационный номер (до 20 цифр).
- (4) Число последующих страниц.

### Образец титульного листа факсимильного сообщения

```

***** ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ ФАКСА *****
      (1)
      ДД-ММ-ГГГГ 15:00

      (2)
      СООБЩЕНИЕ ДЛЯ:

      [-----]
      SALES DEPT.
      [-----]

      (3)
      СООБЩЕНИЕ ОТ:

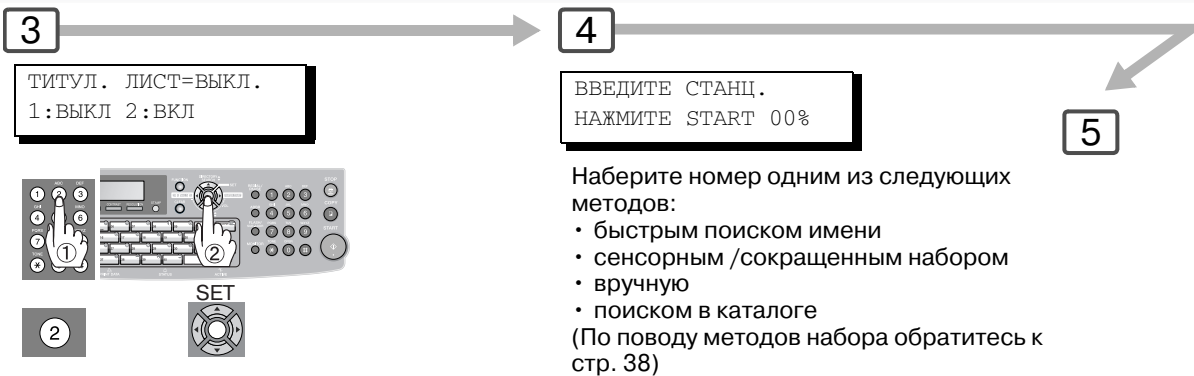
      [-----]
      PANASONIC
      201 555 1212
      [-----]

      (4)
      02
      СТР.

      ВКЛ. ЭТОТ ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ
  
```

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- 1. Титульный лист не учитывается в колонке числа страниц в журналах.
- 2. Для изменения предварительной установки титульного листа факсимильного сообщения измените значение факс-параметра № 56, см. стр. 110.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

3. При включенной функции титульного листа функция быстрой передачи из памяти не работает.

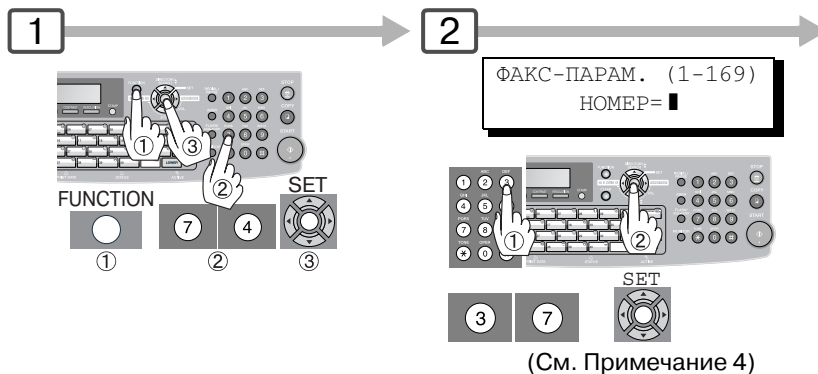
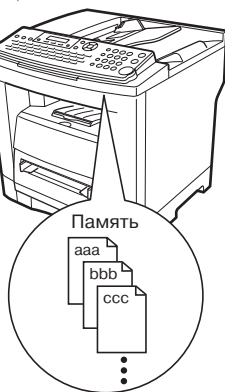
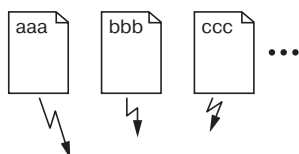


# Факсимильные функции

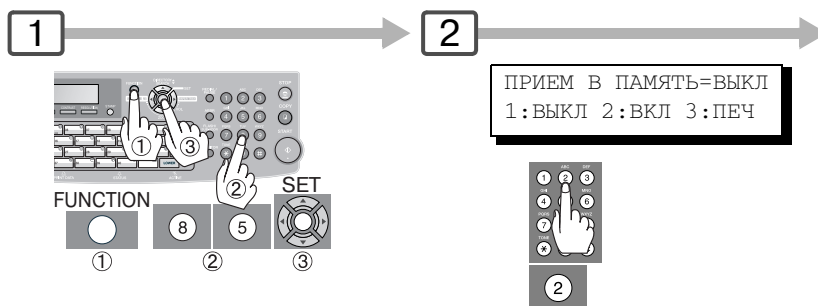
## Прием в память

### ■ Настройка пароля для приема в память

Данная функция используется для секретного хранения всех принимаемых документов в памяти. Чтобы распечатать документ из памяти, уполномоченный оператор должен ввести правильный пароль.

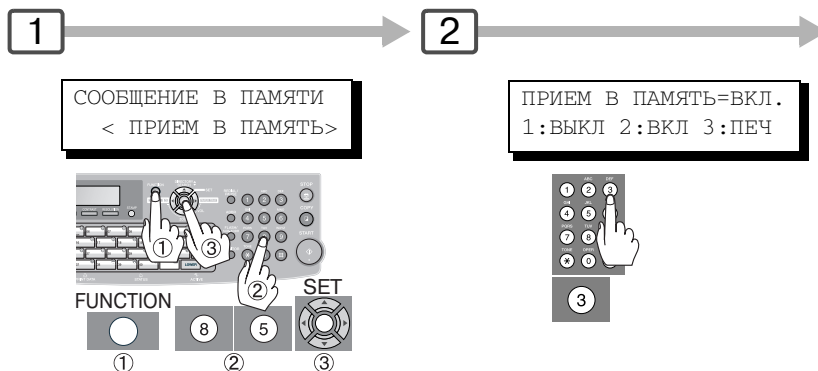


### ■ Настройка приема в память



### ■ Печать документов

После принятия документов с помощью этой функции на дисплее появляется сообщение:



#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. В случае переполнения памяти аппарат прекратит прием и освободит линию. Аппарат не будет отвечать на вызовы до тех пор, пока не освободится место в памяти.
2. При использовании данной функции рекомендуется установить дополнительную SD-карту памяти. См. стр. 136.
3. Если пароль еще не введен, аппарат не будет требовать его. Документ будет распечатан сразу же после нажатия клавиши **SET** на шаге 3.

**3** → **4**

37 ПРИЕМ В ПАМЯТЬ █ █ █ █

37 ПРИЕМ В ПАМЯТЬ 1234

Пароль из 4-х цифр для приема в память.

**Пример:** 1234

**3** → **4**

ПРИЕМ В ПАМЯТЬ=ВКЛ.  
1:ВЫКЛ 2:ВКЛ 3:ПЕЧ

ДД-МММ-ГГГГ 15:00  
< ПРИЕМ В ПАМЯТЬ >

**3** → **4**

ПРИЕМ В ПАМЯТЬ=ПЕЧАТ  
1:ВЫКЛ 2:ВКЛ 3:ПЕЧ

ВВЕДИТЕ ПАРОЛЬ █ █ █ █

Пароль из 4-х цифр для приема в память и SET .

**Пример:** 1234

**ПРИМЕЧАНИЕ** 4. При включении функции приема в память пароль нельзя будет изменить (факс-параметр № 37 не будет отображаться на дисплее). Если Вы хотите изменить пароль, сначала отключите эту функцию, а затем измените пароль. (См. стр. 109)



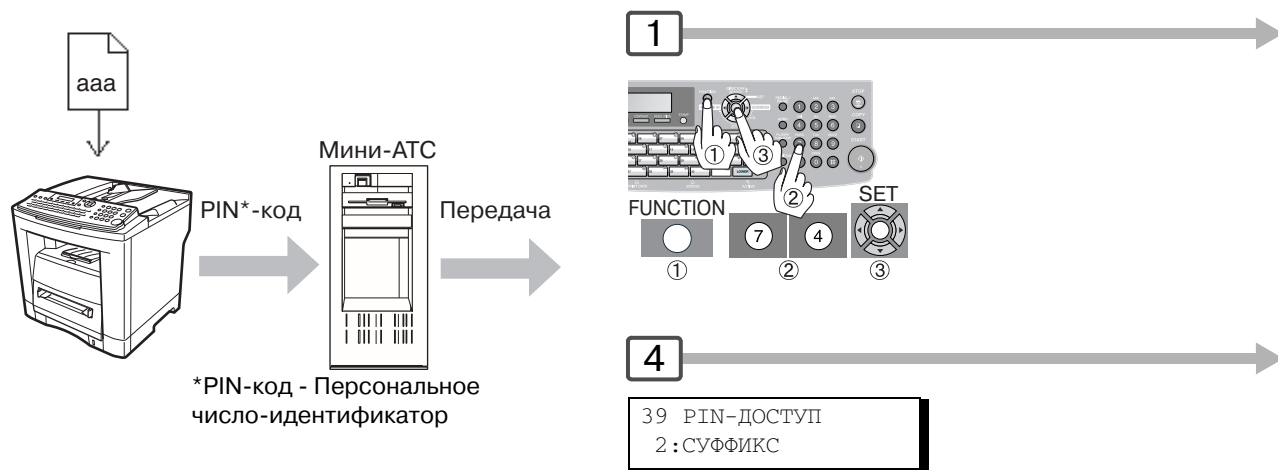
# Факсимильные функции

## Доступ с PIN-кодом

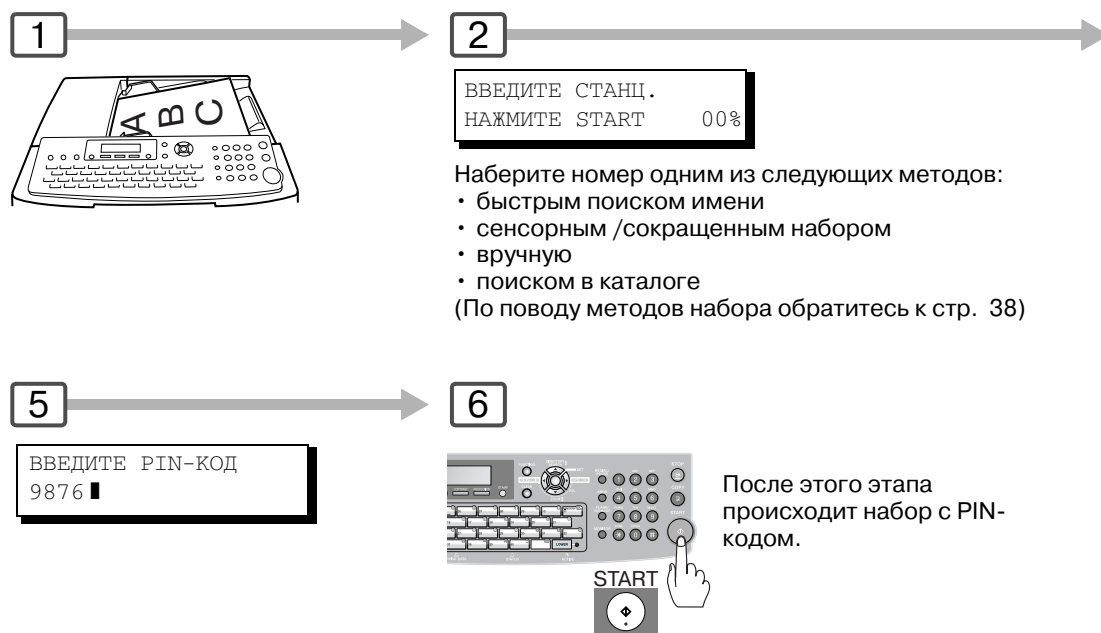
### Общее описание

Если мини-АТС требует PIN-кода для доступа к внешней линии, при надлежащем программировании аппарат может выдавать подсказку для ввода такого кода перед любым набором номера. (Функция применима только для некоторых стран.)

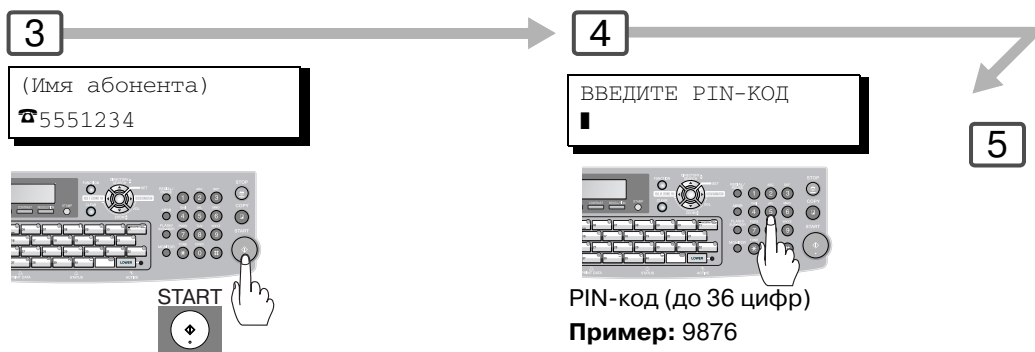
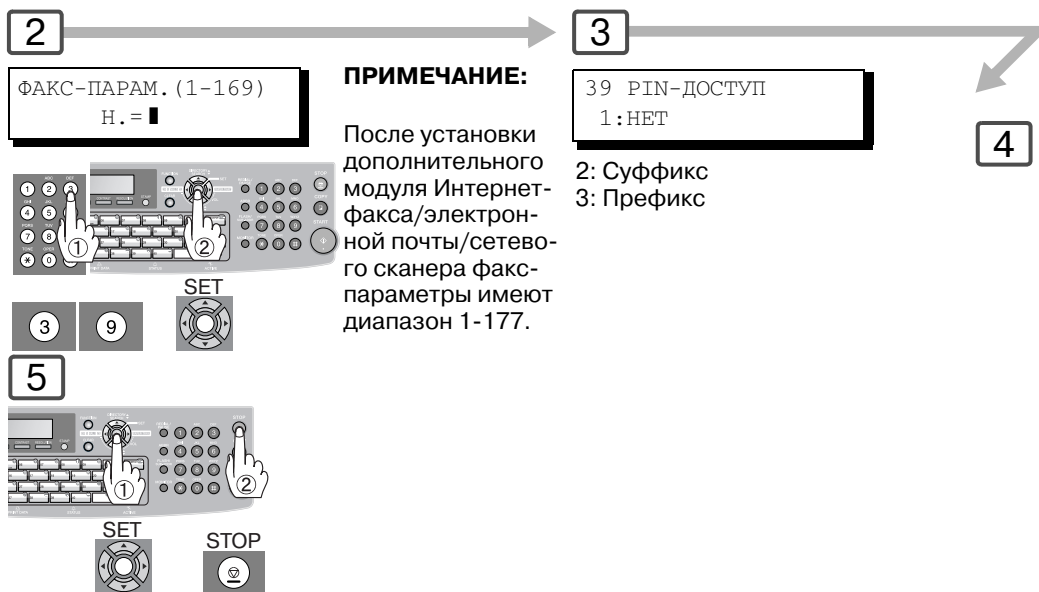
### Выбор метода доступа (префиксный или суффиксный)



### Набор номера с PIN-кодом



**ПРИМЕЧАНИЕ** 1. При наборе номера PIN-код отображается на дисплее символами "■".



**ПРИМЕЧАНИЕ** 2. Функция не работает при наборе номера вручную с опущенной или поднятой трубкой.



# Факсимильные функции

## Код отдела

### Общее описание

Эта функция предназначена для ограничения доступа к аппарату и требует от пользователя ввода предустановленного кода отдела (максимум из 8 цифр) перед передачей. Название отдела будет печататься в колонтитуле каждой страницы, журнале связи, и в журнале индивидуальной передачи.

При настроенных кодах отделов журнал транзакций будет печатать транзакции с сортировкой по номеру отдела (01-50).

### Настройка кода отдела

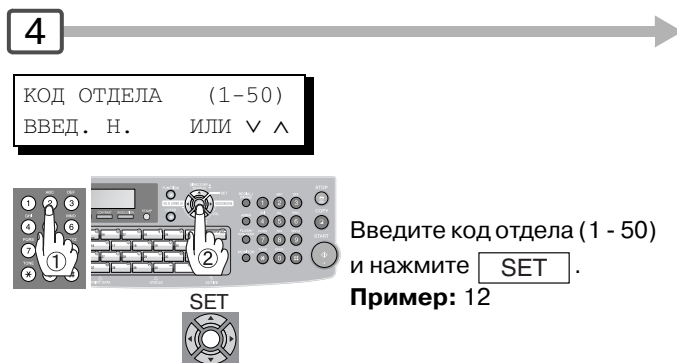
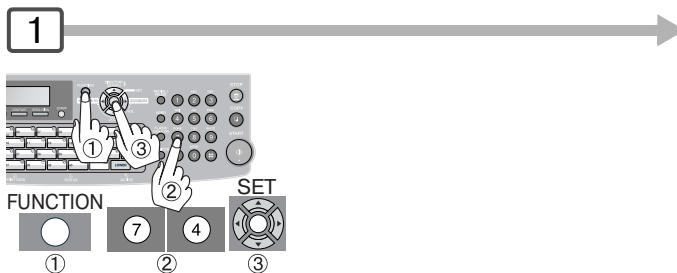


Требуется ввести предустановленный код отдела (максимум 8 цифр).

Печать кода отдела.

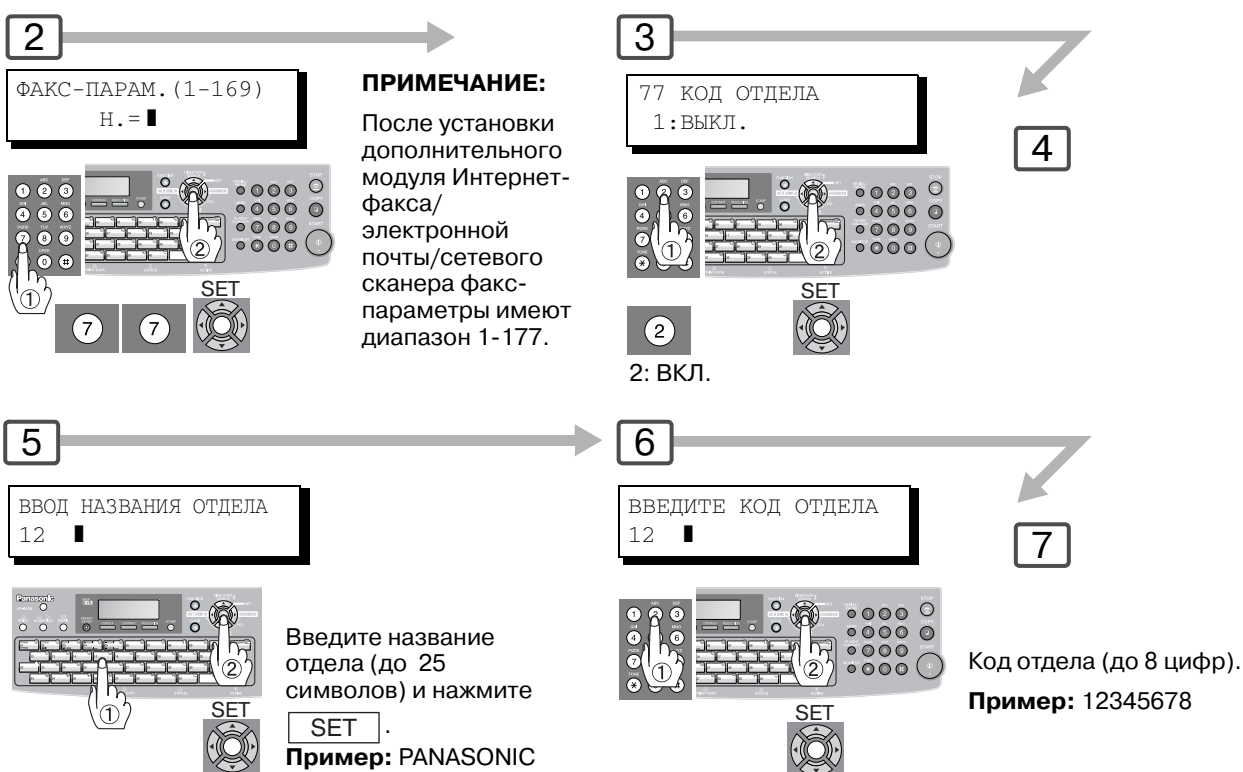


Прием



#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Список кодов отделов может быть напечатан вместе со списком факс-параметров. Для активации печати списка нужно предварительно изменить настройку факс-параметра № 77 (**КОД ОТДЕЛА**) на "ВКЛ.". (См. стр. 72 и 110)





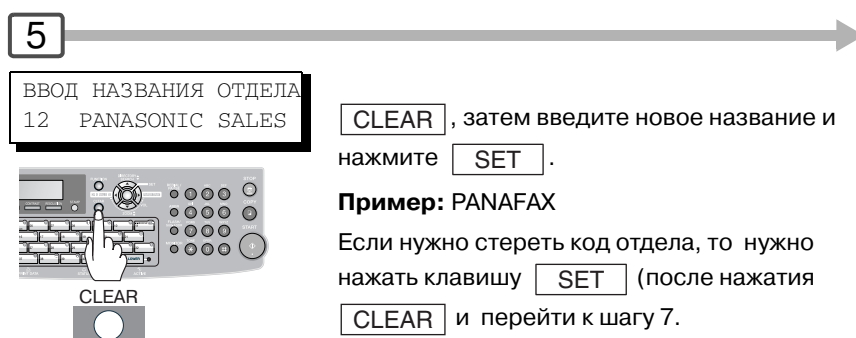
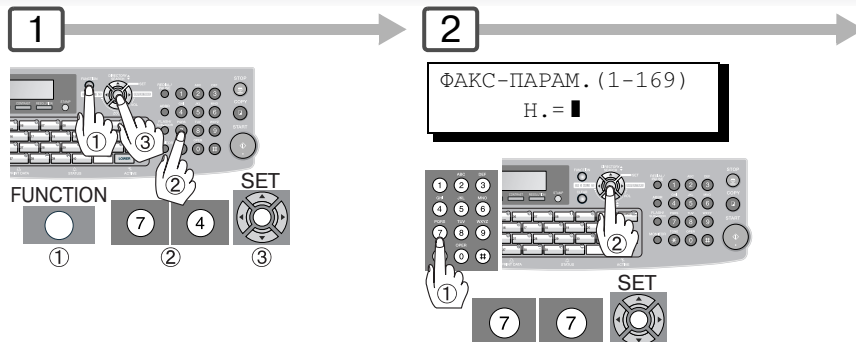
# Факсимильные функции

## Код отдела

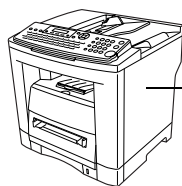
### ■ Изменение или удаление кода отдела



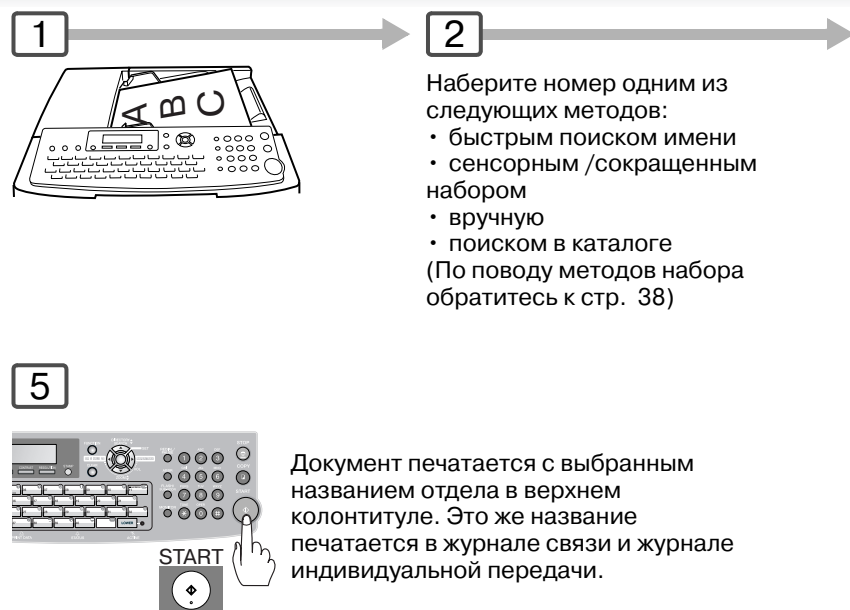
Требуется ввести предустановленный код отдела (максимум 8 цифр).



### ■ Отправка документа с вводом кода отдела

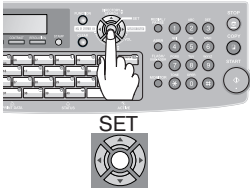


Требуется ввести предустановленный код отдела (максимум 8 цифр).



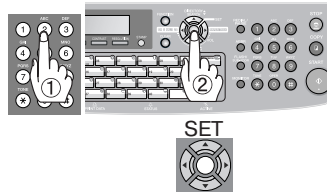
3

77 КОД ОТДЕЛА  
2:ВКЛ.



4

КОД ОТДЕЛА (1-50)  
ВВЕД. Н. ИЛИ ∨ ^



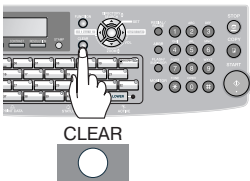
5

Введите код отдела (1 - 50), который Вы хотите изменить или удалить и нажмите

SET .  
Пример: 12

6

ВВЕДИТЕ КОД ОТДЕЛА  
12 (Предыд. код)



CLEAR , затем введите другой код отдела и нажмите

SET .  
Пример: 12345678

7

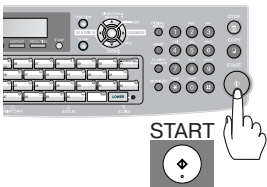
ВВОД НАЗВАНИЯ ОТДЕЛА  
13 █

Для того, чтобы изменить или стереть другой код отдела, повторите шаги с 5 по 10. Для возврата в режим ожидания нажмите

STOP .

3

(Имя абонента)  
☎551234



4

ВВЕДИТЕ КОД ОТДЕЛА  
█

5



Код отдела (максимум 8 цифр)  
Пример: 12345678



# Факсимильные функции

## Код отдела

### Печать журнала с кодами отделов

#### Пример журнала с кодами отделов / исходящие вызовы

```

***** -ЖУРНАЛ- ***** ДАТА ДД-МММ-ГГГГ ***** ВРЕМЯ 15:00 *** СТР 01

    ИСХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ
    ДД-МММ - ДД-МММ (1)
        (2)                (3)
    ВСЕГО СТР. = 000038    ОБЩАЯ ДЛИТ-НОСТЬ = 00:23:56

(4)  (5)
01: Panafax Sales
-----
НОМ. СВЯЗЬ СТРАНИЦ    ФАЙЛ ДЛИТ-СТЬ    П/ПР ИДЕНТИФИКАЦИЯ    ДАТА    ВР    ДИАГНОСТ.
001   ОК   005                00:05:13    ПРД   ☎ 5551234    ДД-ММ  15:10    С0044903С0000
021   ОК   021/021    019 00:10:15    ТРАНС. ТРАНСЛ. ФАКСА ДД-ММ  18:10    С0044903С0000
        (6)                (7)
    ВСЕГО СТР. = 000026    ОБЩАЯ ДЛИТ-НОСТЬ = 00:15:28

02: Panafax Service
-----
НОМ. СВЯЗЬ СТРАНИЦ    ФАЙЛ ДЛИТ-СТЬ    П/ПР ИДЕНТИФИКАЦИЯ    ДАТА    ВР    ДИАГНОСТ.
019   ОК   001/001    017 00:00:13    ПРД   ☎ 5551234    ДД-ММ  10:10    С0044903С0000
030   ОК   011/011    045 00:08:15    ПРД   SERVICE DEPT. ДД-ММ  13:10    С0044903С0000
    ВСЕГО СТР. = 000012    ОБЩАЯ ДЛИТ-НОСТЬ = 00:08:28

                                -PANASONIC                                -
***** UF-xxxx ***** -HEAD OFFICE- ***** -                201 555 1212 - *****

```

#### Пример журнала с кодами отделов / входящие вызовы

```

***** -ЖУРНАЛ- ***** ДАТА ДД-МММ-ГГГГ ***** ВРЕМЯ 15:00 *** СТР 02

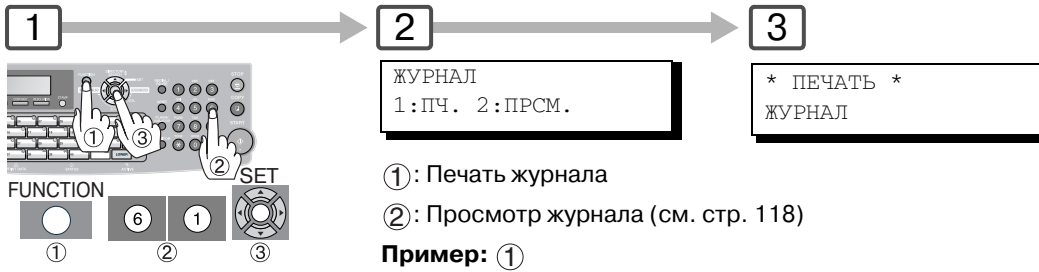
    ВХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ
    ДД-МММ - ДД-МММ (1)
        (2)                (3)
    ВСЕГО СТР. = 000011    ОБЩАЯ ДЛИТ-НОСТЬ = 00:13:41

НОМ. СВЯЗЬ СТРАНИЦ    ФАЙЛ ДЛИТ-СТЬ    П/ПР ИДЕНТИФИКАЦИЯ    ДАТА    ВР    ДИАГНОСТ.
055   ОК   005                00:05:13    ПРИЕМ  4445678    ДД-ММ  12:10    С0044903С0000
056   ОК   005/005    020 00:08:15    ОПР-Н  111 222 333    ДД-ММ  19:15    С0044903С0000

070   ОК   001                017 00:00:13    ПРИЕМ  44567345    ДД-ММ  10:10    С0044903С0000

                                -PANASONIC                                -
***** UF-xxxx ***** -HEAD OFFICE - ***** -                201 555 1212 - *****

```



### Пояснения к содержимому журнала

- (1) Период протоколирования этого журнала.
- (2) Итоговое число переданных/принятых аппаратом страниц.
- (3) Время работы на передачу/прием для этого аппарата.
- (4) Номер отдела.
- (5) Название отдела.
- (6) Итоговое число переданных/принятых аппаратом страниц для этого отдела.
- (7) Время работы на передачу/прием для этого отдела.



# Факсимильные функции

## Режим редактирования файлов

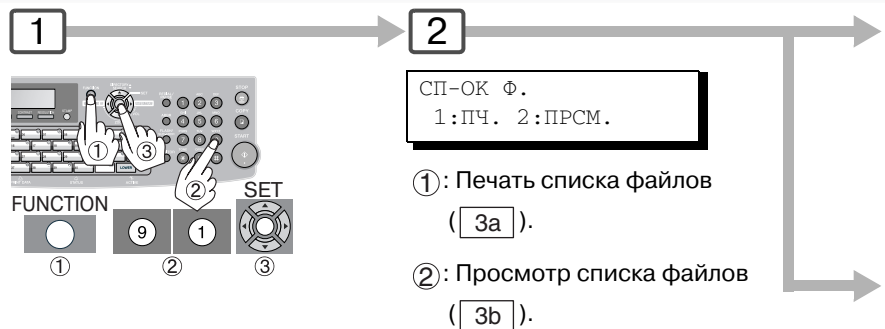
### Общее описание

Аппарат имеет память изображений, которая позволяет осуществлять резервирование передачи из памяти, отсроченную передачу из памяти, запрос из памяти и т. д.

После резервирования сеанса связи в памяти (который, таким образом, становится "файлом" в памяти) может потребоваться изменение параметров связи.

Данный раздел раскрывает порядок использования функций редактирования.

### Печать или просмотр списков файлов



Пример списка файлов (факс-параметр №119 настроен на "2: БЫСТР ПОИСК ИМЕНИ", см. стр. 110.)

```

***** -СПИСОК ФАЙЛОВ- ***** ДАТА ДД-МММ-ГГГГ ***** ВРЕМЯ 15:00 *****
(1)  (2)  (3)  (4)  (5)  (6)
ФАЙЛ  ТИП СВЯЗИ          ВРЕМЯ СОЗДАНИЯ  ВР. НАЧ.  СТР.  ПОЛУЧАТЕЛЬ (И)
НОМ.
001  ОТЛОЖЕННАЯ ПЕРЕДАЧА  ДД-МММ 13:20    20:30    [SALES      ]
002  ПРД ИЗ ПАМ.          ДД-МММ 13:20    22:30    003  [AMERICA    ] [ASIA      ]

                                -PANASONIC          -

***** UF-xxxx ***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****

```

### Пояснения к содержанию

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| (1) Номер файла               | При исполнении файла в данный момент слева от номера файла будет "***".  |
| (2) Тип сеанса связи          |  |
| (3) Дата/Время ввода в память | Дата/время сохранения файлов в памяти.   |
| (4) Время запуска             | Если файл управляется таймером, то в этой колонке распечатывается время запуска. Если файл является невыполненным, то в этой колонке распечатывается сообщение "НЕПОЛН." |
| (5) Число страниц в памяти    |  |
| (6) Пункт назначения          | Имя абонента/номер сенсорного набора/номер сокращенного набора/номер ручного набора/адрес электронной почты  |

3а

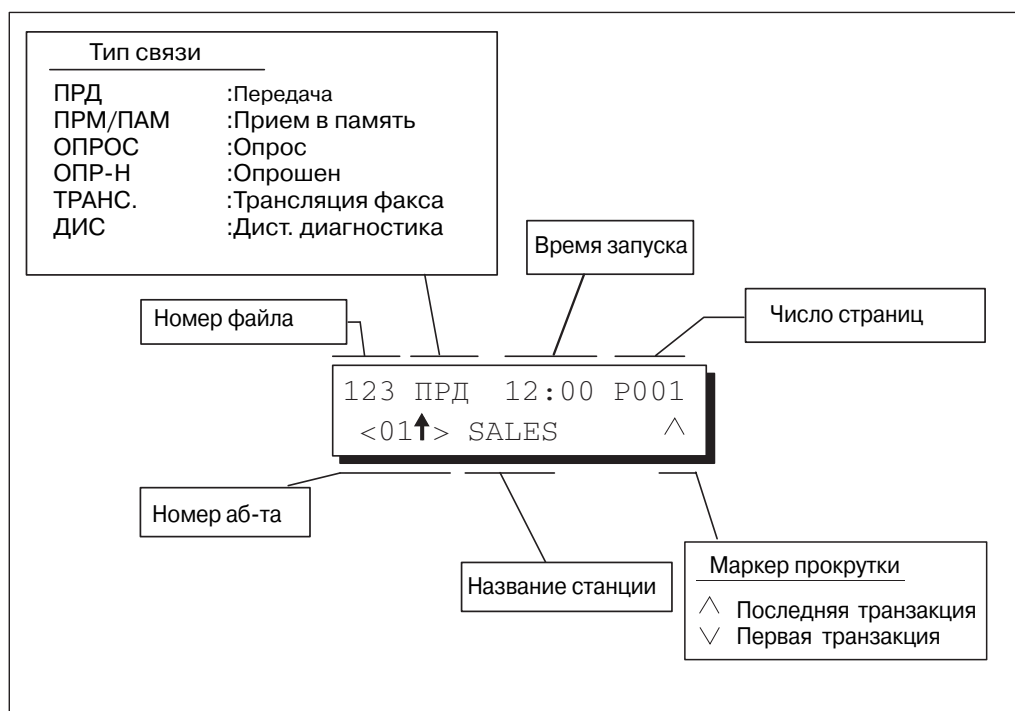
\* ПЕЧАТЬ \*  
СПИСОК ФАЙЛОВ

3б

ИСПОЛЬЗ. КЛ. ∨ ^ ДЛ  
ПРОКР. ФАЙЛОВ



Пример сообщений на ЖК-дисплее (факс-параметр №119 настроен на "1:СЕНС. НОМЕР".)



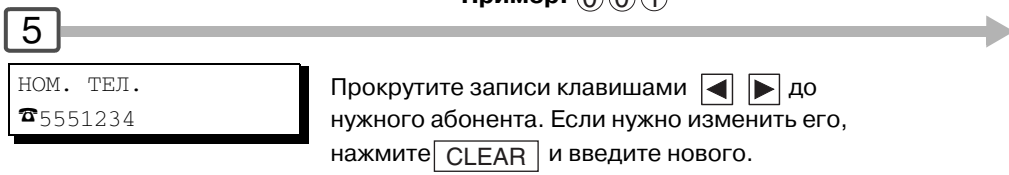


# Факсимильные функции

## Режим редактирования файлов

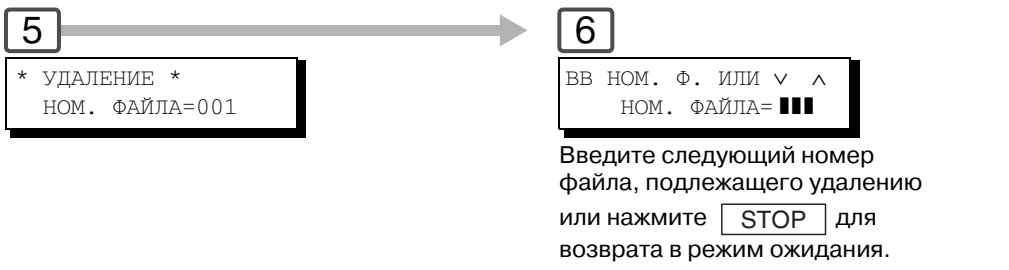
### ■ Изменение времени запуска или получателя файла

Для изменения стартового времени и/или получателя файла, выполните указанные ниже шаги.



### ■ Удаление файла

Для удаления файла из памяти выполните указанные ниже шаги.

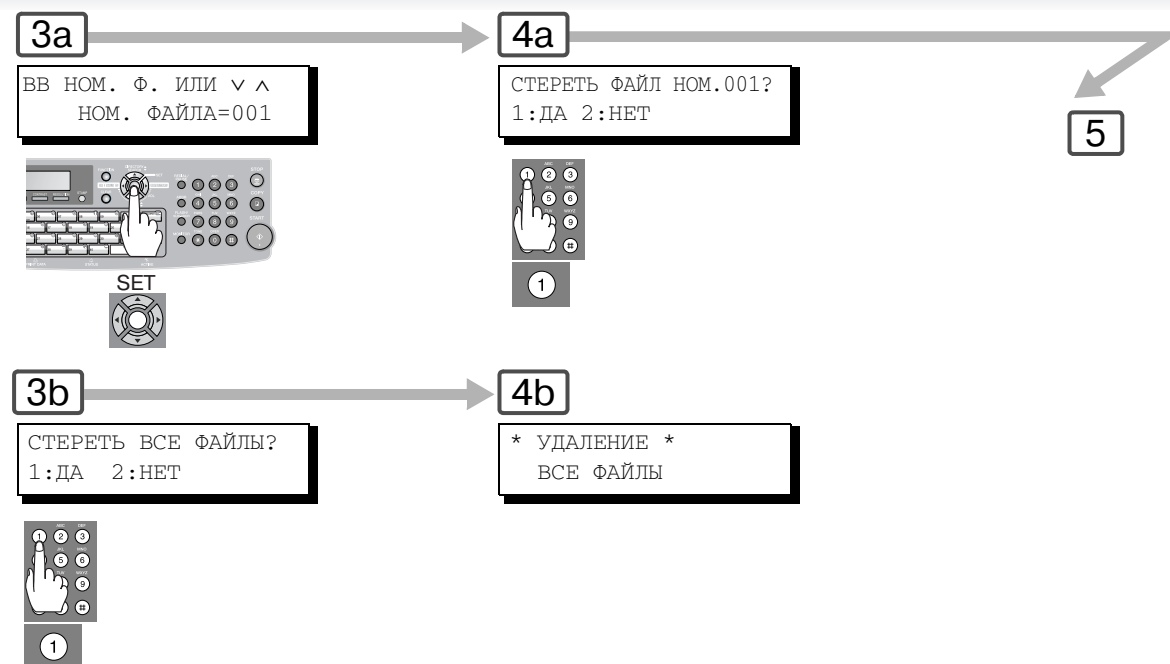


### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Аппарат не может удалить файл во время его передачи.
2. Если файл не является файлом отложенной связи, то на дисплее появляется следующее сообщение.

НАСТР. ОТЛОЖ. СВЯЗЬ?  
1:ДА 2:НЕТ

Нажмите 1 для изменения типа файла на файл отложенной связи.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

3. Если нужно отредактировать файл, который сохранен как невыполненный, то после нажатия [START] на шаге 6, аппарат выдаст подсказку, нужно ли повторить попытку в данный момент. На ЖК-дисплее будет:

ПОВТОР. НЕВЫП. ФАЙЛ?  
1:ДА 2:НЕТ

Нажмите ① для немедленного исполнения файла.

4. Операция удаления всех файлов может длиться несколько минут.

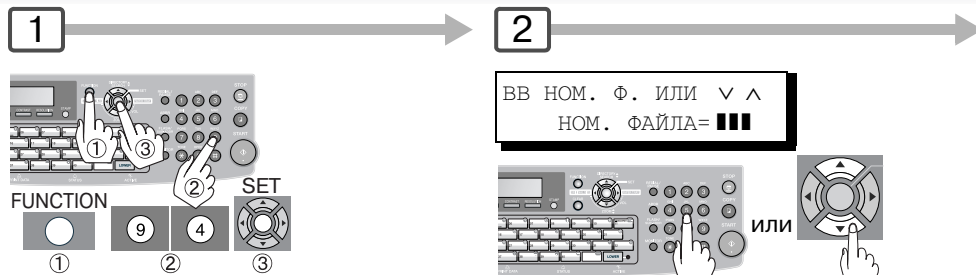


# Факсимильные функции

## Режим редактирования файлов

### ■ Распечатка файла

Для распечатки содержания файла связи выполните указанные ниже шаги.

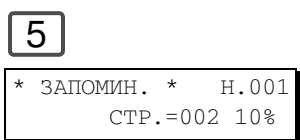
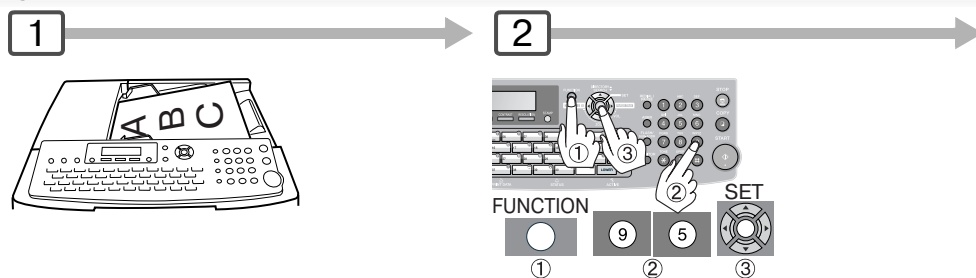


Введите номер файла или прокрутите записи на дисплее.

Пример: 001

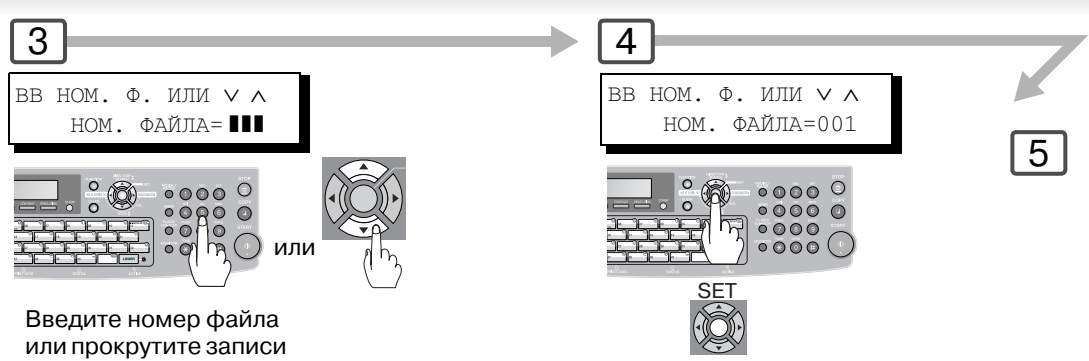
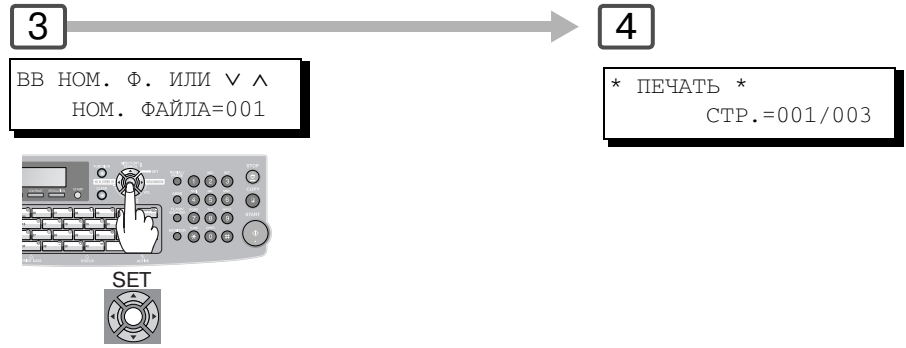
### ■ Добавление документов в файл

Для добавления документов в файл выполните указанные ниже шаги.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Аппарат не может распечатывать файл во время его передачи.
2. Аппарат не может добавить документ в файл во время его передачи или ожидания повторного набора номера.



Введите номер файла  
или прокрутите записи  
на дисплее.

Пример: ①①①



# Факсимильные функции

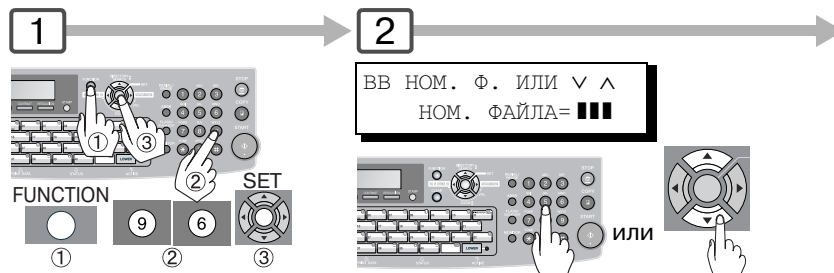
## Режим редактирования файлов

### Повторное исполнение невыполненного файла

Если сеанс связи с использованием памяти не состоялся по причине занятости линии или отсутствия ответа на вызов, документ, который Вы сохранили в памяти, будет автоматически стерт из памяти после последнего повторного набора номера.

Если Вам необходимо оставить документ в памяти даже после несостоявшегося сеанса связи, предварительно измените установку факс-параметра № 31 (**СОХР. НЕВЫП. ФАЙЛА**) на **"ВКЛ."**. (См. стр. 109)

Для повторного исполнения файла выполните указанные ниже шаги.



Введите номер файла или прокрутите записи на дисплее.

Пример: 001

#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если Вы включили (**"ВКЛ."**) параметр № 031, то все невыполненные файлы остаются в памяти. Для предотвращения переполнения памяти следует периодически проверять ее содержимое.

3

ВВ НОМ. Ф. ИЛИ ∨ ∧  
НОМ. ФАЙЛА=001



4

\* ЗАПОМИН. \* Н.001  
(Имя абонента)

\* НАБОР \* НОМ 001  
(Имя абонента)



# Факсимильные функции

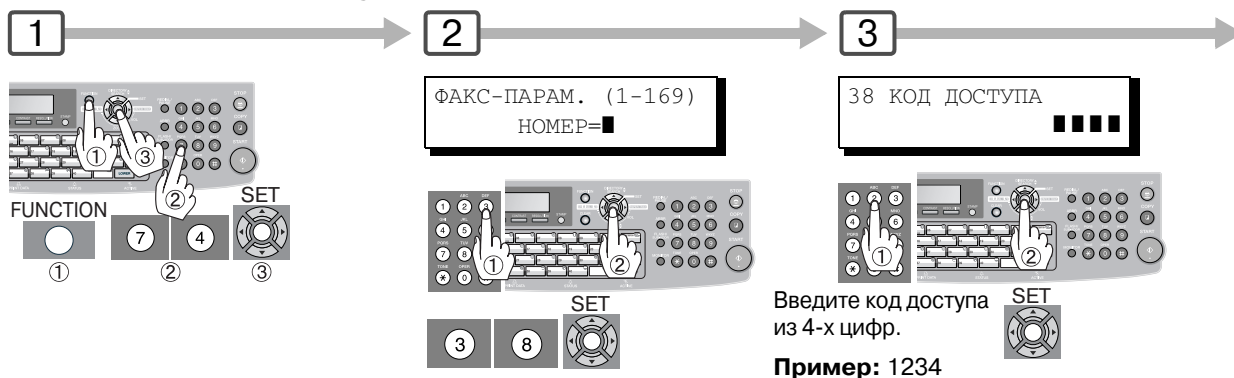
## Код доступа

### Общее описание

Код доступа предназначен для предотвращения неавторизованного доступа к аппарату. После регистрации кода доступа никто не сможет воспользоваться аппаратом без ввода кода, состоящего из 4-х цифр.

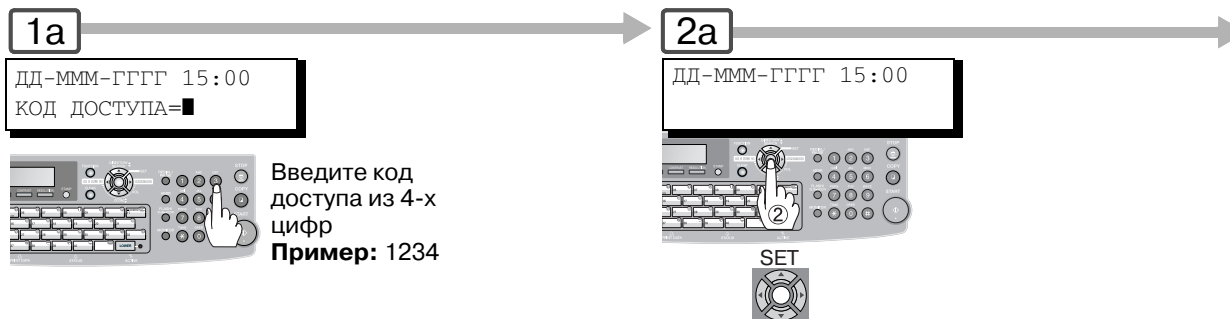
В то же время аппарат будет принимать факсы в автоматическом режиме. После завершения операции, например приема или передачи, аппарат возвращается в состояние ожидания, и для проведения следующей операции связи нужно повторно ввести код. Код доступа не влияет на какие-либо другие функции аппарата.

### Настройка кода доступа



### Работа функций факса с кодом доступа

#### Все действия запрещены



#### Действия по настройке и печати факс-параметров без ввода кода запрещены (Пример: настройка одного из факс-параметров.)



#### ПРИМЕЧАНИЕ

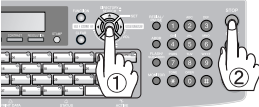
1. Для удаления кода доступа введите его, нажмите клавишу **SET** и следуйте действиям, описанным на шаге 2, потом нажмите **CLEAR**, **SET** и **STOP**.

**4** → **5**

38 КОД ДОСТУПА  
1: ВСЕ 1234

Выберите уровень ограничения доступа.  
1: ВСЕ  
или  
2: ПАРАМЕТРЫ;  
**Пример: 2: ПАРАМЕТРЫ**

38 КОД ДОСТУПА  
2: ПАРАМЕТРЫ 1234



SET
STOP

→ **4**

ДД-МММ-ГГГГ 15:00  
00%


или

ФАКС-ПАРАМ. (1-169)  
НОМЕР= █

Теперь можно работать с аппаратом как обычно.

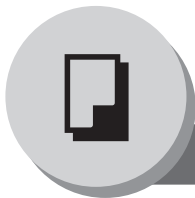
**3b**

ВВЕДИТЕ КОД ДОСТУПА  
\*\*\*\*



SET

**ПРИМЕЧАНИЕ:**  
После установки модуля для Интернет-факса/работы с электронной почтой/ сетевого сканера диапазон факс-параметров увеличивается до 1-177.

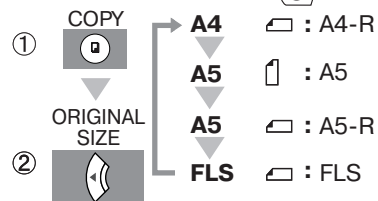
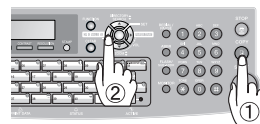
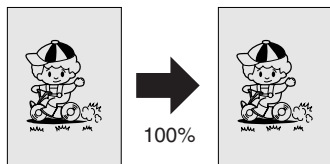


# Функции копирования

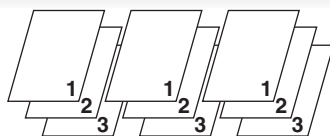
## Основные операции

### Копирование оригиналов без изменения размера (1:1)

Формат копии подбирается автоматически.



### Режим сортировки



#### Сортировка

На выходе автоматически формируются отсортированные комплекты бумаги.

#### Без сортировки

Копия помещается в выходной лоток.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

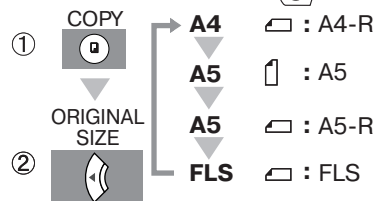
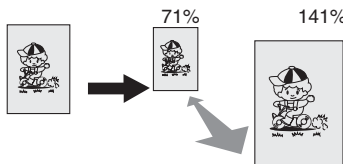
Начальные настройки сортировки программируются в функциональных настройках. (См. стр. 114)

Параметр копирования № 10 в "2:СОРТ"

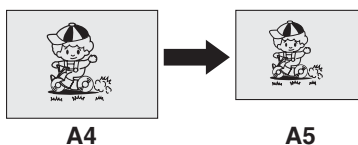
### Копирование в предустановленном или произвольном масштабе

#### В произвольном масштабе

Возможно копирование в произвольном масштабе от 71 до 141 % с шагом 1 %.



#### В предустановленном масштабе (например, с уменьшением)



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При индикации формата бумаги "\*\*\*\*\*", загрузите лист в лоток полистовой подачи. (См. стр. 26)

**3** → **4**

**CONTRAST**

Для ручной настройки яркости копии нажмите клавишу **CONTRAST**, а затем используйте клавиши управления курсором.

КОНТР.  
 - [■■■■] +

◀ : Светлее ▶ : Темнее

Число копий (макс. 999)

START или COPY

### ■ Использование устройства автоматической подачи документов

#### Оригиналы, не подлежащие копированию

- Почтовые карточки, рисовальная бумага, прозрачные пленки, бумага для наклеек, тяжелая бумага, тонкая бумага типа кальки, термобумага

#### Неподходящие оригиналы

- Бумага с гладкой поверхностью, например, глянцевая, или бумага с покрытием
- Оригиналы со сложенной, рваной, свернутой или склеенной передней кромкой
- Оригиналы с разной шириной
- Наклейки
- Копировальная/чувствительная к давлению бумага
- Скрученная бумага
- Оригиналы, скрепленные скобками
- Документы, только что вышедшие из лазерного принтера
- Оригиналы со свежей "замазкой" (жидкостью для коррекции ошибок)

**Индикатор (А) предела загрузки**

**Направляющая (В) предела загрузки**

Загрузите оригиналы до верхнего уровня, указанного индикаторами (А) и (В).

**Лоток УАПД**  
**Направляющие оригинала**  
 Подровняйте по ширине оригинала.

**3** → **4**

**<Уменьшение>**  
Пример: оригинал А4

А4 → А4 [А4 1]  
 МАСШ: 100% КОП.: 001

Нажмите клавишу ▼.

А4 [\*\*\*\*]  
 МАСШ: 99% КОП.: 001

Нажмите и удерживайте клавишу ▼.

А4 → А5 [\*\*\*\*]  
 МАСШ: 71% КОП.: 001

**<Увеличение>**  
Пример: оригинал А5

А5 → А5 [А5 1]  
 МАСШ: 100% КОП.: 001

Нажмите клавишу ▲.

А5 [\*\*\*\*]  
 МАСШ: 101% КОП.: 001

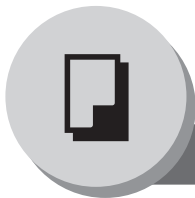
Нажмите и удерживайте клавишу ▲.

А5 → А4 [А4 1]  
 МАСШ: 141% КОП.: 001

Число копий (макс. 999)

START или COPY

**ПРИМЕЧАНИЕ:**  
 Для выхода из этого режима нажмите **STOP**.

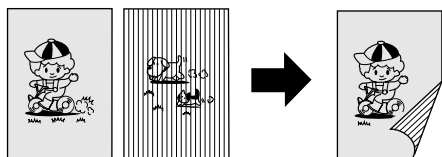


# Функции копирования

## Функции обработки изображения

### ■ Копирование 1→2

1-сторонние оригиналы → 2-сторонняя копия



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

При использовании лотка полистовой подачи функция 1→2 не работает.

**1** → **2**

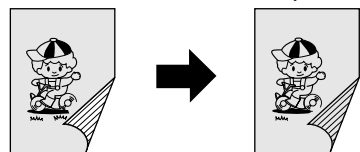
Портретная ориентация Альбомная ориентация

① COPY A4 : A4-R  
A5 : A5  
A5 : A5-R  
FLS : FLS

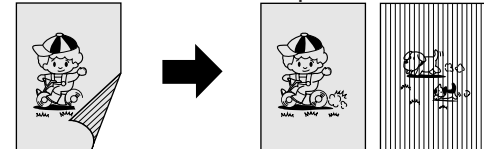
② ORIGINAL SIZE

### ■ Копирование 2→2, 2→1

**Копирование 2→2** 2-стор. оригинал → 2-стор. копия



**Копирование 2→1** 2-стор. оригинал → 1-стор. копия



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

При использовании лотка полистовой подачи функция 2→2 не работает.

**1** → **2**

Нечетные номера страниц

Текст вдоль длинной кромки Текст вдоль короткой кромки

① COPY A4 : A4-R  
A5 : A5  
A5 : A5-R  
FLS : FLS

② ORIGINAL SIZE

**6**

ВСТАВЬТЕ 2-Ю СТОРОНУ ОРИЕНТАЦИЯ КАК ЕСТЬ

На шаге 1 загрузите оригиналы так, как они вышли из УАПД, но обратной стороной.

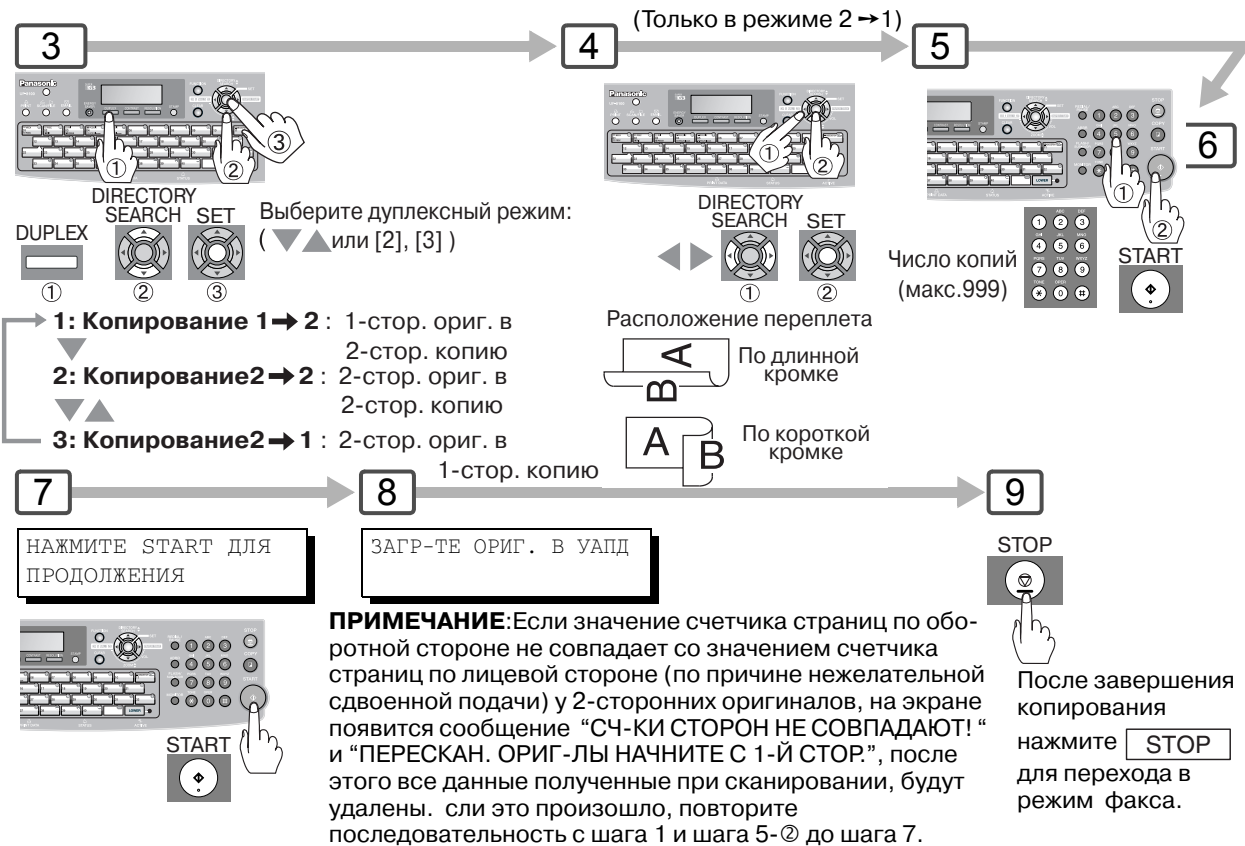
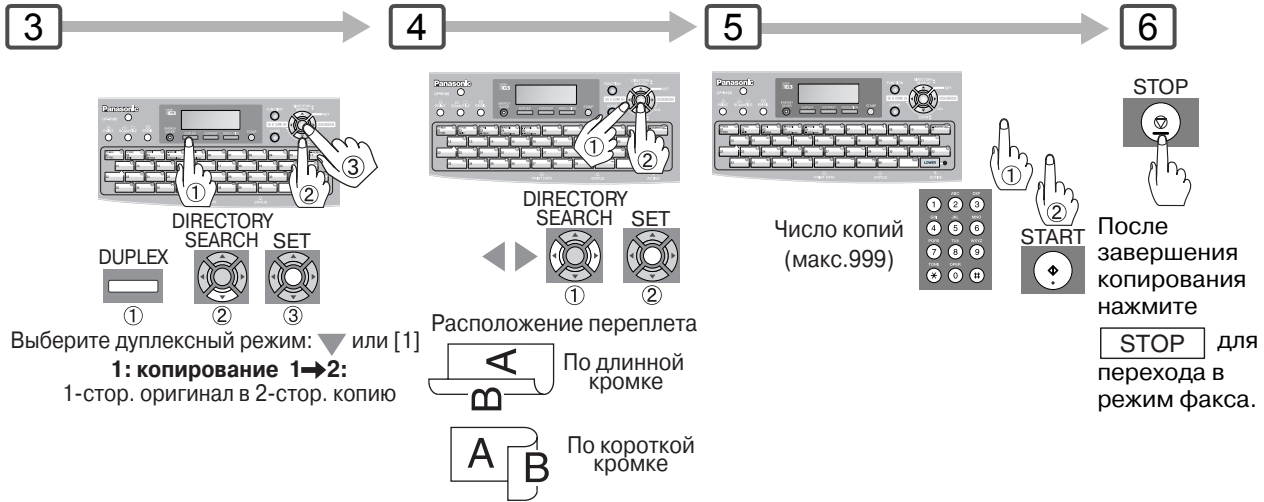
Четные номера страниц

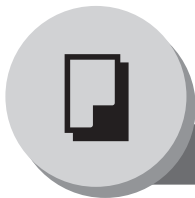
Текст вдоль длинной кромки Текст вдоль короткой кромки

Обратная сторона

**ПРИМЕЧАНИЕ**

1. Двухстороннее копирование возможно только при использовании бумаги форматов A4, B5, Letter или Legal.





# Функции копирования

## Прочие функции

### ■ Изменение формата бумаги в лотке полистовой подачи

Лоток полистовой подачи предназначен для подачи бумаги форматов B5, A5, A4, FLS1, FLS2, Invoice, Letter, Legal и прозрачной пленки.



- ① Подавайте по одному листу бумаги.  
Плотность бумаги: 60 - 165 г/м<sup>2</sup>
- ② Подровняйте направляющие.  
Неверная настройка направляющих может привести к разрыву, замятию или перекоосу бумаги.

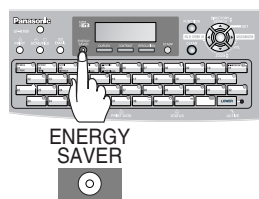
### ■ Режимы энергосбережения (экономии и “сна”/отключения)

Эти режимы предназначены для уменьшения потребляемой мощности во время, когда аппарат временно не используется.

Вид режима и таймер входа в него настраивается в факс-параметре № 34. (См. стр. 109)

#### Режим экономии (энергосохранения)

##### Для входа



или

Аппарат автоматически входит в этот режим через 10 минут (это заводская настройка) после выполнения последней операции.

##### Для выхода



Мерцает: режим экономии



или любая клавиша

#### Режим сна/отключения

Аппарат автоматически входит в этот режим через 10 минут после выполнения последней операции.

##### ПРИМЕЧАНИЕ:

Настройка таймера для входа в эти режимы пояснена на стр. 109.

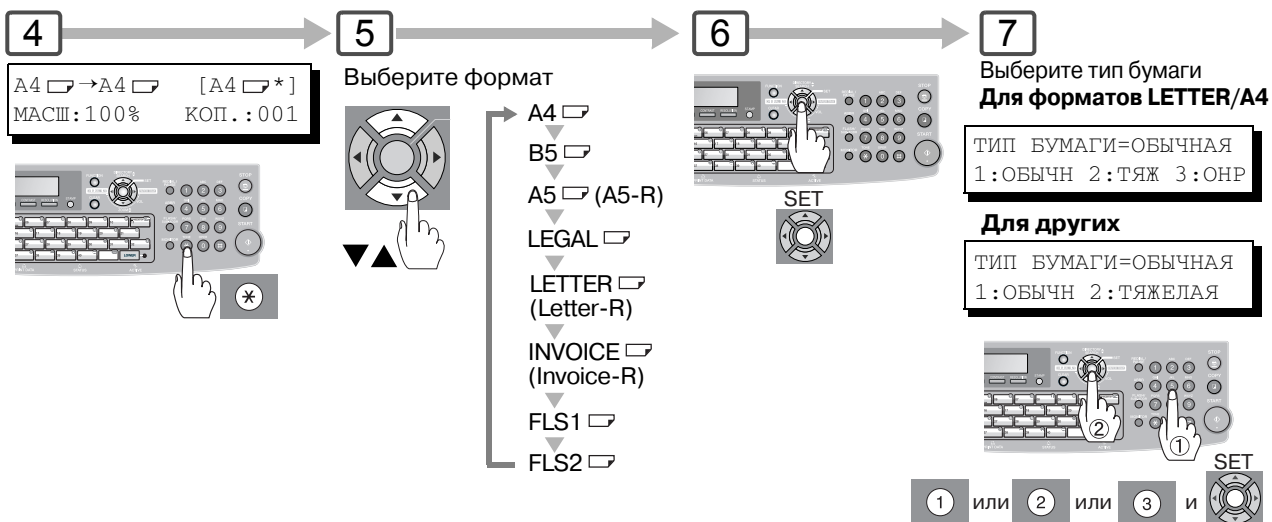


Светится: режим сна/отключения

##### Для выхода



Режим	Потребляемая мощность	Время прогрева
Нормальная работа	Примерно 80 Вт	—
Энергосбережение	Примерно 13 Вт	Примерно 19 с.
“Сон”	Примерно 8 Вт	Примерно 19 с.
Отключение	Примерно 1.2 Вт	Примерно 19 с.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Значение "3:ОНП" (прозрачная пленка для оверхэд-проекторов) доступно только при выборе форматов Letter или A4. (См. стр. 25)

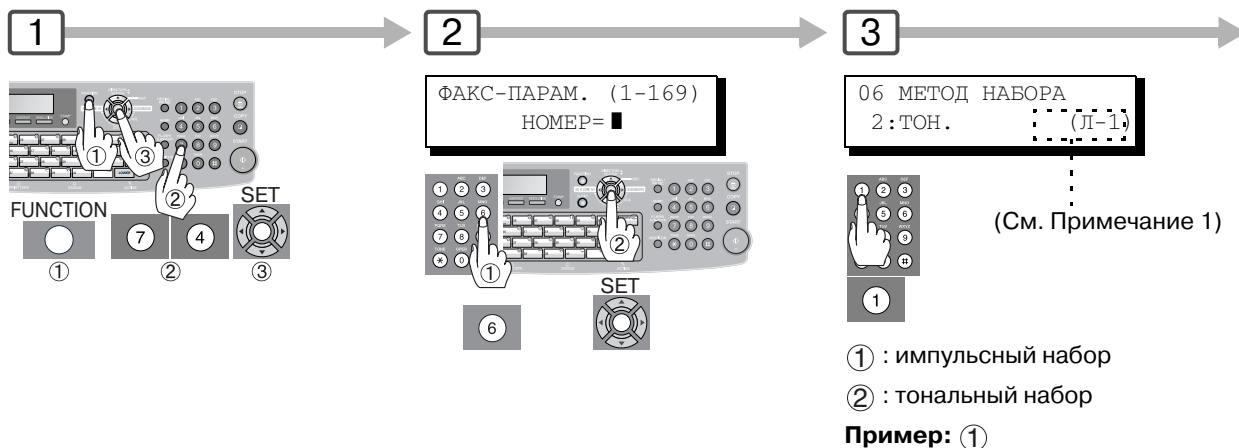


# Настройка аппарата

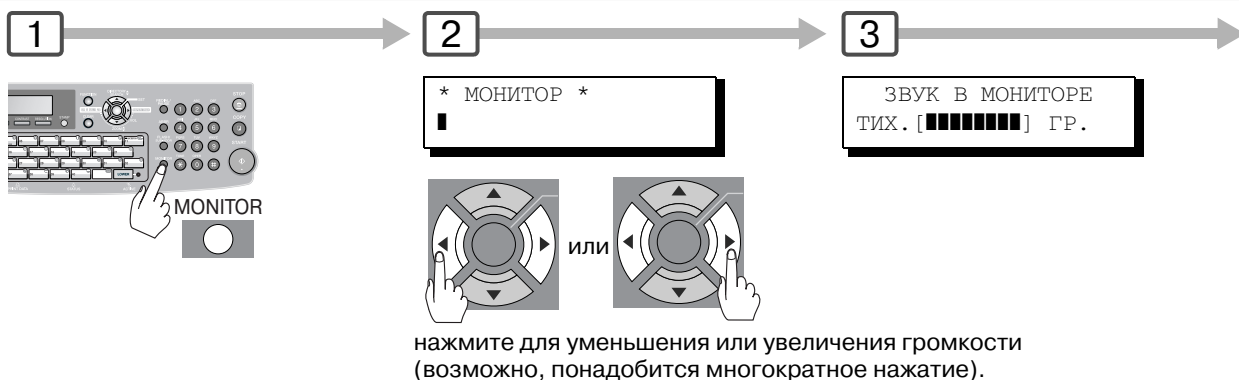
## Настройка громкости звука и метода набора номера

### ■ Настройка метода набора номера

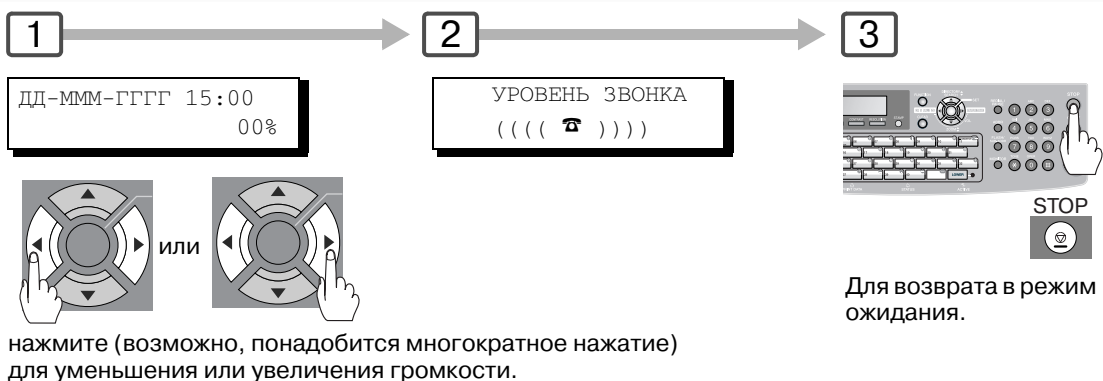
(Применима только для некоторых стран.)



### ■ Настройка громкости в режиме “монитора”



### ■ Настройка громкости звонка

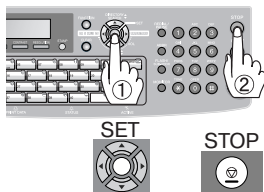


#### ПРИМЕЧАНИЕ

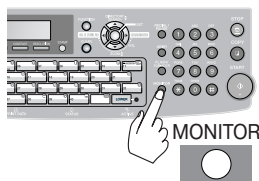
1. Это сообщение (линия-1) появляется, когда установлен дополнительный набор для работы со второй линией.

4

06 МЕТОД НАБОРА  
1:ИМП. (Л-1)



4



Для возврата в режим ожидания.



# Настройка аппарата

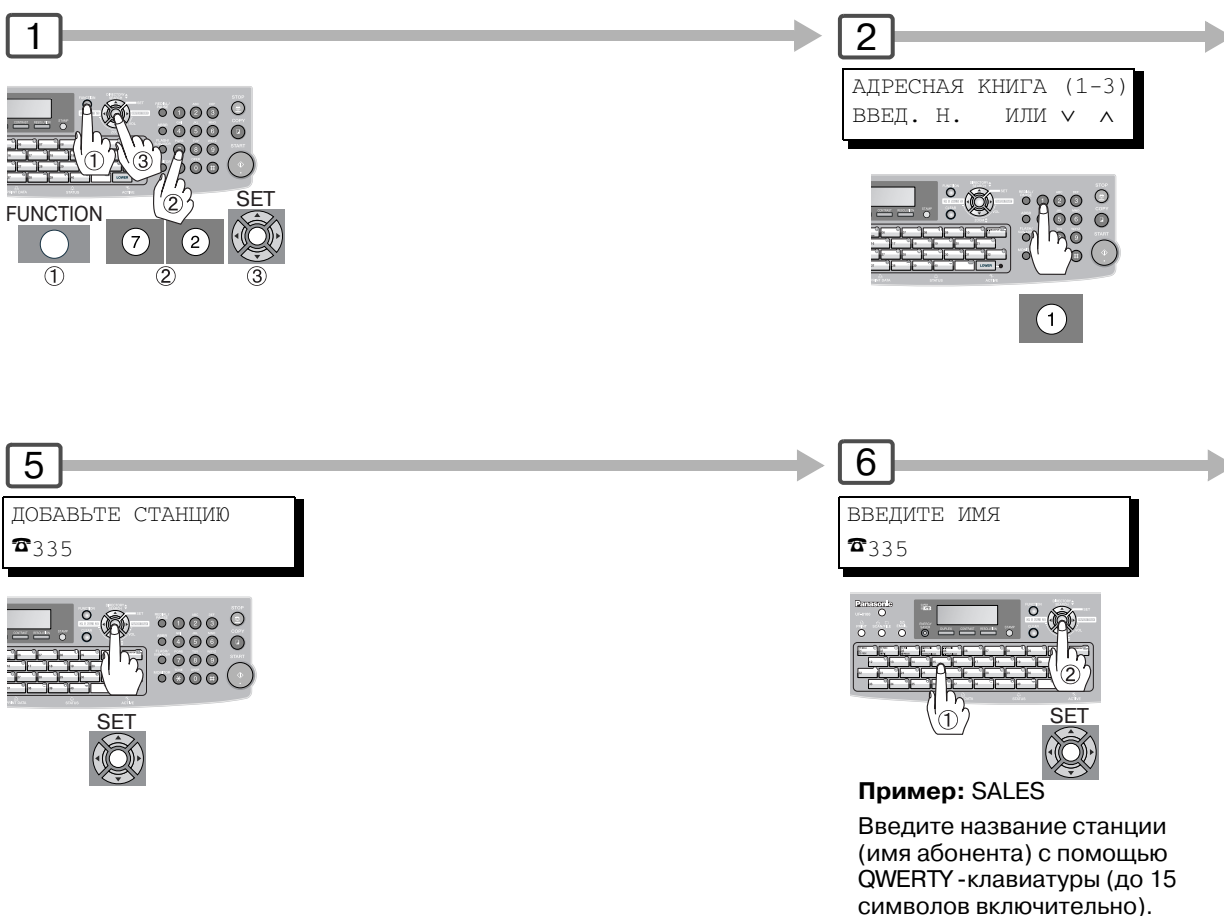
## Программирование автономеронабирателя

### ■ Общее описание

Аппарат рассчитан на два режима работы автоматического номеронабирателя, которые переключаются с помощью факс-параметра №119. При его установке в:  
"1: СЕНС. НОМЕР" : можно вручную выбрать номер сенсорного набора в клавише или номер сокращенного набора, а также программу в запрограммированной клавише.  
"2: БЫСТР. ПОИСК ИМЕНИ" : можно выбрать абонента, воспользовавшись поиском его имени или выбрать программу по названию.

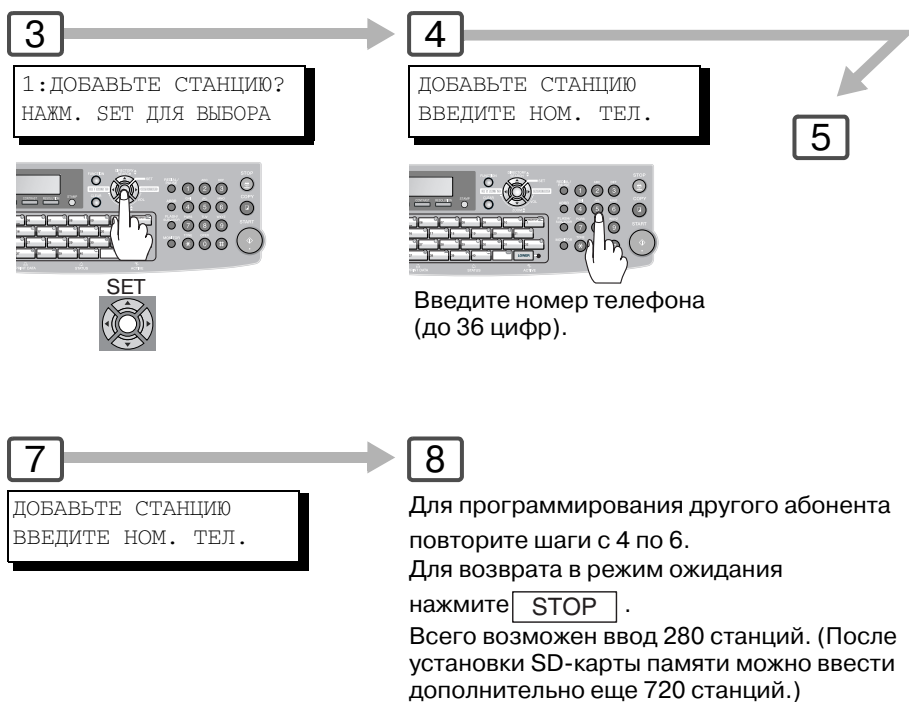
### ■ Программирование набора из адресной книги

(Факс-параметр № 119 имеет значение "2: БЫСТР. ПОИСК ИМЕНИ", см. стр. 110.)



#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Для тонального донабора после импульсного набора основного номера нажмите клавишу **TONE** (в номере представляется символом "/"). Метод набора изменится после этого символа ("/").
2. При наборе номера из автономеронабирателя использование номеров сокращенного набора (ABBR NUMBER) невозможно.



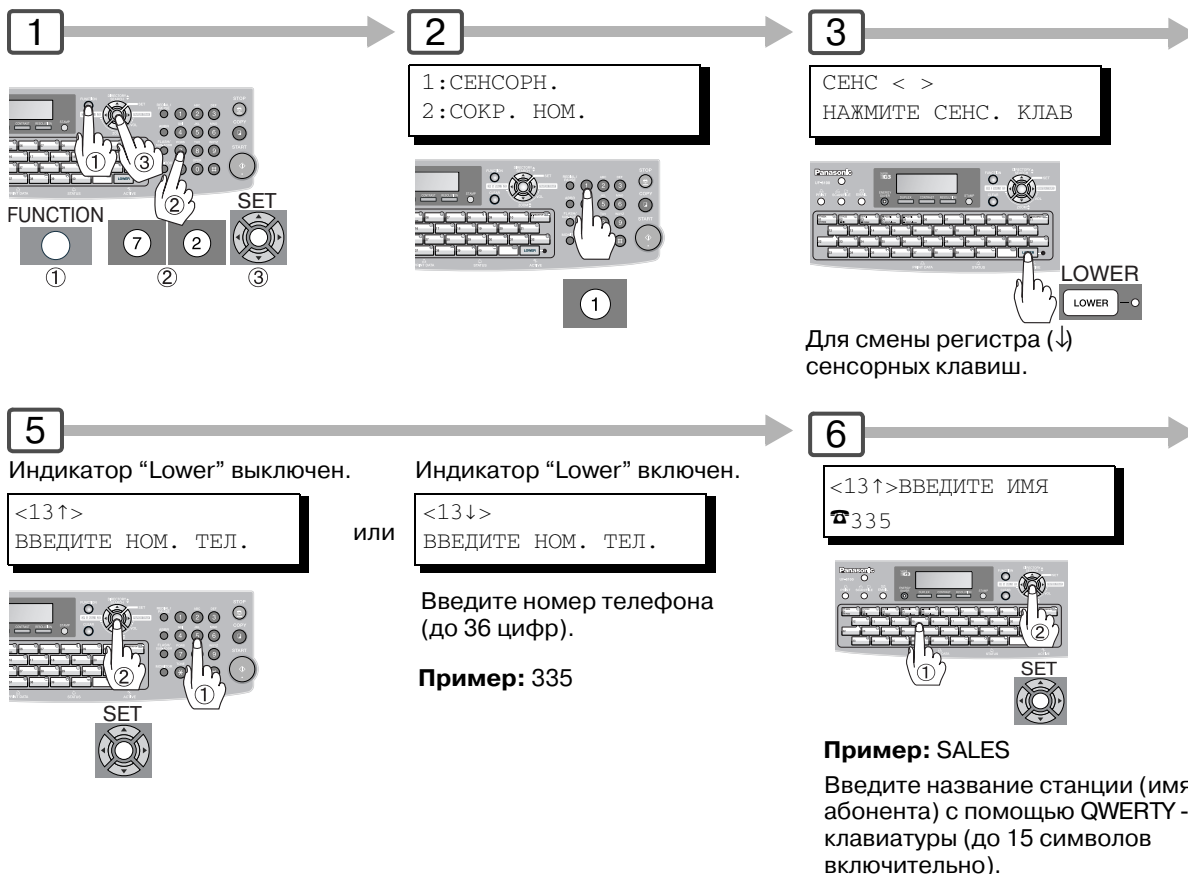


# Настройка аппарата

## Программирование автономерабирателя

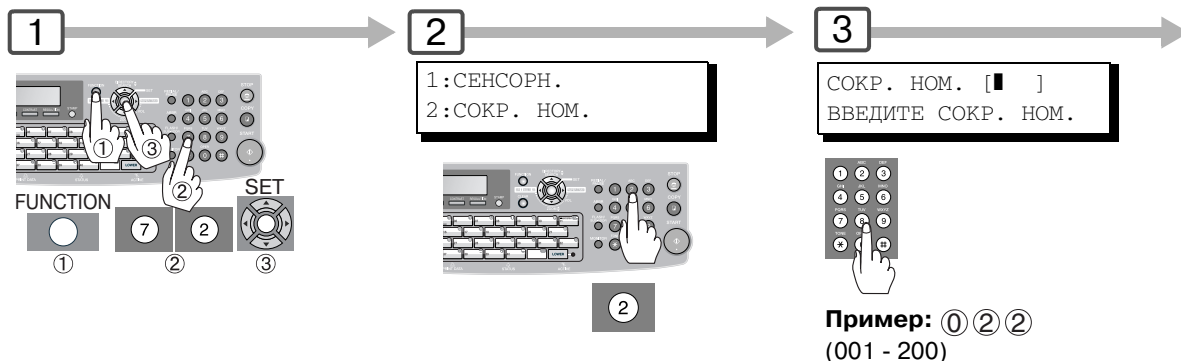
### Ввод номеров сенсорного набора

(Факс-параметр № 119 имеет значение "1:СЕНС. НОМЕР", см. стр. 110.)



### Ввод номеров сокращенного набора

(Факс-параметр № 119 имеет значение "1:СЕНС. НОМЕР", см. стр. 110.)



#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Для тонального донабора после импульсного набора нажмите клавишу **TONE** (в номере обозначается символом "/"). Метод набора изменится после этого символа.
2. При наборе номера из автономерабирателя использование номеров сокращенного набора невозможно.

**4** → **5**

СЕНС < >  
НАЖМИТЕ СЕНС. КЛАВ



Выберите сенсорную клавишу.  
**Пример: 13**

**7**

СЕНС < >  
НАЖМИТЕ СЕНС. КЛАВ

Для ввода другого номера повторите шаги с 3 по 6.

Для возврата в режим ожидания нажмите

STOP .

**4** → **5** → **6**

[022]  
ВВЕДИТЕ НОМ. ТЕЛ.

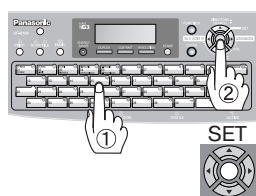


① Введите телефонный номер (до 36 цифр).

**Пример: 335**



[022] ВВЕДИТЕ ИМЯ  
☎ 335



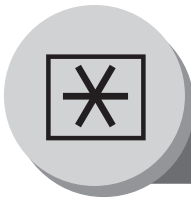
Введите название станции (имя абонента) с помощью QWERTY - клавиатуры (до 15 символов включительно).

**Пример: SALES**

СОКР. НОМ. [■ ]  
ВВЕД. СОКР. НОМ.

Для ввода другого номера повторите шаги с 3 по 5.  
Для возврата в режим ожидания нажмите STOP .

Всего возможен ввод 200 станций. (После установки SD-карты памяти можно ввести дополнительно еще 720 станций.)

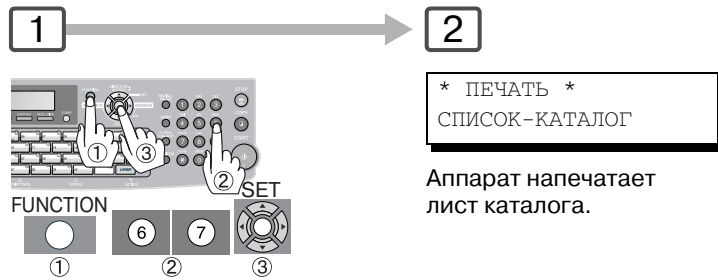


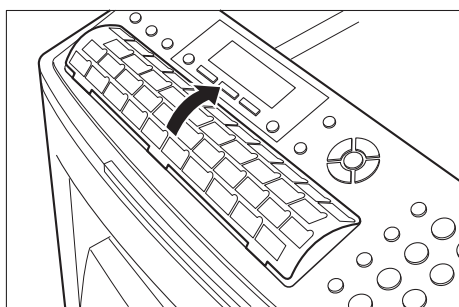
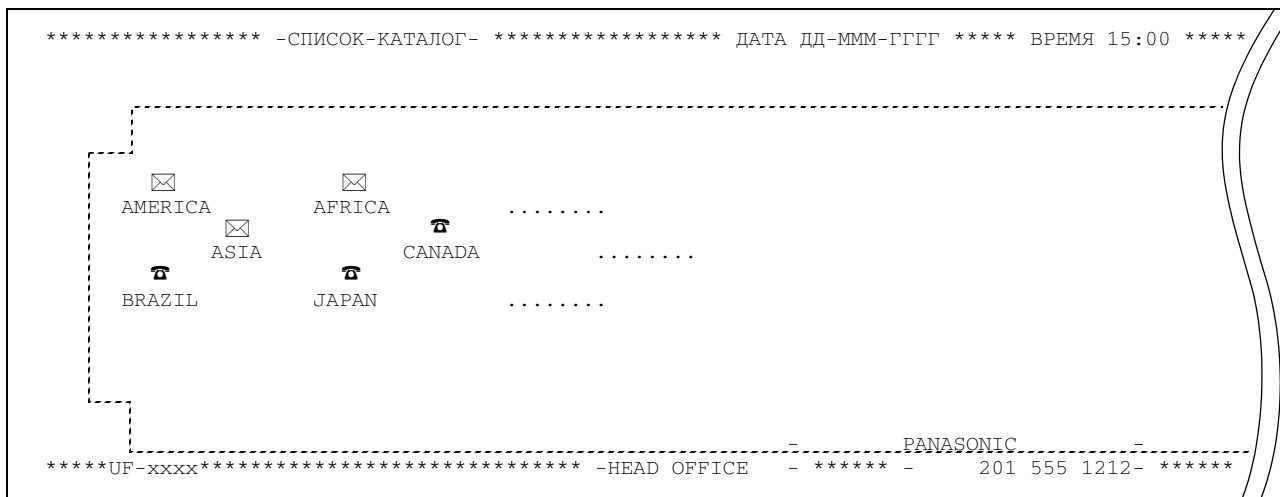
# Настройка аппарата

## Программирование автомеронабирателя

### ■ Распечатка листа каталога

После программирования номеров сенсорного набора можно распечатать лист каталога, содержащий имена абонентов сенсорных клавиш. Лист доступен, если факс-параметр № 119 имеет значение "1:СЕНС. НОМЕР", см. стр. 110.





Разрежьте лист по штриховым линиям и вставьте в держатель каталога.

**Примечание:** возможно, следует обрезать края листа дальше для того, чтобы он лучше встал в держатель

#### Пояснения к содержанию

- ☎ : запрограммирован телефонный номер
- ✉ : запрограммирован адрес электронной почты
- ☎☎ : запрограммирован групповой набор
- (Пусто): программируемая клавиша не запрограммирована

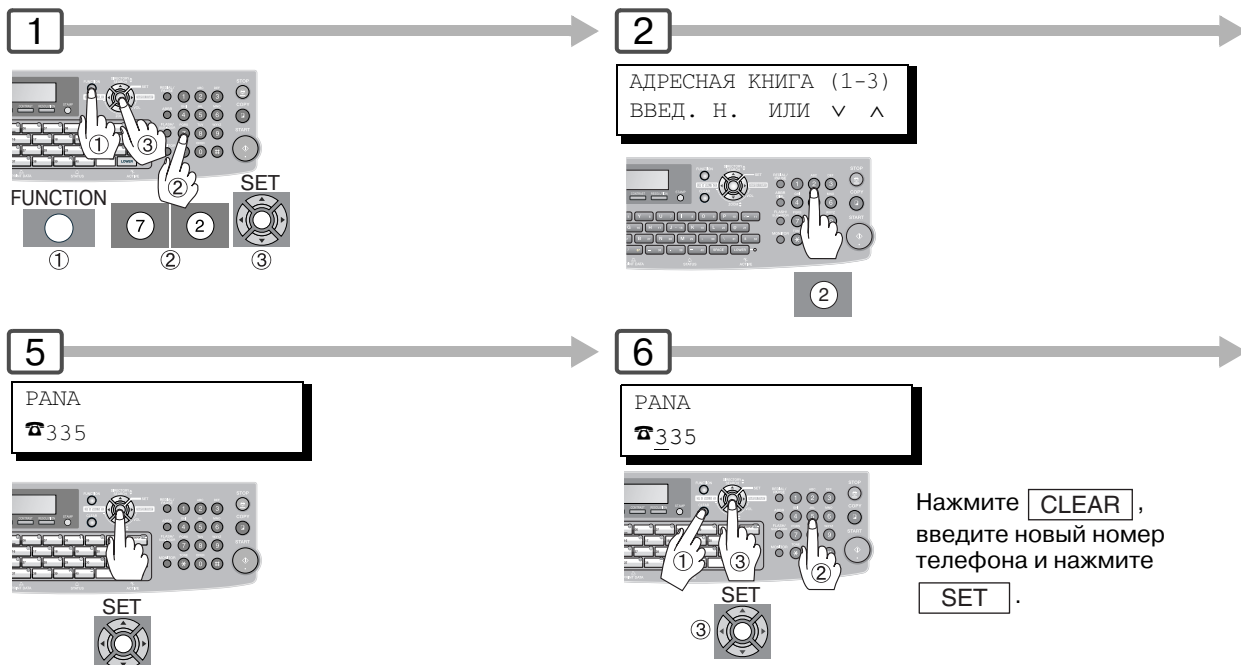


# Настройка аппарата

## Программирование автономеронабирателя

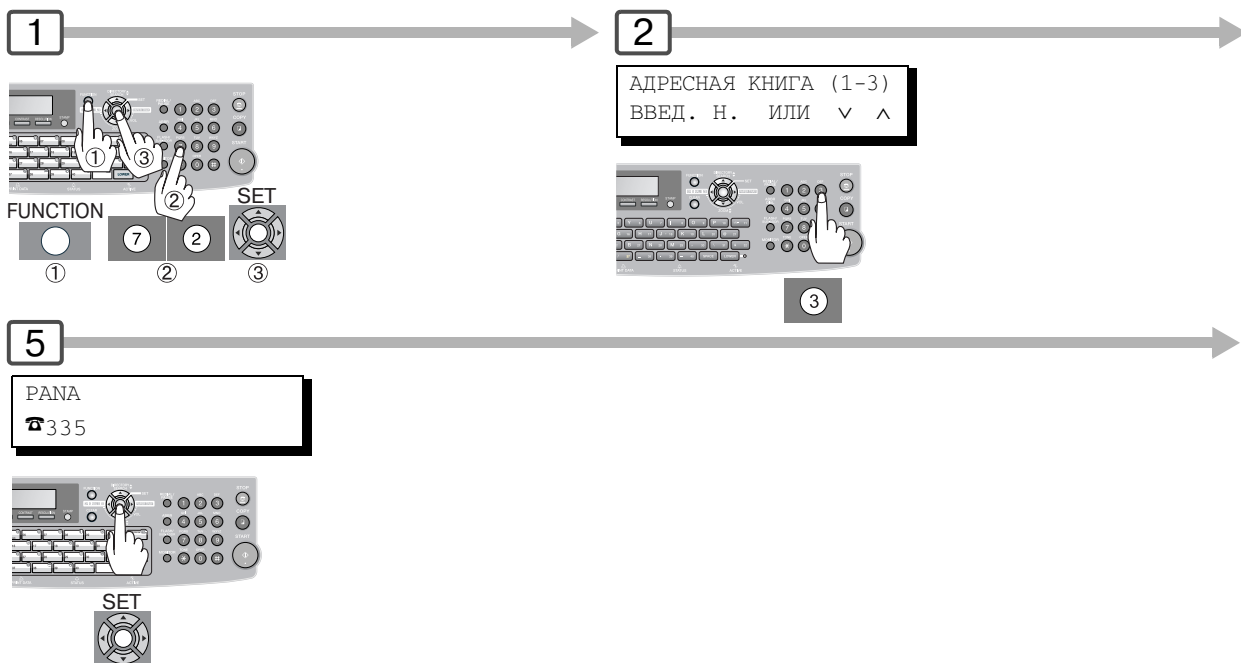
### ■ Изменение записей в адресной книге

(Факс-параметр № 119 имеет значение "2: БЫСТР. ПОИСК ИМЕНИ", см. стр. 110.)



### ■ Удаление записей в адресной книге

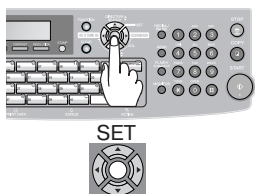
(Факс-параметр № 119 имеет значение "2: БЫСТР. ПОИСК ИМЕНИ", см. стр. 110.)



#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Для улучшения читаемости телефонных номеров можно клавишей **MONITOR** ввести пробелы между числами в номере.
2. Если Вы ошиблись, воспользуйтесь клавишами **◀** или **▶** для передвижения курсора к позиции с ошибкой и нажмите **CLEAR**, затем введите новое число.

**3**  
2:ИЗМ. СТАНЦИЮ?  
НАЖМ. SET ДЛЯ ВЫБОРА



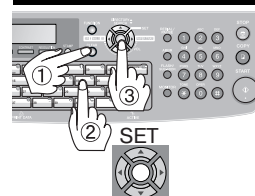
**4**  
ИЗМ. СТАНЦИЮ  
ВВЕДИТЕ БУКВУ (Ы)



Введите первую букву или буквы имени, которое Вы хотите найти, затем клавишей ▼ или ▲ выберите станцию, которую нужно изменить.

**Пример: "РА"**

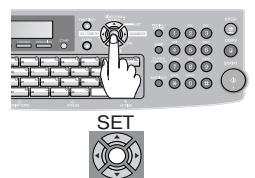
**7**  
PANA  
555



Нажмите **CLEAR**, введите название станции (имя абонента) из максимум 15 символов с помощью символьных клавиш и нажмите **SET**.

**8**  
Для возврата в режим ожидания нажмите **STOP**.

**3**  
3:СТЕРЕТЬ СТАНЦИЮ?  
НАЖМ. SET ДЛЯ ВЫБОРА



**4**  
СТЕРЕТЬ СТАНЦИЮ  
ВВЕДИТЕ БУКВУ (Ы)

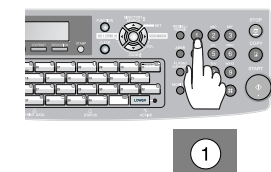


Введите первую букву или буквы имени, которое Вы хотите найти, затем клавишей ▼ или ▲ выберите станцию, которую нужно удалить.

**Пример: "РА"**

**5**

**6**  
PANA  
СТЕР.? 1:ДА 2:НЕТ



**7**  
Для возврата в режим ожидания нажмите **STOP**.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

3. Записи в адресной книге не могут быть изменены до окончания текущего сеанса связи, если он был зарезервирован ранее. Для немедленного изменения или удаления записей в книге нужно отменить сеанс связи в режиме редактирования файлов. (См. стр. 78)

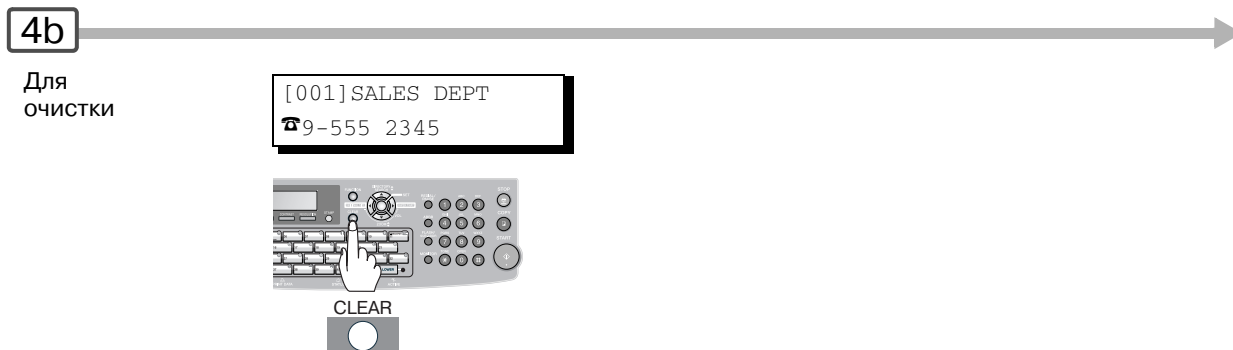
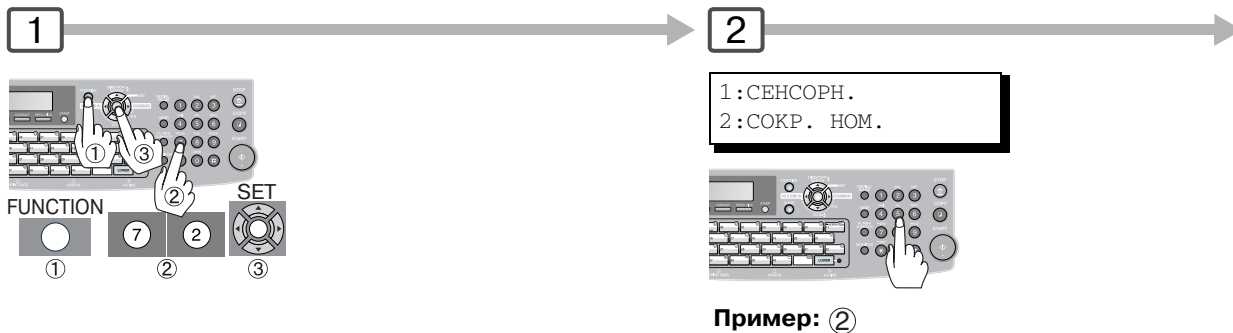


# Настройка аппарата

## Программирование автономерабирателя

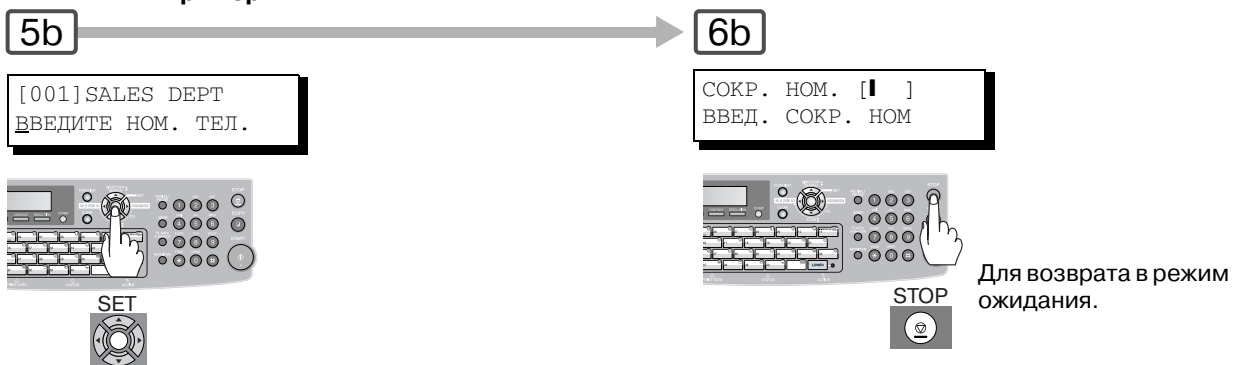
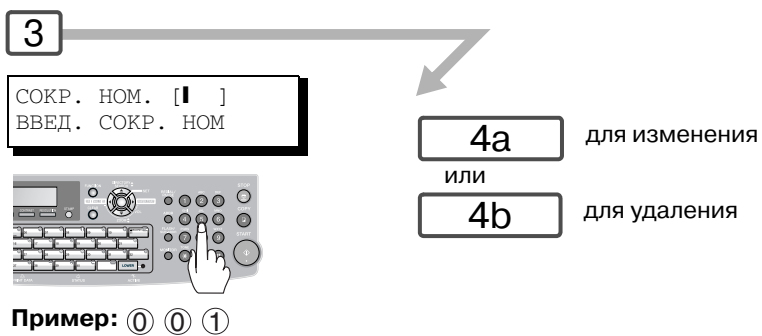
### ■ Изменение/очистка номеров сенсорного/сокращенного набора

(Факс-параметр № 119 имеет значение "1:СЕНС. НОМЕР", см. стр. 110.)



#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Для доступа к внешней линии введите код и нажмите клавишу **PAUSE**. На дисплее пауза отобразится в виде "-".
2. Для улучшения читаемости телефонных номеров можно клавишей **MONITOR** ввести пробелы между числами в номере.
3. Для изменения сенсорного/сокращенного номера телефонный номер/адрес почты/ имя абонента вводится на каждом этапе после нажатия **CLEAR**.
4. Если Вы ошиблись, воспользуйтесь клавишами **←** или **→** для передвижения курсора к позиции с ошибкой и нажмите **CLEAR**, затем введите новое число.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

5. Записи в адресной книге не могут быть изменены до окончания текущего сеанса связи, если он был зарезервирован ранее.  
Для немедленного изменения или удаления записей в книге нужно отменить сеанс связи в режиме редактирования файлов. (См. стр. 78)



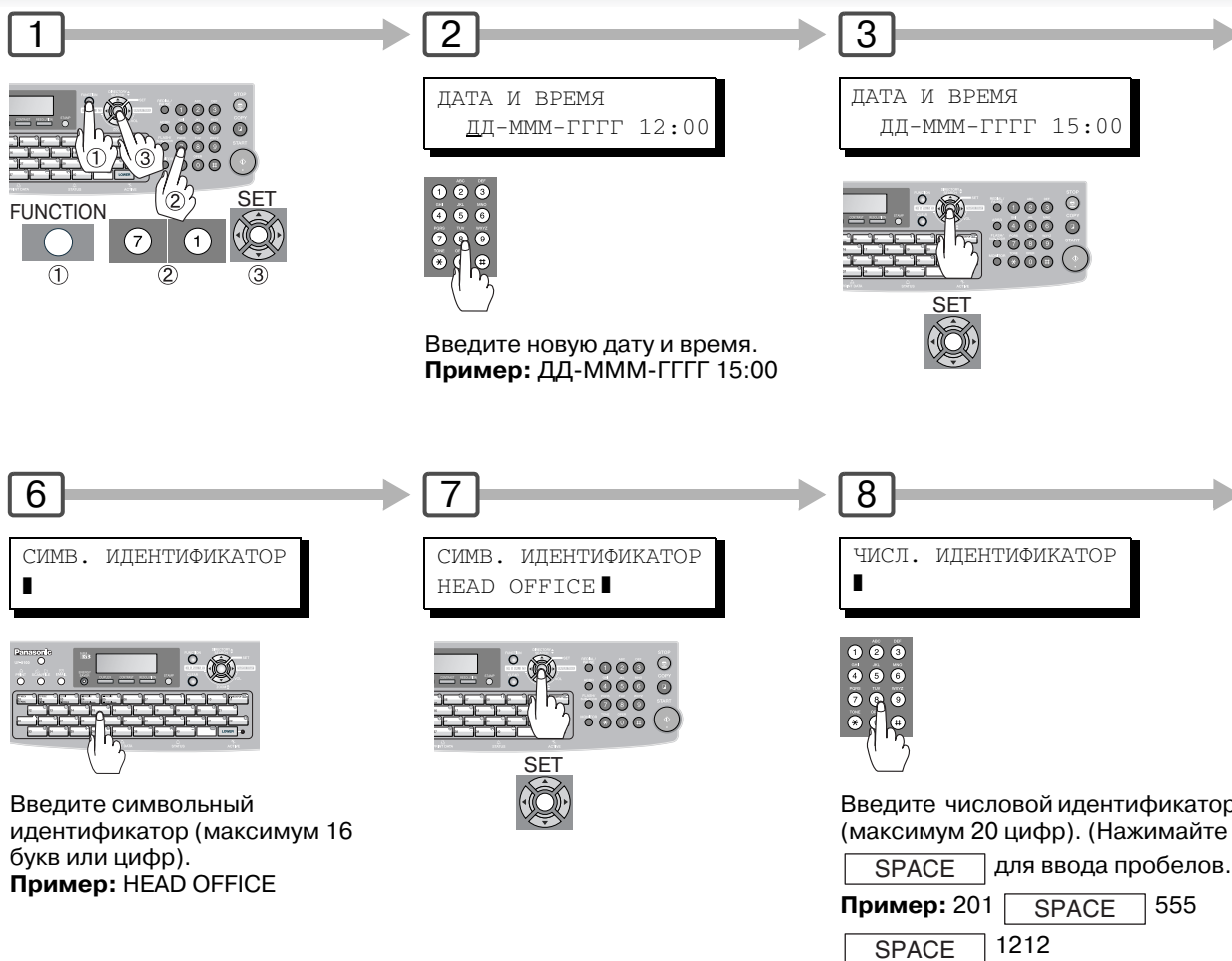
# Настройка аппарата

## Пользовательские параметры (для факса)

### Общее описание

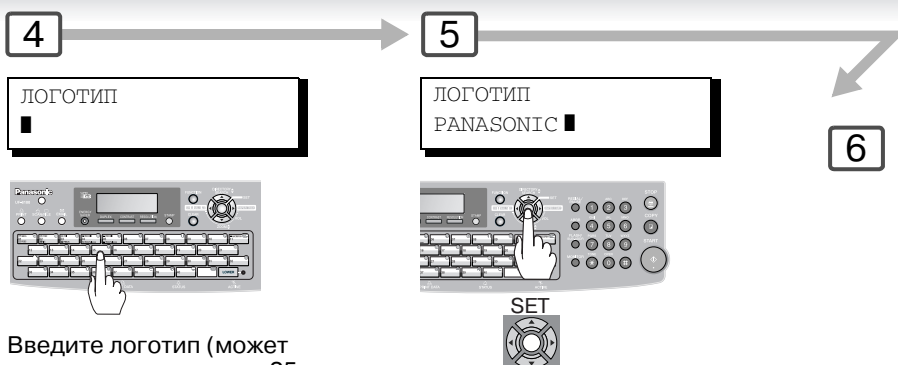
Аппарат имеет ряд основных установок (пользовательских параметров), предназначенных для регистрации передаваемых или принимаемых документов. Например, встроенные часы хранят информацию о текущей дате и времени, а Ваш логотип и идентификационный номер помогают определить момент, когда Вы отправили или приняли документы. Эти параметры могут быть запрограммированы с ПК программой редактирования конфигурации (Configuration Editor), поставляемой на CD вместе с аппаратом в стандартной комплектации. Для использования этой программы обратитесь к инструкции по эксплуатации для пакета PDMS.

### Настройка пользовательских параметров

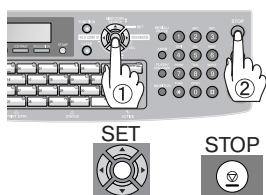
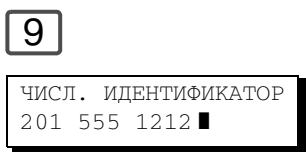


#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. В символическом идентификаторе нельзя использовать такие символы, как Å, Ä, Ö, Ü, Æ, è и é.
2. Для исправления ошибки передвиньте курсор к позиции справа от неверно введенного символа клавишами ◀ и ▶, нажмите CLEAR и введите новое число или букву.



Введите логотип (может состоять максимум из 25 букв или цифр)  
**Пример: PANASONIC**



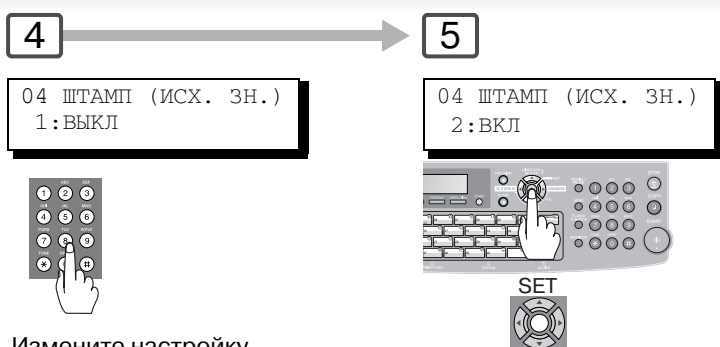
Для возврата в режим ожидания.

Выход из режима настройки пользовательских параметров.  
 (Для программирования других пользовательских параметров использование факсимильного режима не обязательно.)

**ПРИМЕЧАНИЕ**

3. Клавишей **TONE** можно ввести символ "+" в начале идентификационного номера, чтобы указать последующую цифру (или цифры) телефонного кода страны.  
**Пример:** +1 201 555 1212 +1 для кода США.  
 +81 3 111 2345 +81 для кода Японии.





Измените настройку.

**Пример:** ② чтобы включить штампование.

Для настройки другого параметра нажмите **CLEAR** для возврата к шагу 3 или **STOP** для возврата в режим ожидания.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

3. Режим настройки факс-параметров доступен только тогда, когда аппарат находится в режиме готовности (ожидания).



# Настройка аппарата

## Факс-параметры

Таблица факс-параметров

№	Параметр	Число	Значение	Комментарии
001	КОНТРАСТ (ИСХ ЗН)	1	Светл.	Установка исходного значения контрастности.
		2	Светлее	
		3	Норм.	
		4	Темнее	
		5	Темн.	
002	РАЗРЕШ. (ИСХ ЗН)	1	СТАНД.	Настройка режима разрешения, в который переходит аппарат после включения.
		2	ВЫС.	
		3	СВЕРХВЫС.	
		4	600dpi	
		5	ПОЛУТОН. (ВЫС.)	
		6	ПОЛУТОН. (С/ВЫС.)	
		7	ПОЛУТ. (600dpi)	
004	ШТАМП (ИСХ. ЗН.)	1	ВЫК	Установка исходного значения штампования. (Для выбора функции штампа при наличии документа в памяти см. факс-параметр № 028).
		2	ВКЛ	
005	ПАМ. (ИСХ. ЗН.)	1	ВЫК	Установка исходного режима задействования памяти.
		2	ВК	
006	МЕТОД НАБОРА	1	ИМП	Установка импульсного или тонального метода набора номера.
		2	ТОН	
007	ПЕЧАТЬ ЗАГОЛОВКА	1	ВНУТРИ	Выбор места для печати заголовка (колонтитула). <b>ВНУТРИ</b> : Внутри зоны, которая передается. <b>СНАРУЖИ</b> : Вне зоны, которая передается. <b>НЕ ПЕЧАТАТЬ</b> : Заголовок не печатается.
		2	СНАРУЖИ	
		3	НЕ ПЕЧАТАТЬ	
008	ФОРМАТ ЗАГОЛ.	1	ЛОГО, ЧИСЛ. ИД.	Выбор формата заголовка (колонтитула).
		2	ОТ КОМУ	
009	ПЕЧАТЬ. ВР. ПРИЕМА	1	ВЫКЛ.	Выбор распечатки/нераспечатки даты и времени приема, идентификатора периферийной станции, процентного уменьшения и номера страницы в нижней части каждой принятой страницы.
		2	ВКЛ.	
010	ЗВУК КЛАВ./ЗУММ.	1	ВЫКЛ.	Выбор громкости сигнала при нажатии на клавиши/сигнала, подаваемого аппаратом.
		2	ТИХИЙ	
		3	ГРОМК.	
012	ЖУРНАЛ СВЯЗИ	1	ВЫКЛ.	Выбор исходного значения распечатки журнала связи. <b>ВЫКЛ.</b> : Без распечатки. <b>ВСЕГДА</b> : Распечатывается всегда. <b>НЕВЫП.</b> : Распечатывается при неудачном сеансе связи.
		2	ВСЕГДА	
		3	НЕВЫП.	
013	АВТОМ. ПЕЧ. ЖУРН.	1	ВЫКЛ.	Автоматическая распечатка журнала связи через каждые 200 транзакций.
		2	ВКЛ.	
014	ОТЧ. ПРИН. ФАЙЛА	1	ВЫКЛ.	Распечатка журнала принятия файлов. При включенном параметре журнал печатается после каждого сеанса связи с задействованием памяти.
		2	ВКЛ.	
017	РЕЖИМ ПРИЕМА	1	РУЧНОЙ	Прием в автоматическом или ручном режиме.
		2	АВТО	

№	Параметр	Число	Зна- чение	Комментарии
022	ПРИЕМ С ЗАМЕЩЕН.	1	ВЫКЛ.	При включении режима аппарат автоматически начнет прием документа в память в случае нехватки/замятия бумаги или нехватки тонера во время приема.
		2	ВКЛ.	
023	ФОРМАТ БУМАГИ		(----)	Настройка лотков на формат бумаги. (См. стр. 116)
024	УМЕНЬШ. ПРИ ПЕЧАТИ	1	ФИКСИР.	Выбор режима уменьшения при печати. <b>ФИКСИР.</b> : Уменьшает документ в соответствии с установкой параметра № 25. <b>АВТО.</b> : Уменьшает принимаемый документ в соответствии с длиной бумаги, загруженной в аппарат, для распечатки на этой бумаге.
		2	АВТО	
025	К-Т УМЕНЬШЕНИЯ.	70	70%	Выбор степени фиксированного уменьшения при печати от 70% до 100%. Этот параметр функционирует только при выборе фиксированного уменьшения при печати в параметре № 24.
		----	----	
		100	100%	
026	ПАРОЛЬ ОПРОСА		(----)	Установка пароля защищенного опроса из 4-х цифр.
027	СОХР.-ОПР. ФАЙЛА	1	ВЫКЛ.	Настройка сохранения/несохранения запрашиваемого документа в памяти после первого запроса.
		2	ВКЛ.	
028	ШТАМП ПРИ ПРД/ПАМ	1	ВЫКЛ.	Выбор нанесения/ненанесения аппаратом штампа на оригиналы документов во время сохранения документов в памяти. (Зависит от выбора установки штампа на панели управления). При выключении этого параметра аппарат не наносит штамп даже при свечении светодиода на панели управления.
		2	ВКЛ.	
030	СЛУЖБА DRD	1	ВЫКЛ.	Использование службы DRD (предоставляется некоторыми телефонными компаниями). Аппарат может распознать специфический шаблон звонка и принять факс в автоматическом режиме.
		2	ВКЛ.	
031	СОХ. НЕВЫП. ФАЙЛА	1	ВЫКЛ.	Выбор сохранения/несохранения в памяти аппарата документа в случае его неудачной передачи.
		2	ВКЛ.	
034	ЭНЕРГОСОХР.	1	ВЫКЛ	Выбор режима уменьшения потребления электроэнергии и таймера входа в такой режим после выполнения последней операции. <b>1:</b> ВЫКЛ / <b>2:</b> ЭНЕРГОСОХР. / <b>3:</b> ЗАСЫП / <b>4:</b> ОТКЛЮЧЕНИЕ <b>Таймер:</b> 1-240 мин.
		2	ЭНЕРГО-СОХР.	
		3	ЗАСЫП	
		4	ОТКЛЮЧЕНИЕ	
035	ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ	1	ВЫКЛ.	Включение/выключение летнего времени.
		2	ВКЛ.	
037	ПРИЕМ В ПАМЯТЬ		(----)	Для распечатки принятого документа из памяти введите пароль из 4-х цифр в функции F8-5 (ПРИЕМ В ПАМЯТЬ). Когда прием в память в функции F8-5 включен, этот параметр на ЖКД не появляется. Для смены пароля выключите параметр в F8-5.
038	КОД ДОСТУПА		(----)	Ввод кода доступа к аппарату из 4-х цифр для предотвращения неавторизованного доступа. (См. стр. 84)
039	PIN-ДОСТУП	1	НЕТ	Настройка метода доступа (префиксный или суффиксный) для набора номера с PIN-кодом.
		2	СУФФИКС	
		3	ПРЕФИКС	
048	ТЕЛЕФОНН. ЛИНИЯ	1	ГТС	Выбор типа линии для соединения.
		2	МИНИ-АТС	
049	КОД ДОСТУПА К ГТС		(----)	Код доступа к городской линии. (Макс. 4 цифры).
052	ДИАГНОСТ. ПАРОЛЬ		(----)	Установка пароля для режима удаленной диагностики аппарата. За более подробной информацией обращайтесь к авторизованным дилерам Panasonic.



# Настройка аппарата

## Факс-параметры

№	Параметр	Число	Значение	Комментарии
053	ПАРОЛЬ ПОДАДРЕСА		(----)	Установка пароля из 20 цифр для защищенной поадресной связи.
054	ТРАНСЛЯЦИЯ ФАКСА	1	ВЫКЛ.	Выбор выполнения или невыполнения аппаратом операции трансляции факса (Fax Forwarding).
		2	ВКЛ.	
056	ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ	1	ВЫКЛ.	Установка исходного положения параметра титульного листа в режиме выбора (см. стр. 64).
		2	ВКЛ.	
057	КОД СТРАНЫ	-		Выбор кода страны во время установки аппарата.
058	ЯЗЫК	-		Выбор языка сообщений на ЖКД. (Для конкретной страны устанавливается свой язык)
064	СМЕНА РАСКЛ. КЛ.	1	ИСХ.	Выбор типа клавиатуры при замене на ней листа со списком сенсорных номеров. Переключите параметр на ИЗМ., если лист каталога имеется в коробке с принадлежностями в стандартной комплектации аппарата.
		2	ИЗМ.	
077	КОД ОТДЕЛА	1	ВЫКЛ.	Настройка/отключение работы с кодами отделов.
		2	ВКЛ.	
082	БЫСТ. ПРД ИЗ ПАМ.	1	ВЫКЛ.	Режим осуществления быстрой передачи из памяти. <b>ВЫКЛ.:</b> Все страницы документа вводятся в память до начала набора номера. <b>ВКЛ.:</b> Аппарат начинает набирать номер сразу после ввода в память первой страницы.
		2	ВКЛ.	
088	ВЫБОР ЛИНИИ	1	АВТО	Выбор телефонной линии после установки дополнительного набора работы со второй линией.
		2	ЛИНИЯ-1	
		3	ЛИНИЯ-2	
095	ДВУХСТОП. ПЕЧАТЬ	1	ВЫКЛ.	Включение печати на обеих сторонах листа при приеме факса или Интернет-факса.
		2	ВКЛ.	
097	СПЕЦ. ЛОТОК № 1 - 2	1	НЕТ	Можно задать специальный лоток, который не будет задействован при приеме факсов. Для приема факсов должен оставаться как минимум один лоток. (Этот параметр становится доступен только после установки дополнительного 2-го лотка для бумаги).
		2	ЛОТОК 1	
		3	ЛОТОК 2	
099	РАЗМЕР ПАМЯТИ (SD-карта памяти)	-	-	Отображение объема установленной основной и дополнительной памяти.
118	ОБН. Ф-ЦИИ ФАКСА	1	ВЫКЛ.	При обнаружении заданного числа цифр аппарат автоматически переключается в режим факса, если он находится в режиме копирования.
		2	ВВОД 4 ЦИФР	
		3	ВВОД 5 ЦИФР	
		4	ВВОД 6 ЦИФР	
		5	ВВОД 7 ЦИФР	
		6	ВВОД 8 ЦИФР	
119	КЛАВ-РА QWERTY	1	СЕНС. НОМЕР	Выбор одного из режимов работы QWERTY-клавиатуры (для сенсорного набора или для быстрого поиска имени абонента). <b>СЕНС. НОМЕР:</b> Каждой клавише (1-40) присваивается адрес электронной почты или номер телефона для ускоренного сенсорного набора номера. <b>БЫСТР. ПОИСК ИМЕНИ:</b> В этом режиме нажатие клавиши приводит к быстрому поиску имени абонента в адресной книге для ускоренного набора номера.
		2	БЫСТР. ПОИСК ИМЕНИ	

№	Параметр	Число	Значение	Комментарии
121	АВТО СБРОС ПАРАМ	1	ВЫКЛ	Настройка таймера сброса пользовательских настроек текущего сеанса на панели управления.
		2	30 СЕК	
		3	1 мин.	
		4	2 мин.	
		5	3 мин.	
		6	4 мин.	
140	ЗАПРОС/ЛВС РАСС	1	ВЫКЛ.	Включение или выключение функции выполнения запроса на ретрансляцию по ЛВС.
		2	ВКЛ.	
142	ПРД-РАССЫЛКА (=станция ретрансляции по ЛВС UF-770i)	1	ВЫКЛ.	Разрешение ретрансляции факсов при первоначальном их приеме по ЛВС (функции станции ретрансляции)
		2	ВКЛ.	
143	ОТЧ. О РАССЫЛКЕ	1	ВЫКЛ.	Задается режим отсылки журнала ретрансляционных передач отправителю. <b>ВЫКЛ.</b> : Не отсылать. <b>ВСЕГДА</b> : Отсылать всегда. <b>НЕВЫП.</b> : Отсылать при неудачной передаче.
		2	ВСЕГДА	
		3	НЕВЫП.	
144	КОД. ЭЛ. ПОЧТЫ	1	ЯП.	Кодировка текстового тела сообщения, которая будет поддерживаться при приеме сообщений. (Для других стран возможна поддержка своих кодировок.)
		2	АНГЛ.	
145	ВЫБ. ОТПРАВ-ЛЯ	1	ВЫКЛ.	Выбор перед каждой передачей предварительно введенного имени и почтового адреса отправителя.
		2	ВКЛ.	
146	ТАЙМЕР POP	----	0 - 60 мин.	Задание времени, после которого аппарат будет производить проверку наличия электронной почты на POP-сервере.(0 = не проверять наличие.)
147	АВТОПРИЕМ ПО POP	1	ВЫКЛ.	Установка/отмена автоматической загрузки почты с POP-сервера.
		2	ВКЛ.	
148	УДАЛ. POP-ПОЧТЫ	1	ВЫКЛ.	Установка/отмена автоматического удаления почты с POP-сервера после ее загрузки.
		2	ВКЛ.	
149	СТ ПОЧ. С ОШ. /POP	1	ВЫКЛ.	Удаление писем, содержащих присоединенные файлы несовместимого формата, с POP-сервера.
		2	ВКЛ.	
150	ПОДТВ. И-ФАКСА	1	ВЫКЛ.	Установка/отмена отправки подтверждения приема при получении сообщений от другого Интернет-факса Panasonic.
		2	ВКЛ.	
151	Ф-Т ЗАГОЛ E-MAIL	1	ВСЕ	Задается вид заголовка, который будет распечатываться при приеме почты. (ТЕМА/ОТ/КОМУ). (Используется при поиске неисправностей. Заголовок отображает путь сообщения до его прихода).
		2	ТЕМА/ОТ/КОМУ	
		3	ВЫКЛ.	
152	МАРШ ПО ПОДААДР.	1	ВЫКЛ.	Автоматическая маршрутизация принятого факса/сообщения электронной почты по ITU-T подадресу.
		2	ВКЛ.	
153	TSI-МАРШР-ЦИЯ	1	ВЫКЛ.	Маршрутизация принятого факса на телефонный номер или адрес электронной почты, запрограммированный в адресной книге, на основе идентификационного номера факса отправителя (TSI-информации).
		2	ВКЛ.	
154	Ф-Т ЗАГ. МАРШР.	1	ОТПРАВИ-ТЕЛЬ	Выбор типа заголовка электронной почты для включения в поле "От" всех маршрутизируемых факсимильных сообщений. <b>ОТПРАВИТЕЛЬ</b> : В поле "От" сообщений электронной почты, являющихся результатом маршрутизации факсов, будет стоять TSI факса отправителя. <b>СТАНЦИЯ РАССЫЛКИ</b> : В поле "От" сообщений, являющихся результатом маршрутизации факсов, будет стоять адрес электронной почты ретрансляционной станции.
		2	СТАНЦИЯ РАССЫЛКИ	



# Настройка аппарата

## Факс-параметры

№	Параметр	Число	Значение	Комментарии
155	ПЕЧ. МАРШР. Д-Т	1	НЕВЫП.	Задается, будет ли принятый факс, требующий маршрутизации, распечатываться всегда или только в случае неудачной маршрутизации.
		2	ВСЕГДА	
156	ПЕЧ. ТРАНС. Д-Т	1	НЕВЫП.	Задается, будет ли факс, принятый в память и требующий трансляции, распечатываться всегда или только в случае неудачной пересылки.
		2	ВСЕГДА	
157	ЖУРН ТРАНЗАКЦИЙ	1	ВЫКЛ.	Задается, будет ли аппарат посылать журнал транзакций на заранее запрограммированный почтовый адрес.
		2	ВКЛ.	
158	ДИСТ. ОБН. С ПК	1	ВЫКЛ.	Выполнение команд от почтовой программы для: (a) программирования Интернет-параметров (b) программирования адресной книги (c) извлечения журнала
		2	ВКЛ.	
159	ВВОД ТЕМЫ	1	ВЫКЛ.	Включение возможности ввода темы сообщения электронной почты при каждой передаче.
		2	ВКЛ.	
160	ДОМЕН ПО УМОЛЧ.	1	ВЫКЛ.	Задается, будет ли аппарат добавлять домен по умолчанию при ручном наборе адреса почты.
		2	ВКЛ.	
161	DNS-СЕРВЕР	1	ВЫКЛ.	Включение или выключения использования DNS-сервера при связи через Интернет.
		2	ВКЛ.	
162	URL ВЬЮЕРА TIFF	1	НЕТ	Задается, будет ли вставляться в тело почтовых сообщений URL (Интернет-адрес) программы для просмотра TIFF файлов.
		2	АНГЛ.	
		3	АНГЛ.+ЯПОН.	
163	ЗАГОЛ. МАРШР.	1	ВЫКЛ.	Задается, добавляется ли информация заголовка станции маршрутизации на каждую маршрутизируемую страницу.
		2	ВКЛ.	
164	ЗАГОЛ. ПРД I FAX (только для электронной почты)	1	ВКЛ.	Задается, включать ли заголовок при отправке документа адресату в том же домене по умолчанию. (Эта функция полезна при сканировании на Интернет-факсе для ПК.) <b>Примечание:</b> При отправке документа в домен, отличный от заданного по умолчанию, заголовок будет включен независимо от значения этого параметра.
		2	НЕ ВКЛ	
168	АДР. КОП/СКР КОП	1	ВЫКЛ.	Включение/выключение возможности ввода адресатов для копии/скрытой копии при отправке сообщения.
		2	ВКЛ.	
169	DHCP	1	ВЫКЛ.	Включение или выключение работы с DHCP-сервером для автоматического получения сетевых параметров (IP-адреса, маски подсети, IP-адреса шлюза по умолчанию и т. п.). <b>Примечание:</b> При изменении этого параметра аппарат автоматически перезагрузится.
		2	ВКЛ.	
170	SMTP-АУТЕНТИФ (См. Примечание 3)	1	ВЫКЛ.	Поддержка режима аутентификации по имени пользователя и паролю на SMTP-сервере. После включения параметра Вы можете ввести имя пользователя и пароль, присвоенные аппарату администратором ЛВС.
		2	ВКЛ.	
171	POP ДО SMTP (См. Примечание 3)	1	ВЫКЛ.	Задается использование при SMTP-аутентификации POP-имени и POP-пароля пользователя.
		2	ВКЛ.	
172	ПРЯМ. ПРД И-ФАКСА	1	ВЫКЛ.	Вывод подсказки при регистрации номера в адресной книге, если вводимый абонент, предназначен для прямого приема электронной почты без участия почтового сервера.
		2	ВКЛ.	
173	ЗАПРОС MDN	1	ВЫКЛ.	Настройка исходного значения параметра, определяющего запрос уведомления о получении (MDN) при отправке почты/Интернет-факса. Пришедшее уведомление о получении свидетельствует о том, что сообщение было прочитано. Эта настройка будет значением по умолчанию в режиме (F8-2).
		2	ВКЛ.	
174	AROP-АУТЕНТИФ. (См. Примечание 3)	1	ВЫКЛ.	Этот параметр позволяет шифровать POP-пароль во время сеанса связи с POP-сервером.
		2	ВКЛ.	

№	Параметр	Число	Значение	Комментарии
177	ТИП ПЕРЕД. Ф-ЛА	1	TIFF	Задаётся формат конвертации документа/документов (в TIFF-F или PDF при использовании функции "отсканировать и послать по электронной почте" или формата TIFF-F при передаче на другой Интернет-факс) при отправке Интернет-факса. Значением по умолчанию является PDF, поскольку этот формат стал промышленным стандартом де-факто при обмене документами между ПК. Однако в случае передачи документа с одного Интернет-факса на другой формат PDF применяться не может, поскольку имеющиеся стандарты реализации Интернет-факсов не поддерживают этот формат, и для отправки Интернет-факсов должен использоваться только формат TIFF-F. Эта настройка может быть временно изменена непосредственно в момент отправки документа в режиме выбора (F8-6) "Ф-Т/ИМЯ Ф-ЛА ПРД".
		2	PDF	

**ПРИМЕЧАНИЕ**

1. Стандартные (заводские) значения параметров также распечатываются в списке факс-параметров (см. стр 126).
2. Набор факс-параметров может различаться в зависимости от нормативов, действующих в конкретной стране.
3. Значение "ВКЛ." может быть выбрано в случае поддержки SMTP- или POP-сервером данной функции.



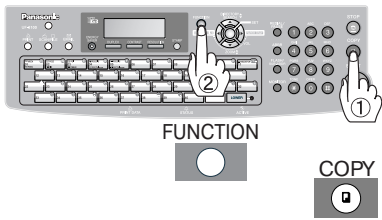
# Настройка аппарата

## Параметры копирования

### ■ Настройка параметров копирования

**1** → **2** →

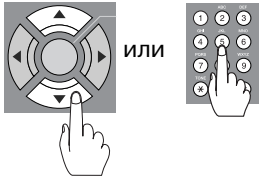
Войдите в функциональный режим



**2**

ПАРАМЕТРЫ КОПИРОВАНИЯ (04-19)  
ВВЕД. Н. ИЛИ ∨ ^

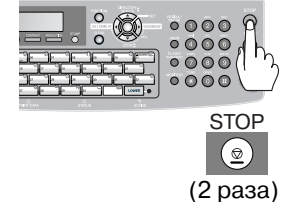
Выберите функциональный параметр или параметры.



или

Выбор режима можно клавишами управления курсором или с клавиатуры.

**4**



STOP  
(2 раза)

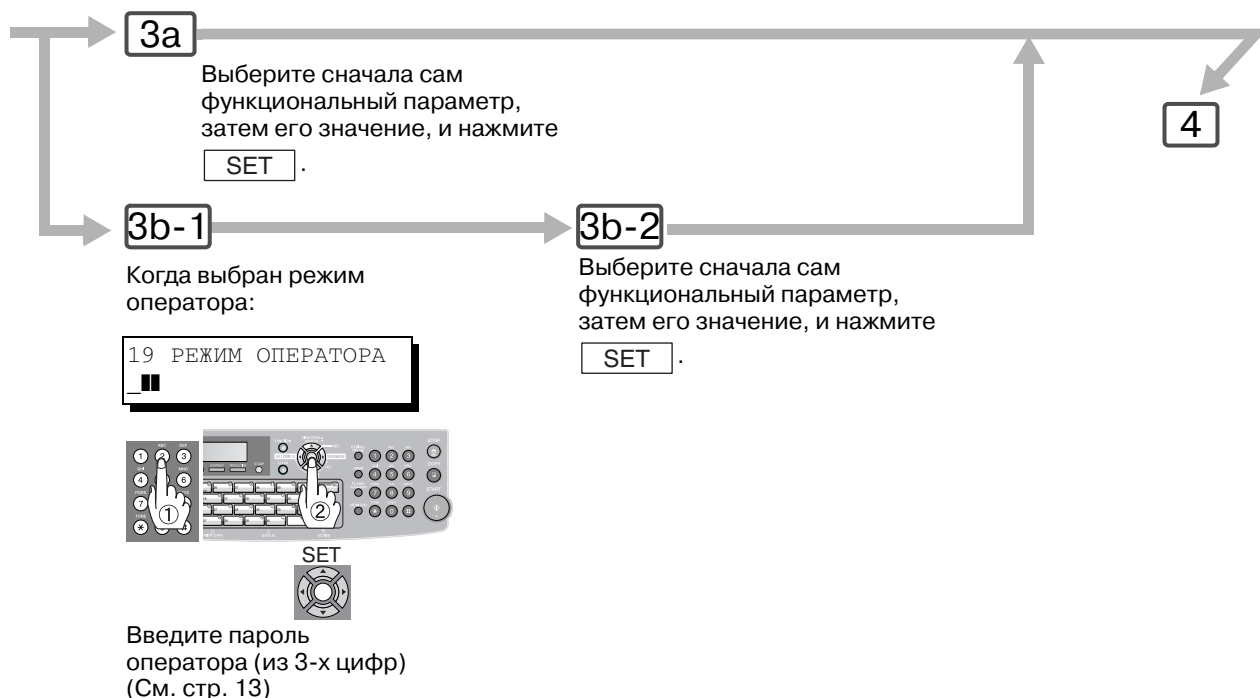
Для возврата в режим ожидания.

### ■ Настройки копирования

№	Параметр	Функция	Исх. значение
04	И/ЗН. 2-СТОП. РЕЖ.	Включение режима двухстороннего копирования по умолчанию. 1:ВЫКЛ./ 2:1 → 2 / 3:2 → 2	1:ВЫКЛ.
09	А/ЭКСПОНИРОВАНИЕ	Включение/выключение режима автоэкспозиции (предварительной оценки яркости оригинала). 1: ОТКЛ. / 2: ВКЛ.	2:ВКЛ.
10	ПРИОР. СОРТ С УАПД	Выбор режима сортировки при подаче с УАПД.. 1:БЕЗ СОРТ. / 2:СОРТ.	2:СОРТ.
12	1 → 2 ПЕР-Т ИСХ.	Выбор расположения переплета при копировании в режиме 1 → 2. 1:ДЛ. СТОП. / 2:КОП. СТОП.	1:ДЛ. СТОП.
13	2 → 1 ПЕР-Т ИСХ.	Выбор расположения переплета при копировании в режиме 2 → 1. 1:ДЛ. СТОП. / 2:КОП. СТОП.	1:ДЛ. СТОП.
19	РЕЖИМ ОПЕРАТОРА	Ввод пароля оператора. ■■■	

#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. При настройке параметров дополнительных принадлежностей обратитесь к соответствующим инструкциям по эксплуатации.
2. Функциональная настройка доступна только тогда, когда аппарат находится в режиме готовности (ожидания).



**Изменение параметров, указанных ниже, требует ввода пароля оператора (=привилегированного пользователя):**

**■ Настройки копирования (для оператора)**

№.	Параметр	Функция	Исх. значение
00	СПИС НАСТР КОПИРА	Печать списка настроек копира. НАЖМ. SET ДЛЯ ПЕЧАТИ	
01	ОРИГИНАЛ (ИСХ)	Включение полутонового режима сканирования оригинала. 1:ВЫКЛ / 2:ВКЛ	1:ВЫКЛ
02	КОНТРАСТ.	Исходное значение контрастности при копировании в текстовом режиме. 1-5	3
04	ПОЛУТОН КОНТРАСТ	Исходное значение контрастности при копировании в фоторежиме. 1-5	3
05	МАКС. КОЛ-ВО КОП.	Ввод лимита копий в одном сеансе. 1-999	999
08	ПО ПЕРЕПОЛН. ПАМ.	Выбор действия после переполнения памяти. 1:ПЕЧАТЬ / 2:ОТМЕНА	1:ПЕЧАТЬ
09	ЭКОН. ТОНЕРА	Включение экономии тонера в текстовом режиме. 1:ВЫКЛ. / 2:ВКЛ	1:ВЫКЛ.
11	ЭКОН. ТОНЕРА (П/Т)	Включение экономии тонера в полутоновом режиме. 1:ВЫКЛ. / 2:ВКЛ	1:ВЫКЛ.

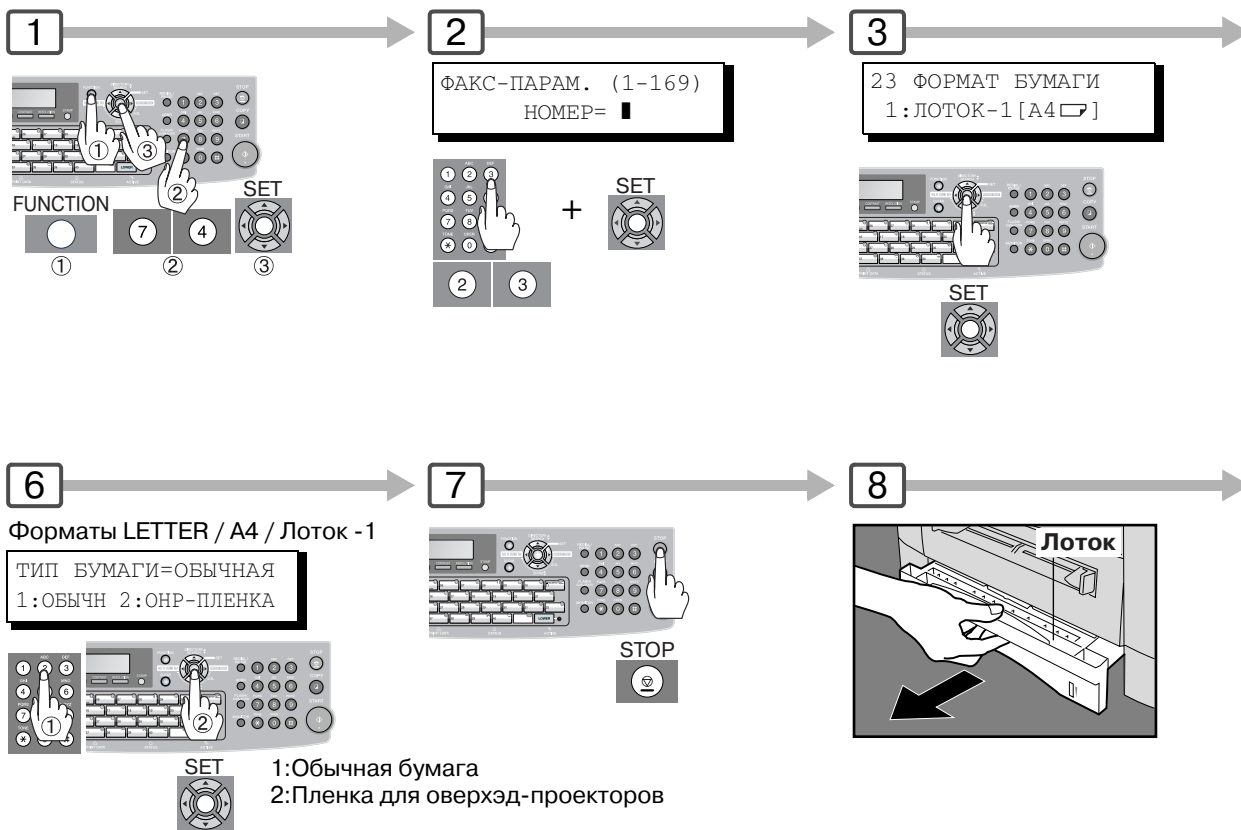


# Настройка аппарата

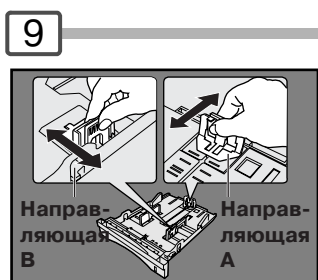
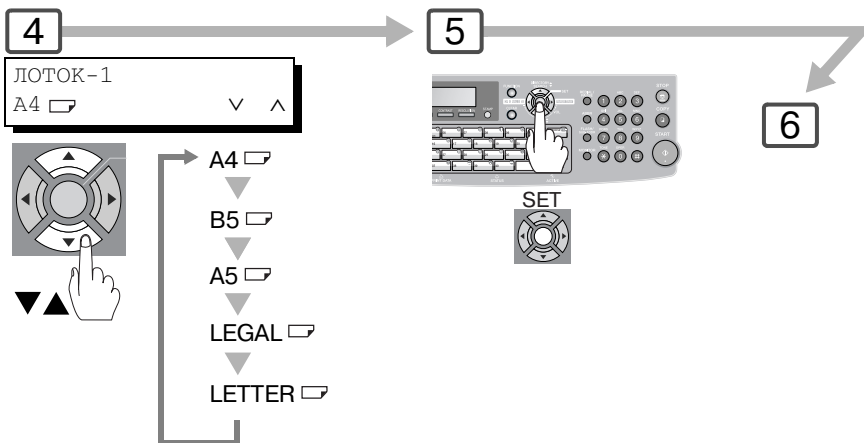
## Изменение настройки формата

### ■ Изменение настройки формата бумаги в лотке

Во фронтальные лотки можно класть бумагу форматов A4, Letter, Legal или другие форматы.



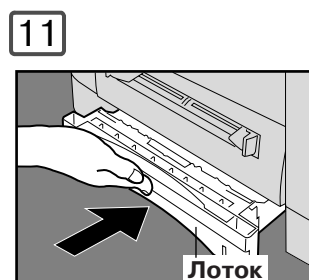
После установки дополнительного лотка для бумаги (ЛОТОК-2), один раз нажмите на SET, и повторите шаги 4 и 5.



Регулировка направляющих А/В



Регулировка направляющей А по длине бумаги





3a




\* ПЕЧАТЬ \*  
ЖУРНАЛ

3b-1

ПРОСМ. ЖУРН.  
1:ПРД 2:ВСЕ

3b-2

ИСПОЛЬЗ. КЛ. ∨ ∧ ДЛЯ  
ПРОКР. КАЖД. ЗАПИСИ

Просмотреть транзакции в журнале можно, нажав  или . Для возврата в режим ожидания нажмите .

Пример: ②

### Пояснения к содержанию

- |  |  |
|--|--|
| (1) Дата распечатки                          | : ДД-ММ-ГГГГ обозначает дату-месяц-год.  |
| (2) Время распечатки                         |  |
| (3) Номер журнала                            |  |
| (4) Результат сеанса связи                   | : "ОК" показывает, что сеанс связи был успешным.<br>"ЗАНЯТ" показывает, что сеанс связи не состоялся по причине занятости линии.<br>"М-ОК" показывает, что сообщение, принятое в режиме замещающего приема в память, не было распечатано.<br>"Р-ОК" показывает, что память переполнилась или что произошло нарушение в подаче документа во время сохранения документов в памяти для передачи, однако успешно сохраненные в памяти документы были отправлены.<br>"R-OK" показывает, что ретрансляционная передача или сеанс конфиденциальной связи были успешными. "-" - " обозначает передачу по локальной сети.<br>3-х значный информационный код показывает, что сеанс связи не состоялся. (См. стр. 130). |
| (5) Число переданных или принятых страниц    | : 3-х значное число обозначает количество успешно переданных или принятых страниц. При сохранении документов в памяти будут показаны два 3-х значных числа. Первым 3-х значным числом представлено количество успешно переданных страниц. Вторым 3-х значным числом представлено общее количество страниц, предназначенных для передачи. Звездочка "*" обозначает, что некоторые принятые страницы имеют низкое качество.  |
| (6) Номер файла                              | : От 001 до 999. (Если сеанс связи сохраняется в памяти, то номер файла назначается каждому сеансу связи).   |
| (7) Длительность сеанса связи                |  |
| (8) Тип связи                                | : "ПРД" означает передачу;<br>"ПРИЕМ" - прием;<br>"ОПРОС" - запрос другого аппарата;<br>"ОПР-Н" - ответ на запрос;<br>"ТРАНС." - трансляцию факса;<br>"ДИС" - дистанционную диагностику.   |
| (9) Идентификация периферийной станции       | : Зарегистрированное название номера в адресной книге или символического идентификатора.<br>☎ : набранный телефонный номер.<br>Номер : идентификационный номер периферийной станции.<br>◆ обозначает, что для связи была использована вторая линия.<br>Адрес электронной почты.  |
| (10) Дата сеанса связи                       |  |
| (11) Время начала сеанса связи               |  |
| (12) Диагностика                             | : Только для персонала сервисной службы.   |
| (13) Собственный логотип                     | : До 25 символов.  |
| (14) Собственный идентификационный номер     | : До 20 цифр.  |
| (15) Собственный символический идентификатор | : До 16 символов.  |

### ПРИМЕЧАНИЕ

2. Передача почты нескольким абонентам в одном сеансе записывается в журнал как одна транзакция.



# Печать журналов и списков

## Журнал связи

Журнал связи позволяет проконтролировать, была ли передача или запрос успешной или нет. Вы можете выбрать условие распечатки (ВЫКЛ/ВСЕГДА/НЕВЫП.) в факс-параметре № 12.

### Пример журнала связи

\*\*\*\*\* - ЖУРНАЛ СВЯЗИ - \*\*\*\*\* ДАТА ДД-МММ-ГГГГ \*\*\*\* ВРЕМЯ 15:00 \*\*\*\* СТР 01

(1) РЕЖИМ = ПЕРЕДАЧА ИЗ ПАМЯТИ (2) НАЧ.=ДД-МММ 14:50 (3) ОКОНЧ.=ДД-МММ 15:00

Н. Ф-ЛА.= 050 (4)

(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
СТАНЦ. НОМ.	СВЯЗЬ	СЕНСОРН./СОКР. НОМ.	НАЗВ. СТАНЦ./АДРЕС ЭЛ. ПОЧТЫ/НОМ. ТЕЛ.	СТР.	ДЛИТ-СТЬ
001	ОК	<01↑>	SERVICE DEPT.	001/001	00:01:30
002	ОК	<02↑>	SALES DEPT.	001/001	00:01:25
003	407	<03↑>	ACCOUNTING DEPT.	000/001	00:01:45
004	ЗАНЯТО	☒	021 111 1234	000/001	00:00:00

\*\*\*\*\* UF-XXXX \*\*\*\*\* - HEAD OFFICE - PANASONIC - \*\*\*\*\* - 201 555 1212 - \*\*\*\*\*

### THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH 25 8 ER

TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 - TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC

18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall,  
Mining Surveys Ltd

... variations of print density ...  
cause the photocell to generate an analogous electrical video signal.  
This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a  
remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video  
signal, which is used to modulate the density of print produced by a  
printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised  
with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile  
copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

P.J. CROSS  
Group Leader - Facsimile Research

## Пояснения к содержанию

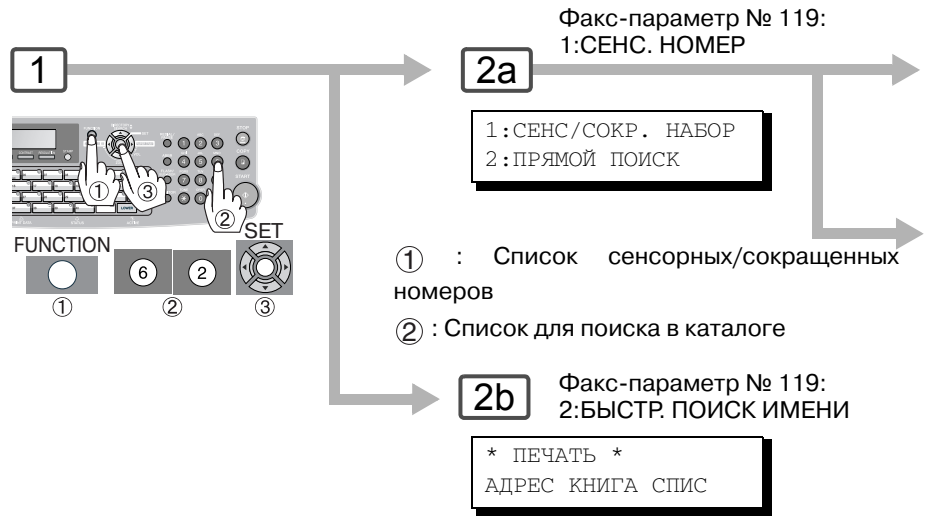
- |   |  |      |
|---|--|------|
| (1) Вид режима связи  |  |      |
| (2) Время начала сеанса связи   |  |      |
| (3) Время окончания сеанса связи  |  |      |
| (4) Номер файла   | от 001 до 999 (если сеанс связи сохраняется в памяти, то номер файла назначается каждому сеансу связи).  |      |
| (5) Номер станции   | порядковый номер станции.  |      |
| (6) Результат сеанса связи  | "ОК" показывает, что сеанс связи был успешным.<br>"ЗАНЯТО" показывает, что сеанс связи не состоялся по причине занятости линии.<br>"СТОП" показывает, что во время сеанса связи была нажата кнопка <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>STOP</td></tr></table> .<br>"М-ОК" показывает, что сообщение, принятое в режиме замещающего приема в память, не было распечатано.<br>"Р-ОК" показывает, что память переполнилась или, что произошло нарушение в подаче документа во время сохранения документов в памяти для передачи, однако успешно сохраненные в памяти документы были отправлены.<br>"R-ОК" показывает, что ретрансляционная передача или сеанс конфиденциальной связи были успешными.<br>.<br>"- -" обозначает передачу по локальной сети.<br>3-х значный информационный код показывает, что сеанс связи не состоялся (см. стр. 130). В этом случае аппарат напечатает отчет и приложит первую страницу оригинала, как показано в примере выше. | STOP |
| STOP  |  |      |
| (7) Сенсорный/сокращенный номер или знак ☎  | ☎ показывает номер, набранный методом прямого набора.  |      |
| (8) Зарегистрированное название номера в адресной книге или номер, набранный непосредственно, а также адрес электронной почты |  |      |
| (9) Число переданных или принятых страниц   | 3-х значное число обозначает количество успешно переданных или принятых страниц.<br>При сохранении документов в памяти будут показаны два 3-х значных числа. Первым 3-х значным числом представлено количество успешно переданных страниц. Вторым 3-х значным числом представлено общее количество страниц, предназначенных для передачи.  |      |
| (10) Продолжительность сеанса связи   |  |      |



# Печать журналов и списков

## Список сенсорных/сокращенных номеров и список поиска в каталоге

Для распечатки содержания адресной книги с телефонными номерами следуйте следующей процедуре.



### Пример списка номеров адресной книги

Если в аппарат не установлен дополнительный модуль Интернет-факса/для работы с электронной почтой/ сетевого сканера, то адреса электронной почты и пункты (3), (5) - (7) не печатаются.

```

***** -АДРЕСНАЯ КНИГА- ***** ДАТА ДД-МММ-ГГГГ ***** ВРЕМЯ 11:11 *** СТР 01
(8) (2) (3) (7)
    НАЗВАНИЕ СТАНЦ АДР ЭЛ ПОЧТЫ/НОМ. ТSI-МАРШ (6) АДР РАСС
    ПОДАДР МАРШ ПО (5)
[B] Bob Jones jonesb@abcdefg.com 201 555 1212
[J] John Smith ☎201 555 3456 +1 201 123 4567 [009]
    Jane Smith ☎201 555 1212 212 555 1234 [010]
[K] Panafax1 panafax1@rdmg.mgcs.mei.co.jp 4827 +81 03 5251 1234
[M] PAnafax2 panafax2@rdnn.mgcs.mei.co.jp 1773 +81 0467 5251 1234

    ЧИСЛО СТАНЦИЙ = 005 (4)

                                -PANASONIC -
***** UF-xxxx *****-HEAD OFFICE - ***** - 201 555 1212- *****
    
```

- |   |  |
|---|--|
| (1) Сенсорный или сокращенный номер                           | <nn> = сенсорный номер, [nnn] = номер сокращенного набора                            |
| (2) Имя станции, зарегистрированное в аппарате                | : до 15 символов.  |
| (3) Телефонный номер, зарегистрированный в аппарате           | : до 36 цифр (телефонный номер).   |
| Зарегистрированный адрес электронной почты                    | : до 60 символов (адрес электронной почты).  |
| (4) Число номеров сенсорного и сокращенного набора            | : телефонный номер/адрес электронной почты, введенный в сенсорный/сокращенный номер. |
| (5) Подадрес маршрутизации                                    | до 20 цифр.  |
| (6) TSI маршрутизации   | : до 20 цифр.  |
| (7) Адрес ретрансляции  | : 3 цифры.   |
| (8) Первая буква имени станции, зарегистрированной в аппарате | :  |

3a

\* ПЕЧАТЬ \*  
СПИСОК СЕНС/СОКР НАВ

3b

\* ПЕЧАТЬ \*  
СП ДЛЯ ПОИСКА В КАТ

**Пример списка сокращенных номеров**

```

***** -СПИС СОКР НОМ.- ***** ДАТА ДД-МММ-ГГГГ ***** ВРЕМЯ 11:11 *** СТР 01
(1)      (2)      (3)
СОКР    НАЗВАНИЕ СТАНЦ  АДР Эл ПОЧТЫ/НОМ.      (7)
НОМ      ПОДАДР МАРШ (5)      ТSI-МАРШ (6)          АДР РАСС (СОКР НОМ.)

[001]   John Smith      201 555 3456
                               4452                      +1 201 123 4567          [009]

[002]   Jane Smith      201 555 1212
                               1212                      212 555 1234           [010]

[003]   Bob Jones      jonesb@abcdefg.com
                               123456                    201 555 1212

[004]   Panafax1      panafax1@rdmg.mgcs.mei.co.jp
                               4827                      +81 03 5251 1234

[005]   Panafax2      panafax2@rdnn.mgcs.mei.co.jp
                               1773                      +81 0467 5251 1234

      ЧИСЛО СТАНЦИЙ = 005 (4)

                               -PANASONIC
*****-HEAD OFFICE - ***** - 201 555 1212- *****

```

**Пример списка сенсорных номеров**

```

***** -СПИСОК НОМ СЕНС НАБОРА- ***** ДАТА ДД-МММ-ГГГГ ***** ВРЕМЯ 11:11 ***СТР 01
(1)      (2)      (3)      (7)
СЕНС- НАЗВАНИЕ СТАНЦ  АДР Эл ПОЧТЫ/НОМ.      АДР РАСС (СОКР НОМ.)
НЫЙ      ПОДАДР МАРШ (5)      ТSI-МАРШ (6)

<01|>   John Smith      201 555 3456
                               4452                      +1 201 123 4567          [001]

<02|>   Jane Smith      201 555 1212
                               1212                      212 555 1234           [002]

<03|>   Bob Jones      jonesb@abcdefg.com
                               123456                    201 555 1212

<04|>   Panafax1      panafax1@rdmg.mgcs.mei.co.jp
                               4827                      +81 03 5251 1234

<05|>   Panafax2      panafax2@rdnn.mgcs.mei.co.jp
                               1773                      +81 0467 5251 1234

      ЧИСЛО СТАНЦИЙ = 05 (4)
      ↑ = ВЕРХН. (01-40) ↓= НИЖН. (01-40)          -PANASONIC
***** UF-xxxx *****-HEAD OFFICE - ***** - 201 555 1212- *****

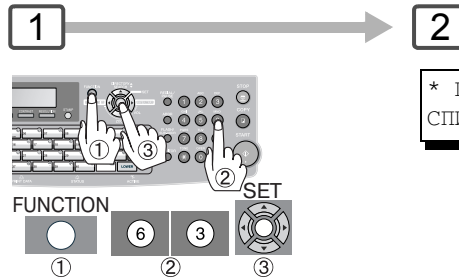
```



# Печать журналов и списков

## Список программ

Чтобы распечатать список программ для шаблонов набора номеров, предварительно введенных в программируемые клавиши, выполните следующие действия.



\* ПЕЧАТЬ \*  
СПИСОК ПРОГРАММ

### Пример списка программ

(Факс-параметр № 119: 2:БЫСТР. ПОИСК ИМЕНИ.)

```
***** -СПИСОК ПРОГРАММ- ***** ДАТА ДД-МММ-ГГГГ ***** ВРЕМЯ 15:00 *****
(1)      (2)      (3)      (4)      (5)
[P]      НАЗВАНИЕ ПР-МЫ      ТИП      ТАЙМЕР      ПОЛУЧАТЕЛЬ (И)
        PROG. A      ОПРОС      ----      [SALES1      ] [SALES2      ]
        PROG. B      ГРУП      ----      [PANASONIC1  ] [PANASONIC2  ]

[T]      TIMER POLL      ОПРОС      19:00      [TIMER POLL  ]
        TIMER XMT      ПРД      12:00      [TIMER XMT   ]

                                -PANASONIC      -
***** UF-xxxx ***** -HEAD OFFICE      - *****      201 555 1212- *****
```

### Пример списка программ

Факс-параметр № 119: 1:СЕНС. НОМЕР)

```
***** -СПИСОК ПРОГРАММ- ***** ДАТА ДД-МММ-ГГГГ ***** ВРЕМЯ 15:00 *****
(1)      (2)      (3)      (4)      (5)
ПРОГРАММА НАЗВАНИЕ ПР-МЫ      ТИП      ТАЙМЕР      НОМ. СОКР. НАБ.
<03↑>  TIMER XMT      ПРД      12:00      [001]
<03↓>  TIMER POLL      ОПРОС      19:00      [002]
<05↑>  PROG. A      ОПРОС      ----      [001] [002]
<05↓>  PROG. B      СОКР./ГРУП. ----      [001] [002] [003]

      ↑ = ВЕРХН. (01-40) ↓ = НИЖН. (01-40)                                -PANASONIC      -
***** UF-xxxx ***** -HEAD OFFICE      - *****      201 555 1212- *****
```

### Пояснения к содержимому

- |  |   |
|--|---|
| (1) Первая буква названия станции (имени абонента), записанная в аппарате<br>Программируемая клавиша |   |
| (2) Название программы   | до 15 символов  |
| (3) Вид связи  | "ПРД" означает передачу.<br>"ОПРОС" означает опрос.<br>"СОКР./ГРУП." означает, что программируемая клавиша используется для группового набора.<br>"СЕНСОРН." означает, что программируемая клавиша используется для сенсорного набора.<br>"POP" означает, что программируемая клавиша используется как клавиша POP-доступа. |
| (4) Таймер   | Указывает на время запуска программы.<br>"----" означает, что программируемая клавиша не содержит отложенных программ.  |
| (5) Номера получателя или получателей, записанные в программе  | Номера сенсорного/сокращенного набора<br>Телефонный номер или адрес электронной почты   |



### Пояснения к содержимому

- |                     |  |                                    |   |
|---------------------|--|------------------------------------|---|
| (1) Номер параметра |  | (4) Текущее значение параметра     | : "----"показывает, что код или пароль не установлен.               |
| (2) Описание        | : "(ИСХ ЗН)" означает исходное значение параметра. | (5) Стандартное значение параметра | : Заводская стандартная установка.                                  |
| (3) Выбор           |  | (6) Измененное значение            | : "*" обозначает отличие значения параметра от заводской установки. |



# Решение проблем

## Устранение неисправностей / обслуживание

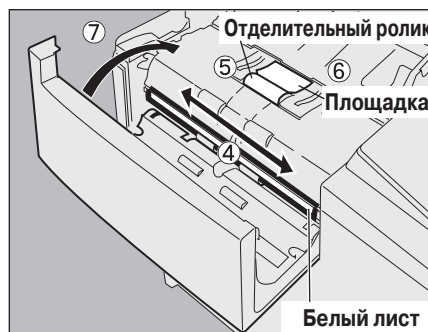
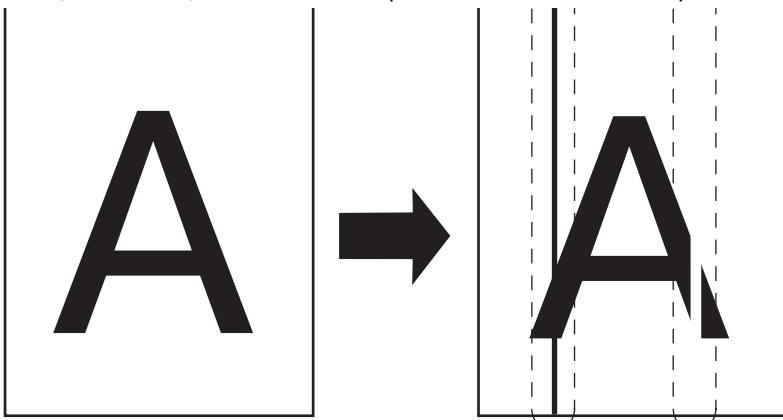
При возникновении проблем обратитесь к таблице:

Режим	Симптом	Причина / Действие	Стр.
<b>При передаче или копировании</b>	Документ не подается/ множественная подача	1. Убедитесь в том, что документ освобожден от скобок и скрепок, не промаслен и не скручен. 2. Убедитесь в том, что Ваш документ соответствует типу, пригодному для отправки с УАПД аппарата. 3. Проверьте правильность загрузки документа	22
	Нет штампа	Проверьте установки факс-параметров № 04 и № 28.	108 109
	Штамп слишком светлый	Замените штамп.	133
<b>Плохое качество изображения при передаче или копировании</b>	Вертикальные линии на переданном/скопированном документе	Проверьте качество копирования. Если копия в порядке, то Ваш аппарат работает правильно. Сообщите принимающему абоненту о том, что проблема - на его стороне. Если копия не в порядке, произведите чистку зоны сканирования документа.	--
<b>Проблемы во время приема или копирования</b>	Нет бумаги	Загрузите бумагу.	26
	Застревание бумаги	Устраните застревание.	30
	Нет подачи бумаги	Убедитесь в наличии бумаги в лотке. Выполните инструкции по загрузке бумаги.	26
	Бумага не выдается после печати	Проверьте, нет ли замятия бумаги внутри аппарата и нет ли посторонних предметов в приемном лотке аппарата, мешающих выдаче листов.	30
	Не работает автоматическое уменьшение документов	Проверьте настройки уменьшения.	48
	Нет тонера	Замените тонер-картридж.	28
<b>Связь</b>	Нет тона к набору в телефонной линии	1. Проверьте подсоединение телефонной линии. 2. Проверьте саму телефонную линию.	19
	Нет автоматического ответа	1. Проверьте подсоединение телефонной линии. 2. Проверьте установки режима приема (факс-параметр № 17). 3. Если факс-параметр № 013 включен (это установка по умолчанию), и аппарат распечатывает принятый документ из памяти, который к тому же является 200-й транзакцией, то после печати документа произойдет автоматическая распечатка журнала транзакций. В этом случае аппарат не сможет осуществлять прием до окончания распечатки журнала транзакций.	19 48
	Нельзя передать и/или принять документ	На дисплее отобразится информационный код. Смотрите таблицу информационных кодов для выявления причины проблемы.	130

Режим	Симптом	Причина / Действие	Стр.
Аппарат не работает	Аппарат не работает	Для установки аппарата в исходное состояние выключите выключатель питания на несколько секунд, затем снова включите его.	--

### ■ Уход за аппаратом

Если на копии или изображении, полученном после сканирования, имеются полосы или пропуски, показанные ниже, возможно, это вызвано загрязнениями в зоне сканирования.



- ① Откройте крышку УАПД.
- ② Вытрите помарки на контактном датчике изображения сухой мягкой тканью.
- ③ Протрите ролики подачи и подбора хорошо отжатой тряпкой, смоченной в воде.
- ④ Вытрите помарки на белом листе сухой мягкой тканью.
- ⑤ Протрите отделительный ролик хорошо отжатой тряпкой, смоченной в воде.
- ⑥ Протрите площадку сухой мягкой тканью.
- ⑦ Закройте крышку УАПД.



# Решение проблем

## Информационные коды

Когда с аппаратом происходит что-то необычное, на дисплее может отображаться один из указанных ниже кодов. Это поможет определить и устранить проблему.

Инф. код	Значение	Действие	Стр.
030	Нарушение подачи документа.	1. Правильно перезагрузите документ. 2. Удалите смятый документ. 3. Настройте УАПД.	30
031	Бумага документа слишком длинная или замятая. Длина документа не может превышать 1 м. Ограничение длины при разрешении 600 dpi зависит от количества доступной памяти. 600 dpi - (макс. длина - 600 мм)	1. Правильно перезагрузите документ. 2. Удалите смятый документ.	30
061	Открыта крышка устройства автоподачи документа.	Закройте крышку устройства автоматической подачи документа.	--
400	Во время начала сеанса связи не обнаружена принимающая станция или произошел сбой в линии связи.	1. Абоненту на другой стороне необходимо проверить свой аппарат. 2. Загрузите документ еще раз и отправьте его повторно.	--
402	Во время начала сеанса связи произошел сбой в линии связи.	Загрузите документ еще раз и отправьте его повторно.	--
403	Периферийная станция не имеет функции работы с запросом.	Проинформируйте абонента о необходимости включения параметра "ОПРОС АБ-ТОМ" на его стороне.	--
404/405	Во время начала сеанса связи произошел сбой в линии связи.	Загрузите документ еще раз и отправьте его повторно.	--
406	Не совпадает пароль передачи. Не совпадает пароль приема. Принято от несанкционированной станции в режиме избирательного приема.	Проверьте пароль или телефонный номер в адресной книге.	--
407	Нет подтверждения предыдущей переданной страницы от принимающей станции.	Подождите несколько минут и передайте повторно.	--
408/409	Подтверждение предыдущей переданной страницы от принимающей станции неразборчиво.	Подождите несколько минут и передайте повторно.	--
410	Связь прервана передающей стороной.	Проблема на другой стороне.	--
411	Не совпадает пароль запроса.	Проверьте пароль запроса.	56
412	Нет данных от передающего абонента.	Проблема на другой стороне.	--
414	Не совпадает пароль запроса.	Проверьте пароль запроса.	56
415	Ошибка при запросе передачи.	Проверьте пароль запроса.	56
416/ 417/ 418/419	Слишком много ошибок в принятых данных.	Проблема на другой стороне.	--
420/421	Аппарат переходит в режим приема, но не получает команды передающего абонента.	1. Неправильно набран номер абонента. 2. Проблема на другой стороне.	--
422/427	Интерфейс несовместим.	Проблема на другой стороне.	--
430/434	Произошел сбой в линии связи во время приема.	Проблема на другой стороне.	--
436/490	Слишком много ошибок в принятых данных.	Проблема на другой стороне.	--

Инф. код	Значение	Действие	Стр.
456	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аппарат принял конфиденциальный документ или получил требование конфиденциального документа при одном из следующих условий:</li> <li>1. В памяти недостаточно места для приема конфиденциального документа.</li> <li>2. Конфиденциальный почтовый ящик заполнен.</li> <li>3. Документ принят во время распечатки другого.</li> <li>• На аппарат поступило требование о ретрансляции.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Распечатайте список файлов и проверьте его содержимое.</li> <li>2. Дождитесь окончания распечатки, выполняемой аппаратом.</li> </ol>	76
492/ 493/ 494	Произошел сбой в линии связи во время приема.	Проблема на другой стороне.	--
495	Разъединилась телефонная линия.	Проблема на другой стороне.	--
501/ 502/ 503/504	Произошел сбой связи при использовании внутреннего модема V.34.	Проблема на другой стороне.	--
540/ 541/ 542/ 543/544	Произошел сбой в линии связи во время передачи.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Загрузите документ и отправьте его заново.</li> <li>2. Проблема на другой стороне.</li> </ol>	--
550	Разъединилась телефонная линия.	Проблема на другой стороне.	--
552/ 553/ 554/555	Произошел сбой в линии связи во время приема.	Проблема на другой стороне.	--
580	Передача с подадресом на аппарат, который не имеет функции подадресации.	Проблема на другой стороне.	62
581	Парольная передача с подадресом на аппарат, который не имеет функции пароля подадресации.	Проблема на другой стороне.	62
623	В УАПД не загружен документ.	Загрузите документ и отправьте его еще раз.	--
630	Повторный набор не удался по причине занятости линии.	Загрузите документ и отправьте его еще раз.	--
631	Во время набора была нажата клавиша STOP.	Загрузите документ и отправьте его еще раз.	--
634	<p>Повторный набор не был успешным по причине ошибки в наборе или не было ответа от вызываемой станции.</p> <p><b>Примечание:</b> если не зафиксирован сигнал занятости, аппарат произведет лишь один повторный набор.</p>	Проверьте телефонный номер и повторите передачу.	--
638	Во время сеанса связи произошло нарушение в электропитании.	Проверьте шнур и вилку электропитания.	--
718	В ходе приема данных для печати произошло переполнение памяти страницы. Размер страницы, указанный в Вашем приложении, превосходит размер бумаги для печати.	Проверьте размер документа и разрешение. Попросите повторить передачу с поддерживаемым размером и разрешением.	--
730	Невозможно получить журнал по электронной почте и запрограммировать Интернет-параметры и номера автонабора.	Проверьте, что факс-параметр № 158 (ДИСТ. ОБН. С ПК) включен (ВКЛ.)	112
731	Буфер для ручного набора (50 станций) заполнился в момент поступления запроса на ретрансляционную передачу.	Отправитель должен повторить запрос на ретрансляцию после окончания зарезервированной связи.	--



# Решение проблем

## Информационные коды

Инф. код	Значение	Действие	Стр.
800/ 814/ 816/825	Был осуществлен запрос на ретрансляцию документа или на конфиденциальную связь, но таких возможностей сейчас нет.	Проблема на другой стороне.	--
826	Принятый подадрес не зарегистрирован в автономеронабирателе как номер сенсорного или сокращенного набора.	Проверьте автономеронабиратель. Проверьте с другой стороной.	--
870	Произошло переполнение памяти во время сохранения в памяти документов для передачи.	1. Передайте документы без сохранения в памяти. При необходимости отправить факс пользуйтесь прямой передачей. 2. Установите дополнительную SD-карту памяти.	42 136
871	Произошло переполнение памяти во время сохранения в памяти документов для передачи.	Подождите окончания печати или отправки документов.	--

### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если после выполнения рекомендованных действий вновь появляется информационный код, обратитесь к авторизованному дилеру или в авторизованный сервисный центр Panasonic. Там же Вы можете получить информацию по кодам, не описанным в вышеприведенных таблицах.



# Решение проблем

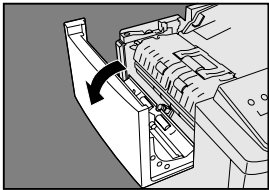
## Штамп подтверждения

### ■ Штамп подтверждения

Штамп подтверждения содержит краску. Когда оттиск штампа становится бесцветным или трудно различимым, необходимо заменить штамп или наполнить его краской.

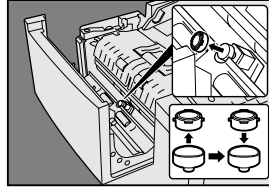
#### Извлечение штампа

1



Поднимите крышку УАПД.

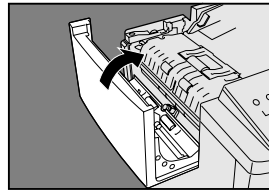
2



Извлеките штамп. Замените его новым или залейте в него сзади несколько капель специальных чернил. См. Примечание 1.

**Номер для заказа штампа в сервисных центрах: DZHT000004.**

3



Закройте крышку УАПД.

### ■ Замена батарейки

Аппарат имеет встроенную литиевую батарейку (артикул: CR2032), которая поддерживает хранение даты и времени. В случае, если она разрядилась, на дисплее появляется следующее сообщение:

ЗАМЕНИТЕ БАТАРЕЙКУ  
U90

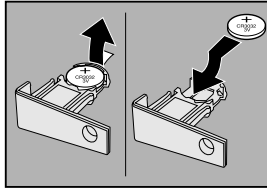
1



Держатель батарейки

- 1: Выключите электропитание выключателем на боковой стенке аппарата.
- 2: Выкрутите винт и снимите держатель батарейки.

2



"+" батарейки должен быть наверху.  
(Соблюдайте полярность, см. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ниже)

3



Держатель батарейки

- 1: Поставьте держатель на место и вкрутите винт.
- 2: Включите электропитание выключателем на боковой стенке аппарата.

4

4

Если часы на экране дисплея мерцают, следует настроить их заново, см. стр. 104.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При нормальных условиях срок службы батарейки составляет примерно 1 год.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Этот символ обозначает опасность, которая может привести к травме или повреждению аппарата.

ЭТОТ ПРОДУКТ СОДЕРЖИТ ЛИТИЕВУЮ БАТАРЕЮ. ПРИ ЗАМЕНЕ СОБЛЮДАЙТЕ ТИП АРТИКУЛА. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЛИ ЗАМЕНА МОГУТ ПРИВЕСТИ К ПЕРЕГРЕВУ, ПРОБОЮ ИЛИ ВЗРЫВУ, КОТОРЫЕ, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОГУТ ВЫЗВАТЬ ТРАВМУ ИЛИ ПОЖАР. УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ БАТАРЕЙ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ СОГЛАСНО ИНСТРУКЦИЯМ МЕСТНЫХ ВЛАСТЕЙ.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Держите батарейки и другие небольшие запасные части в месте, к которому ограничен доступ детей. Если ребенок случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. По поводу покупки нового штампа обратитесь в авторизованный сервисный центр Panasonic.



# Приложение

## Технические характеристики

Тип	Настольный
Допустимые оригиналы	Одиночные листы (форматы A5 - FLS)
Метод копирования	Лазерная электрофотография
Метод сканирования	Контактный датчик изображения
Метод фиксации тонера	Нагрев тефлонового вала
Метод формирования изображения	Однокомпонентный сухого типа с немагнитным тонером
Разрешение	Максимум 600 dpi
Панель управления	С ЖК-дисплеем
Формат копии	A4 - A5 с фронтального лотка / FLS - A5 с лотка полистовой подачи
Поле по периметру	Макс. 5 мм
Время прогрева	Примерно 19 секунд (20 °C)
Время выхода первой копии	UF-7100: примерно 26 секунд (подача A4 с 1-го лотка) UF-8100: примерно 19 секунд (подача A4 с 1-го лотка)
Скорость выполнения нескольких копий в сеансе	UF-7100: 14.5 копий/мин (формат A4) UF-8100: 18.5 копий/мин (формат A4)
Масштабы увеличения	101% - 141% с шагом 1%
Масштабы уменьшения	99% - 71% с шагом 1%
Подача бумаги	Лотки для бумаги (250 листов в стандартной комплектации + 550 листов дополнительно + лоток для полистовой подачи) • Прозрачная пленка должна подаваться из фронтального лотка (лоток-1/20 листов) или лотка для полистовой подачи (по одному листу пленки).
Плотность бумаги	Фронтальный лоток: 60 - 105 г/м <sup>2</sup> / 75 - 90 г/м <sup>2</sup> (при двухстороннем копировании) Лоток для полистовой подачи: 60 - 165 г/м <sup>2</sup>
Селектор количества копий в сеансе	Максимум 999 листов (емкость выходного лотка - 150 листов)
Электропитание	220 - 240 В, 50/60 Гц, 4А
Потребляемая мощность	Передача : примерно 23 Вт Прием : примерно 850 Вт Максимум : 1000 Вт
Размеры (Ш)(Г)(В)	450 мм x 418 мм x 448 мм
Масса (вес)	22 кг
Требования к условиям окружающей среды при работе	Температура: 10 - 30°C [при 30°C влажность - не более 70%] Относительная влажность: 30 - 80% [при 80% температура - не более 27°C]

\*При использовании бумаги формата A4, рекомендованной Panasonic.

### G3-совместимый факсимильный аппарат

<b>Совместимость</b>	ITU-T Group 3
<b>Схема кодирования</b>	JBIG, MH, MR, MMR (Соответствует рекомендациям ITU-T)
<b>Тип модема</b>	ITU-T V.34, V.17, V.29, V.27ter и V.21
<b>Скорость модема</b>	33600 - 2400 бит/с
<b>Формат документа</b>	Invoice/A5 - Letter/A4 Макс. : 216 x 1000 мм (с участием оператора) Мин. : 210 x 148 мм (A5)
<b>Рабочая ширина сканирования</b>	212 мм
<b>Разрешение при сканировании</b>	<b>По горизонтали:</b> 8 пикселей/мм: стандартное и высокое разрешение : 16 пикселей/мм: сверхвысокое разрешение : 600 dpi : 600 точек на дюйм <b>По вертикали</b> : 3.85 линий/мм: стандартное разрешение : 7.7 линий/мм: высокое разрешение : 15.4 линий/мм: сверхвысокое разрешения : 600 dpi : 600 точек на дюйм
<b>Емкость памяти для номеров сенсорного/сокращенного набора</b>	200 станций (сокращенный набор) + 80 станций (сенсорные и программируемые клавиши) + 50 станций (прямой набор) (плюс еще 720 станций после установки дополнительной SD-карты памяти). На каждой станции можно зарегистрировать до 36 знаков для телефонного номера (включая паузы и пробелы) и до 15 знаков для названия станции.
<b>Емкость памяти изображений</b>	<b>Основная память</b> : 720 стр. (UF-8100) / 180 стр. (UF-7100) (Для изображения №1 ITU-T с использованием стандартного разрешения) (См. стр. 145)



# Приложение

## Технические характеристики

### УАПД (входит в стандартную комплектацию)

Емкость лотка	A4, A5 : 100 листов (75 г/м <sup>2</sup> )
Формат бумаги	A5/A4/FLS
Плотность бумаги	50 - 105 г/м <sup>2</sup>
Электропитание	Запитывается от основного блока аппарата

### 2-й модуль подачи бумаги (DA-DS188) (дополнительная принадлежность)

Формат бумаги	A4/B5/Letter/Legal
Плотность бумаги	60 - 105 г/м <sup>2</sup> / 75 - 90 г/м <sup>2</sup> (при двухстороннем копировании)
Электропитание	Запитывается от основного блока аппарата
Размеры (Ш)(Г)(В)	450 мм x 383 мм x 140 мм
Масса (вес)	5 кг

### Дополнительные принадлежности и расходные материалы

Название	Артикул	Примечание
2-й модуль подачи бумаги	DA-DS188	Предназначен для расширения возможностей по загрузке аппарата бумагой (Лоток-2)
Набор для работы со второй линией	UE-407026	Предназначен для подключения аппарата к дополнительной телефонной линии.
Комплект телефонной трубки	UE-403172	Комплект телефонной трубки
Карта расширения памяти	DA-EM600	Плата расширения памяти для PCL-печати
Модуль принт-контроллера	UE-404091	Принт-контроллер PCL6
Модуль Интернет-факса/работы с электронной почтой/сетового сканера	UE-404090	Предназначен для сетевого сканирования и работы с электронной почтой
Тонер-картридж	UG-5535	Картридж типа "Все-в-одном"
SD-карта памяти		<ul style="list-style-type: none"><li>• Могут использоваться только оригинальные (с SD-логотипом) SD-карты емкостью от 32 до 512Мб.</li><li>• Рекомендуются применение высокоскоростных (high speed) карт.</li><li>• Для использования в аппарате SD-карта будет отформатирована в соответствии с особым форматом. Имейте в виду, что после форматирования все файлы на карте будут потеряны.</li></ul> <p>По поводу деталей относительно покупки, установки и применения SD-карт памяти в этих аппаратах, обратитесь к авторизованному дилеру Panasonic.</p> <p>Panasonic применяет для своих SD-карт следующие артикулы: RP-SD032B*** (32 Мб) RP-SD064B*** (64 Мб) RP-SD128B*** (128 Мб) RP-SDH256*** (256 Мб) RP-SDH512*** (512 Мб)</p> <p>***-буквы, которые могут обозначать страну, в которую поставляется карта.</p>

Для заметок



# Приложение

## Словарь

<b>10Base-T/100Base-TX</b>	Ethernet-стандарт для сетевых кабелей. 10/100 означает пропускную способность Мбит/сек, Base означает одноканальную немодулированную передачу, а «Т» означает Twisted pair (Витая пара). Кабель использует две пары неэкранированных скрученных проводов.
<b>С.С.И.Т.Т.</b>	Консультативный комитет по международному телеграфу и телефону. Эта организация разработала к настоящему моменту четыре группы промышленных стандартов, которые обеспечивают совместимость факсимильной связи.
<b>DNS (Сервер доменных имен)</b>	Целью системы DNS является хранение записей, содержащих информацию о доменах, такую как полностью определенное имя домена (FQDN), и перевод их в доменные имена.
<b>Ethernet</b>	Общий метод связи между компьютерами и оборудованием в локальной сети. Ethernet позволяет работать на скорости до 100 Мбит/сек и может быть использован практически с любыми типами компьютеров.
<b>IP- адрес</b>	Уникальный номер, используемый для идентификации оборудования или компьютеров в интернете.
<b>IP- адрес почтового шлюза</b>	Адрес почтового сервера. Интернет-факс соединяется с Вашим почтовым сервером при проведении любого обмена информацией.
<b>ITU-T</b>	Международный телекоммуникационный союз, ранее известный как С.С.И.Т.Т. (Международный консультативный комитет по телеграфии и телефонии).
<b>LDAP</b>	Облегченный протокол доступа к каталогам (LDAP) - это служба сервиса каталогов, работающая поверх TCP/IP.
<b>MAC- адрес</b>	Адрес аппаратного обеспечения, часто называемый MAC (Media Access Control) адрес, который присваивается оборудованию. MAC-адрес является жестко запрограммированным и не реконфигурируется. MAC-адрес состоит из 6 шестнадцатеричных чисел, разделенных двоеточиями. <b>Пример:</b> 00:00:c0:34:f1:50
<b>MAPI</b>	Сокращение от Message Application Programming Interface (Прикладной программный интерфейс для почтовой связи). Это стандартный Windows-интерфейс для обмена сообщениями, позволяющий различным почтовым программам и другим приложениям, связанным с почтой, типа текстовых процессоров и электронных таблиц, обмениваться сообщениями и присоединенными файлами.
<b>MDN</b>	Подтверждение о приеме сообщения, запрашиваемое отправителем для обработки подтверждения о доставке, позволяющее убедиться, что сообщение электронной почты было прочитано.
<b>MIME (Многоцелевое расширение Интернет-почты)</b>	Стандарт, используемый для присоединения нетекстовых файлов (изображений) к Интернет- почтовым сообщениям.
<b>Panasonic Super Smoothing</b>	Совершенствование электронного изображения (метод супер-выравнивания компании Panasonic) с тем, чтобы создать особую модель для улучшения качества копии.
<b>PDF</b>	Формат файлов, разработанный компанией Adobe. Сохраняет шрифты, форматирование, графику и цвет в документе независимо от программы и компьютерной платформы.
<b>POP (Почтовый протокол)</b>	POP определяет способ, которым почтовые программы типа Eudora или Интернет-факсы получают почту с почтового сервера. Вы обязательно должны иметь POP- учетную запись, которая вводится в почтовую программу и используется ею для извлечения почты с сервера.

<b>SMTP (Простой протокол передачи почты)</b>	Основной коммуникационный протокол, используемый в Интернет для передачи и приема электронной почты.
<b>TCP/IP (Протокол контроля передачи/Интернет протокол)</b>	Набор протоколов для межсоединений в Интернет и глобальных сетях.
<b>TIFF-F (Tagged Image File Format)</b>	Формат файлов изображения, присоединяемых к сообщениям для передачи графической информации между различными устройствами. В данном формате используется модифицированный метод кодирования Хаффмана (Modified Huffman -MH) и разбивка изображения на страницы.
<b>Автоматический прием</b>	Режим, позволяющий принимать факсимильные документы без вмешательства пользователя.
<b>Автоматическое уменьшение при печати</b>	Метод автоматического уменьшения принимаемого документа для того, чтобы он мог быть напечатан на листе обыкновенной бумаги стандартного формата. Например, Ваш аппарат уменьшит поступающую страницу стандартного формата Legal до 75% от исходного формата, чтобы поместить ее на страницу формата Letter.
<b>Автопереключение ФАКС/ТЕЛЕФОН</b>	Возможность использовать одну телефонную линию и для факсовых, и для голосовых звонков.
<b>TCP/IP (Протокол контроля передачи/Интернет протокол)</b>	Набор протоколов для межсоединений в Интернет и глобальных сетях.
<b>TIFF-F (Tagged Image File Format)</b>	Формат файлов изображения, присоединяемых к сообщениям для передачи графической информации между различными устройствами. В данном формате используется модифицированный метод кодирования Хаффмана (Modified Huffman -MH) и разбивка изображения на страницы.
<b>Автоматический прием</b>	Режим, позволяющий принимать факсимильные документы без вмешательства пользователя.
<b>Автоматическое уменьшение при печати</b>	Метод автоматического уменьшения принимаемого документа для того, чтобы он мог быть напечатан на листе обыкновенной бумаги стандартного формата. Например, Ваш аппарат уменьшит поступающую страницу стандартного формата Legal до 75% от исходного формата, чтобы поместить ее на страницу формата Letter.
<b>Групповой набор номера</b>	Способность программирования многих телефонных номеров в одной отдельной станции с тем, чтобы можно было последовательно набирать номера многих абонентов одним нажатием клавиши.
<b>Домашняя страница</b>	Страница, которую Ваш браузер открывает сразу после запуска, или главная web-страница фирмы, организации и т.д.
<b>Доменное имя</b>	Уникальное имя, идентифицирующее Интернет-сайт. Доменные имена всегда состоят из 2-х или более частей, разделенных точками. Слева располагаются более специфические части, а справа - более общие.
<b>Двухтональная мультисигнатура (DTMF)</b>	Метод набора номера, при котором посылаются различные частоты для каждой цифры телефонного кнопочного номеронабирателя. Обычно называется тональным набором номера.
<b>Дуплексное сканирование</b>	Возможность сканирования двухстороннего оригинала с обеих сторон при его отправке.
<b>Емкость памяти изображений</b>	Обозначает объем имеющейся в Вашем устройстве памяти, способной сохранять страницы документа. Все единицы измерения страниц основаны на стандарте Изображения №1 ITU-T.
<b>ЖКД</b>	Жидкокристаллический дисплей.



# Приложение

## Словарь

<b>Журнал</b>	Отчет, который печатается Вашим аппаратом и содержит список последних транзакций приема-передачи.
<b>Журнал связи</b>	Относится к журналу связи, отчету о ретрансляции или отчету о конфиденциальной передаче.
<b>Заголовок</b>	Информационная строка, которая передается передающим аппаратом и печатается принимающим устройством в верхней части каждой страницы. Это позволяет идентифицировать передающее устройство и получить информацию о передаче, такую как время и дата.
<b>Замещающий прием в память</b>	Способность Вашего аппарата сохранять в памяти поступающие документы в случае полного расхода бумаги или тонера.
<b>Запрос</b>	Способность получать документы с другого факсимильного аппарата.
<b>Идентификатор</b>	Программируемый адрес, содержащий до 20 знаков, для идентификации Вашего аппарата.
<b>Избирательный прием</b>	Функция, которая может устанавливаться для того, чтобы Ваш аппарат осуществлял прием только от тех аппаратов, которые запрограммированы в Вашем номеронабирателе.
<b>Изображение №1 ITU-T</b>	Документ промышленного стандарта, позволяющий сравнивать скорости передачи и возможности аппаратов факсимильной связи.
<b>Индексные клавиши</b>	Несколько клавиш с буквами алфавита, позволяющими осуществить быстрый доступ к станциям, запрограммированным в адресной книге.
<b>Индивидуальный журнал передачи</b>	Журнал, который печатает аппарат-отправитель. Содержит подробную информацию о последнем сеансе связи.
<b>Интернет</b>	Обширная совокупность взаимосвязанных сетей, использующих протокол TCP/IP. Интернет объединяет независимые сети в одну огромную сеть.
<b>Интернет-провайдер</b>	Организация, предоставляющая доступ в Интернет в какой-либо форме, обычно за плату.
<b>Интерфейс с автоответчиком</b>	Возможность Вашего аппарата соединяться и работать с автоответчиком.
<b>Инtranet</b>	Частная сеть внутри фирмы или организации, основанная на программном обеспечении того же типа, что и весь Интернет, но предназначенная только для внутреннего использования.
<b>Информационный код</b>	Код, который генерируется внутри Вашего аппарата и сообщает об определенной ошибке функционирования или о неисправности аппарата.
<b>Исходная передающая станция</b>	Станция в ретрансляционной сети, дающая начало передаче документа.
<b>Клавиатура типа QWERTY</b>	Клавиатура на панели сенсорного дисплея, позволяющая вводить буквы и цифры.
<b>Клавиши символов</b>	Клавиши, используемые при вводе букв и символов для различных программируемых функций.
<b>Клиент</b>	Клиенты - это компьютеры, на которых запущены программы, обращающиеся и получающие данные от программного обеспечения, загруженного на сервере. Часто между клиентом и сервером имеется значительное расстояние.
<b>Код доступа</b>	4-х значный программируемый код доступа, предназначенный для предотвращения несанкционированного использования Вашего факсимильного аппарата.

<b>Код отдела</b>	Функция, требующая от пользователя ввода предустановленного кода отдела (максимум 8 цифр), до передачи документа. Название отдела, соответствующее введенному коду, печатается в заголовке каждой отправленной страницы, титульном листе, журнале связи и журнале индивидуальной передачи.
<b>Коммутируемая телефонная сеть общего пользования (PSTN)</b>	Коммутируемая телефонная сеть общего пользования. Сеть автоматизированного оборудования межсистемной связи и передающей аппаратуры.
<b>Компьютерная сеть</b>	Соединение двух или более компьютеров, приводящее к совместному использованию ресурсов.
<b>Конечная принимающая станция</b>	Конечная станция в ретрансляционной сети, предназначенная для приема документа.
<b>Контрастность</b>	Выражает чувствительность сканирования в терминах "светлый" или "темный" в отношении Ваших исходных передаваемых страниц.
<b>Логотип</b>	Запрограммированное название или идентификатор Вашей компании, содержащий до 25 алфавитно-цифровых символов.
<b>Локальная вычислительная сеть (ЛВС)</b>	Компьютерная сеть, ограниченная определенной территорией, такой как офис, завод или университет, и используемая для интеграции и обмена данными.
<b>Маршрутизатор (шлюз)</b>	Специальный компьютер (или пакет программ), который обеспечивает связь между двумя или более сетями. Маршрутизаторы анализируют адреса назначения проходящих через них пакетов и выбирают маршрут для доставки этих пакетов.
<b>Маска подсети</b>	Битовая маска, используемая для выделения сегментов сети.
<b>Многостанционная передача</b>	Способность осуществлять передачу одного и того же комплекта документов запрограммированному числу абонентов.
<b>Множественный логотип</b>	Пользователь может выбрать перед передачей один из 25 предварительно заданных логотипов.
<b>Модем</b>	Устройство, преобразующее сигналы от Вашего факсимильного аппарата в сигналы, которые могут передаваться по телефонным линиям.
<b>Набор номера без снятия телефонной трубки</b>	Прямой набор телефонного номера без снятия телефонной трубкой с ее гнезда или рычага.
<b>Набор номера со снятой телефонной трубкой</b>	Прямой набор телефонного номера со снятой телефонной трубкой.
<b>Набор номера с поиском в каталоге</b>	Позволяет набирать полный телефонный номер путем ускоренного поиска названия станции, введенного в адресную книгу.
<b>Название станции</b>	Алфавитно-цифровой идентификатор, который может программироваться для каждого сенсорного набора номера или для каждого номера сокращенного набора.
<b>Отсроченный запрос</b>	Возможность получения обратно документов с другой станции в более поздний срок.
<b>Отсроченная передача</b>	Возможность передачи документов на другие станции в более поздний срок.
<b>Отчет о ретрансляционной передаче</b>	Отчет, который содержит информацию, касающуюся передачи последнего документа на ретрансляционную станцию.



# Приложение

## Словарь

<b>Отчет о ретрансляционной передаче</b>	Отчет, который содержит информацию, касающуюся передачи последнего документа на ретрансляционную станцию.
<b>Пароль запроса</b>	4-цифровой запрограммированный код, обеспечивающий защиту запрашиваемого документа.
<b>Пароль передачи</b>	4-цифровой пароль, который сличается во время передачи документа.
<b>Пароль подадреса</b>	Рекомендация Международного телекоммуникационного союза (ITU-T) по дополнительной защите, которая соответствует подадресу.
<b>Пароль приема</b>	4-цифровой пароль, который сличается перед приемом документа.
<b>Передача из памяти</b>	Документ сканируется в память перед фактическим подсоединением к телефонной линии для передачи.
<b>Печать с перекрытием</b>	Слишком длинные документы, не подлежащие уменьшению, автоматически печатаются на двух страницах с примерно 10-миллиметровым перекрытием.
<b>Подадрес</b>	Рекомендация Международного телекоммуникационного союза (ITU-T) по дальнейшей маршрутизации, пересылке и ретрансляции поступающих факсимильных сообщений.
<b>Пользовательские параметры</b>	Программируемые параметры, которые дают информацию другим станциям, например, логотип, символьный идентификатор, дата и время.
<b>Программа для просмотра TIFF-изображений</b>	Программа для просмотра содержимого TIFF-F-файлов. Некоторые такие программы могут неверно преобразовывать содержимое TIFF-файлов в изображение.
<b>Программируемые клавиши</b>	Клавиши, установленные для сохранения очередности станций для набора номеров или запроса.
<b>Протокол</b>	Специальный набор правил обмена сигналами, которыми руководствуются конечные стороны в ходе сеанса связи. Обе конечные стороны должны распознавать и соблюдать протокол.
<b>Прямой SMTP</b>	Этот протокол позволяет Интернет-факсам общаться между собой напрямую через брэндмауэр во внутренней сети без обращения к почтовому серверу, тем самым на почтовый сервер уменьшается нагрузка.
<b>Прямой дистанционный набор номера</b>	Услуга телефонной связи, которая позволяет набирать номер без посторонней помощи, то есть когда не требуется помощь оператора.
<b>Прямой набор номера</b>	Метод набора номера, при котором вводится полный телефонный номер на клавиатуре.
<b>Разрешающая способность</b>	Относится к числу точек, сканируемых или печатаемых для определенной площади. Качество изображения повышается с увеличением числа точек, приходящихся на эту площадь.
<b>Режим G3 (Группа 3)</b>	Относится к стандартам и возможностям передачи для данного поколения аппаратов факсимильной связи.
<b>Режим коррекции ошибок (ECM)</b>	Способность корректировать ошибки передачи, обнаруженные во время передачи телефонного вызова.
<b>Режим просмотра - Журнал</b>	Позволяет просматривать краткое содержание журнала на жидкокристаллическом дисплее без необходимости распечатки журнала.
<b>Режим просмотра - Список файлов</b>	Позволяет просматривать список файлов на жидкокристаллическом дисплее без распечатки.

<b>Режимы уменьшения при печати</b>	Методы, применяемые для определения порядка уменьшения поступающего документа для печати на бумаге, заправленной в Вашем аппарате.
<b>Режим засыпания</b>	Режим функционирования с наименьшим потреблением энергии без фактического отключения, в который аппарат переходит через определенное время неактивности.
<b>Режим энергосбережения</b>	Режим отключения нагревательного элемента блока печати в аппарате. Предназначен для сокращения потребления электроэнергии аппаратом в состоянии простоя.
<b>Режимы уменьшения при печати</b>	Методы, применяемые для определения порядка уменьшения поступающего документа для печати на бумаге, заправленной в Вашем аппарате.
<b>Резервирование передачи</b>	Способность предварительной установки телефонного номера так, чтобы можно было зарезервировать передачу, пока Ваш аппарат исполняет другую функцию.
<b>Ретрансляционная передача</b>	Посылка документа на ретрансляционную станцию, которая, в свою очередь, пересылает его на конечную принимающую станцию.
<b>Ретрансляционная сеть</b>	Группа факсимильных аппаратов, связь между которыми осуществляется через ретрансляционную станцию.
<b>Ретрансляционная станция</b>	Определенный тип факсимильного аппарата, который может сохранять в памяти и пересылать документы на конечную принимающую станцию и/или на ретрансляционную станцию в другой ретрансляционной сети.
<b>Ретрансляционный адрес</b>	Запрограммированный в ретрансляционной сети 3-х значный код для идентификации аппарата.
<b>Ручной прием</b>	Режим, который требует вмешательства оператора для приема поступающего документа.
<b>Сервер</b>	Компьютер или пакет программ, который предоставляет специальный сервис клиентским программам, запущенным на других компьютерах. На одном компьютере, выполняющем функцию сервера, может быть запущено несколько различных серверных пакетов программ. Таким образом клиентам сети как бы предоставляется несколько различных серверов.
<b>Сетевой адрес</b>	Индивидуальный 4-значный адресный номер, предназначенный для идентификации определенной станции в ретрансляционной сети.
<b>Сетевой пароль</b>	4-значный пароль, назначаемый сетевому адресу для предотвращения доступа несанкционированных станций к ретрансляционной станции.
<b>Символьный идентификатор</b>	Запрограммированное собственное кодовое имя, которое может включать до 16 алфавитно-цифровых символов для идентификации факсимильного аппарата.
<b>Сортировка при печати</b>	Способность укладки в стопу принятых документов в правильном порядке.
<b>Список рассылки</b>	Система, позволяющая отправлять почту на один адрес, после чего она рассылается нескольким адресатам, входящим в список рассылки.
<b>Список факс-параметров</b>	Список, который содержит установки параметров, запрограммированных Вами для собственного факсимильного аппарата.
<b>Справочный лист каталога</b>	Список, который содержит названия станций, запрограммированных в аппарате.
<b>Сохраняемые в памяти документы</b>	Документы, которые были отсканированы. В настоящий момент они хранятся в памяти аппарата.

<b>Схема кодирования</b>	Метод сжатия данных, используемый в аппаратах факсимильной связи. В аппаратах используются следующие схемы кодирования: Modified Huffman (MH), Modified Read (MR) и Modified Modified Read (MMR).
<b>Титульный лист (обложка)</b>	Титульный лист факсимильного сообщения может прилагаться к Вашему передаваемому документу (или документам). На нем указывается имя получателя, имя автора оригинала и количество приложенных страниц.
<b>Трансляция факса (FAX Forward)</b>	Возможность транслировать все входящие факсы на станцию, зарегистрированную в адресной книге.
<b>УАПД (Устройство автоматической подачи документов)</b>	Механизм, постранично подающий пакет страниц документа на сканер.
<b>Уведомление о доставке</b>	Запрос на уведомление о доставке сообщения (MDN) формируется факсом-отправителем для Интернет-факса-получателя. Интернет-факс-получатель отвечает отправителю уведомлением после прочтения сообщения электронной почты.
<b>Установление связи</b>	Обмен группой управляющих сигналов, который производится между передающим и принимающим аппаратами. Эти сигналы определяют условия, в которых может осуществляться связь.
<b>Файл (задание)</b>	Задание, сохраняемое в памяти Вашего аппарата, например, отсроченная транзакция.
<b>Фиксированное уменьшение при печати</b>	Метод, позволяющий установить одну степень уменьшения, например 75%, для всех поступающих документов.
<b>Функция</b>	Клавиша на панели управления, которая используется для приведения в действие или конфигурирования параметра.
<b>Хост</b>	Любой компьютер в сети, который имеет службы, доступные другим компьютерам этой сети. Хост должен иметь уникальное имя в рамках домена. Имя хоста является первой (левой) частью полного доменного имени (Fully Qualified Domain Name - FQDN). Оставшаяся часть полного имени является именем домена и часто содержит информацию о том, где располагается Интернет-факс (например, в Panasonic). <b>Пример:</b> Ваш аппарат имеет адрес: Fax@fax01.panasonic.com Здесь "fax01" есть имя хоста, а "panasonic.com" есть имя домена.
<b>Цифровая клавиатура</b>	Группа цифровых клавиш, расположенная на панели управления.
<b>Штамп подтверждения</b>	Выбираемый пользователем штамп подтверждения передачи, который может ставиться на сканированные документы, успешно переданные или помещенные на хранение в память.

## Изображение № 1 ITU-T

Все замеры характеристик базируются на тестовом изображении №1ITU-T (образец приведен ниже и не предназначен для масштабирования).



### THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH 25 8 ER

TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 - TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC

18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall,  
Mining Surveys Ltd.,  
Holroyd Road,  
Reading,  
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

*Phil.*

P.J. CROSS  
Group Leader - Facsimile Research



# Приложение

## Алфавитный указатель

<b>A-Z</b>	<b>К</b>
SD-карта памяти..... 136	Кабельные подключения ..... 19
SMTP-аутентификация ..... 112	Карта флэш-памяти ..... 136
<b>А</b>	Клавиатура QWERTY ..... 110
Автоматический прием ..... 48	Код доступа ..... 84
Аутентификация APOP ..... 113	Код отдела ..... 70, 110
<b>Б</b>	Контрастность ..... 23, 108
Быстрая передача из памяти ..... 110	Коэффициент уменьшения..... 48, 109
<b>В</b>	<b>Л</b>
Ввод номеров сенсорного набора ..... 96	Лист каталога ..... 98
Ввод номеров сокращенного набора ..... 96	<b>М</b>
Выбор метода доступа (префиксный или суффиксный) ..... 68	Метод набора (тональный или импульсный) 108
<b>Г</b>	<b>Н</b>
Громкость звонка ..... 92	Набор (кодировка) символов электронной почты ..... 111
Групповой набор ..... 58	Набор номера без поднятия трубки ..... 46
<b>Д</b>	Набор номера при снятой трубке (голосовой режим) ..... 46
Двухсторонний (дуплексный прием) ..... 49	Набор номера с PIN-кодом ..... 68
Двухсторонняя печать ..... 110	Настройка аппарата ..... 92
Диагностический пароль ..... 109	Настройка громкости в режиме "монитора" . 92
Диаграмма работы ..... 22	Настройка громкости звонка ..... 92
Добавление документов в файл ..... 80	Настройка кода доступа ..... 84
Доступ с PIN-кодом ..... 68	Настройка кода отдела ..... 70
<b>Е</b>	Настройка метода набора номера ..... 92
Емкость памяти изображений ..... 135	Настройка отложенной передачи ..... 60
<b>Ж</b>	Настройка подадреса в адресной книге ..... 62
Журнал ..... 118	Настройка режимов ..... 34
Журнал связи ..... 120	Настройка уменьшения при печати ..... 48
Журнал транзакций ..... 112, 118	Настройка факс-параметров ..... 106
Журналы и списки ..... 118	Номера сенсорного/сокращенного набора . 96, 102
<b>З</b>	<b>О</b>
Замена тонер-картриджа ..... 28	Обзор этой инструкции ..... 3
Запрос документа с другого аппарата ..... 56	Опрос ..... 54, 56
<b>И</b>	Отложенная передача ..... 50
Изменение времени запуска или получателя файла ..... 78	Отложенный опрос ..... 50
Изменение или удаление кода отдела ..... 72	Отмена резервирования прямой передачи .. 43
Изменение настройка программируемой клавиши ..... 60	Отправка документа с вводом кода отдела .. 72
Изменение/очистка номеров сенсорного/сокращенного набора ..... 102	Отправка факса с подадресом ..... 62
Изображение №1 ITU-T ..... 145	<b>П</b>
Импульсный/тональный набор ..... 92	Пакетная передача в реальном времени ..... 52
Информационный код ..... 130	Пароль подадреса ..... 110

<b>П</b>	
Поадресация .....	62
Подготовка к опросу другим аппаратом .....	54
Подтверждение доставки Интернет-факса .....	111
Пользовательские параметры .....	104
Прекращение передачи .....	24
Прием в память .....	66
Прием вручную .....	48
Прием с замещением .....	48
Пример списка файлов .....	76
Программирование автономерабирателя .....	94
Программируемые клавиши .....	58, 60
Прямая передача Интернет-факса .....	112

<b>Р</b>	
Разрешение .....	23, 108
Разрешение при сканировании .....	135
Распечатка листа каталога .....	98
Распечатка файла .....	80
Регламентирующая информация .....	16
Режим редактирования файлов .....	76
Резервирование прямой передачи .....	43
Решение проблем .....	128

<b>С</b>	
Связь с управлением по таймеру .....	50
Сохранение невыполненного файла .....	109
Специальный лоток .....	110
Список .....	122, 124, 126
Список программ .....	124
Список программ и группового набора .....	124
Список сенсорных/сокращенных номеров и список поиска в каталоге .....	122
Список факс-параметров .....	126

<b>Т</b>	
Таблица факс-параметров .....	108
Титульный лист .....	64

<b>У</b>	
Уведомление о доставке .....	113
Удаление файла .....	78
Устранение неисправностей .....	128

<b>Ф</b>	
Факсимильные функции .....	38
Фиксированное уменьшение .....	48
Формат документа .....	135
Формат заголовка .....	108
Формат заголовка электронной почты .....	111
Формат приложенного файла .....	113

<b>Х-Я</b>	
Штамп подтверждения .....	133

В этой инструкции используются следующие торговые марки и зарегистрированные торговые марки:  
 Adobe, Acrobat Reader и логотип Adobe являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками компании Adobe Systems Incorporated.  
 Все другие торговые марки, упомянутые в данной инструкции, являются собственностью их держателей.

Copyright © 2004 by Panasonic Communications Co., Ltd.  
 Все права сохранены. Неавторизованное копирование и распространение данной инструкции является нарушением закона. Содержание этой инструкции может быть изменено без предварительного уведомления.

Телефон сервисного центра: \_\_\_\_\_

Поддержка пользователей:  
Panasonic Communications Co., Ltd.  
Fukuoka, Japan  
<http://www.panasonic.co.jp/global/>

Информация и техническая поддержка  
на территории стран СНГ:  
<http://www.panasonic-documents.ru>

T0904-1094  
PJQMC0074ZB  
Сентябрь 2004  
Опубликовано в  
Японии